



# ВОЙВЫВ КОДЗУВ

8

1965

ИЛЫЧ Ю.

Фото В. Лыуровлөн.



# ВОЙВЫВ КОДЗУВ

ЛИТЕРАТУРНО-  
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ  
ДА ОБЩЕСТВЕННО-  
ПОЛИТИЧЕСКОЙ  
ЖУРНАЛ

Коми АССР-са писательяс союздын орган

## ТАЙО НОМЕРЫН:

- С. ПОПОВ. Коми зон йылысь баллада, Чегом дзоридз, Вöрын, Зарни бипур... (кывбурьяс) 3  
Я. РОЧЕВ. Му вежом (роман, продолжение) 6  
В. КУШМАНОВ. Мыйла ме вöтасьла, Ме вöли ичöт на (кывбурьяс) . . . . . 29  
Г. ЮШКОВ. Кымын герой мян? (кывбур) . . 33

### МИЯН ЛУНЬЯССЯ ОЧЕРКЪЯС

- А. УЛИТИН. Мөвпяяс збыльмöны . . . . . 34

### „УДОРАЛЫ“ БУР ТУЙ

- Ю. ВАСЮТОВ. Война шы, Том олөм, Муса улича (кывбурьяс) . . . . . 39  
Э. ВАНЕЕВ. Кыдзи овны, Тулыс (кывбурьяс) 40  
М. ХУДЯКОВ. Важгортса фестиваль, Тувсовья (кывбурьяс) / . . . . . 41  
Л. ПАЛКИН. Сорассис (висьт) . . . . . 41  
Е. ИВНИНА. Мамöлы (кывбур) . . . . . 42

### ЧЕЛЯДЬЛЫ

- В. ВЛАСОВ. Ичөтик космонавт, Зарни сюр, Ошпи, Кöч (кывбурьяс) . . . . . 43  
И. ТАРАБУКИН. Тшак вöтгöн (öти акта пьеса) 45

### КАД ДА ЙОЗ

- А. ЛЬЮРОВ. Ыджыд арлыда, том сьёлöма . 49

### ФИННО-УГРОВЕДЕНИЕ КУЗЯ СТАВСОЮЗСА КОНФЕРЕНЦИЯ

- Г. БАРАКСАНОВ. Ыджыд да колана сёрнияс 52

### ИСКУССТВО

- А. ОСИПОВ. Коми да удмурт сьыланногьясын öткодьторьяс . . . . . 56

### СЁРНИТЫШТАМ КЫВ ЙЫЛЫСЬ

- Е. ГУЛЯЕВ. Мыйла тадзи шуам . . . . . 60

### САТИРА ДА ЮМОР

- В. БЕЛЫХ. Частушкаяс . . . . . 62  
Л. ОГНЕВ. Йöла рок (висьт) . . . . . 63

### КУЛЬТУРНОЙ ОЛÖМЫСЬ

- Куратовской лыддьöмьяс . . . . . 64

8

АВГУСТ

1965

КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
СЫКТЫВКАР

# СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ  
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ  
И  
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ  
ЖУРНАЛ



ОРГАН  
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ  
КОМИ АССР

*Редактор Я. РОЧЕВ*

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

*И. Вавилин (зам. редактора), И. Изгюров, С. Попов,  
С. Раевский, А. Сажин, Г. Юшков (отв. секретарь).*



ИННО-УГРОВЕДЕНИЕ КУЗЯ СТАВСОЮЗСА КОНФЕРЕНЦИЯ.

Фото Р. Ногинлән.



## Коми зон йылысь баллада

Фашистъяс сотісны Вася Малыгинӧс,  
кодӧ эз кӧсйы вузавны ассьыс Рӧди-  
насӧ.

Коми зонмӧс босьтісны фашистъяс пленӧ.  
— Мый нӧ колӧ,— юалісны сылысь,— тэныд?

Рочьяслы кӧ сувтан автоматӧн паныд,  
Ассьыд юртӧ, зонмӧй, ньӧти тэ он янӧд...

Пленӧ шедӧм мортӧс сотіс уна рана,  
Сы вӧсна и сулаліс зэв чӧла-рама.

— Кывйыд тэнад дзикӧдз ори, али мый ли?—  
Горӧдісны:— Пыр ми тэӧ лыйлам!..

Зонлӧн сьӧлӧм морӧс йӧрас биӧн пуис:  
Сьӧкыд жӧ нин вӧлі сьлӧн олан туйыс!

Нимкодъысла усьлісны фашистъяс шайӧпайӧ,  
Шуис кодыр зонмыс:  
— Автоматӧ вайӧй!..

Биа кӧрт кор сылы зумыд киас сюри,  
Ещӧ кык фашистӧс кӧдзыд мулань вурис.

Кутшӧм бӧръя кывйыс тайӧ гора висьтлӧн?  
Сотчис зонмыс бипур весьтын югыд сись моз.

## Чегӧм дзоридз

Ме чайті, дзоридз вывті нэр,  
Мед босьтны кӧдзыд киӧн сійӧс,  
И коркӧ весиг кокни шер  
Став видз выв мичлунсӧ тшӧтш виас.

Но вӧлі шер и курыд кыв,  
И биа адыс ачыс уйис,  
А миян взводын дзоридз-ныв  
Став мудзлун миянкӧд жӧ юие.

Приказын шусис медсестра.  
А миян ногон, прөстө чойон,  
Көт, збыльысь, авъя чойысь рам,  
Но повтөг уськөдчмыс бойо.

Кор живгө пуля, сото би  
Да тэнө пьськөдлө лёк мина,  
О, кызди виччысян сэк биинт  
Да корсян отсөг слабмом кинад!

Но өтчюд Харьков улын взвод  
Эз вермы мыльк босьтны и водис.  
Кор вирусь кындзи нем оз сод,  
Выль штурмө йёзөс лэптас код?

Но кытчөдз ловъя лоа, век  
Пөсь сьёлөм пытшкын видза чойос.  
...Винтовка сийо босьтис сэк  
Да лэптис миянос выль бойо.

Мыльк дугдис койны свинеч шер.  
И враглөн биыс дзикөдз ори.  
Став му выв дзоридзьясысь нэр  
Сэн куйлис миян чегөм дзоридз.

## В ö р ы н

Векни ордым  
Дзикөдз воши...  
Визяорда туйос  
Потшис!  
Кызди пета  
Төдтөм расысь?  
Уна сэтөн  
Төдса пасыс:  
Сьёла, кыла,  
Чипсө тиллын,  
Кольсө пулысь  
Уркай килльо;  
Пучей корсиг,  
Шондibanöй,  
Сьод сизь ворсө  
Барабанон;  
Көнкө көчиль  
Лөвтө-кулө,  
Төдө сточа  
Ассыс тулыс;

Кытчөдз гарйысь  
Кор оз войтышт,  
Расын таръяс  
Дасьбсь койтны;  
Көк оз тэрмась,  
Лыддьо сёсысь,  
Менсым, дерт жö,  
Овтөм вояс...  
Мунны мөда  
Вой шөр-войөдз,  
Быд пас төда  
Сьёлөм дойөдз;  
Аддза синмөн,  
Туй кызд потлө  
Реактивнөй  
Самолөтлөн.  
Вöрын тулыс:  
Ме ог ылав!—  
Чужан мулысь  
Гөлөс кыла.

\* \* \*

Зарни бипур парма весьтö  
Асья кыа бара пестö,  
    Лэбачьяслөн джаз  
    Заводитö гаж.  
Кымөр петöма жö туйö,  
Ю веркöсöд öдва уйö,  
    Ва вывсö оз дойд  
    Зэрлөн ышмöm войт.  
Шатин шöртöс оз кö орöд,  
Асьсö кыска бипур дорö,  
    Кымөрлы оз ков  
    Картупель да сов!  
Шондi кыпöдчас кор вылö,  
Вешта ныр улас ме сылы  
    Юква тыра пöрт,  
    Видлы, шуа, кöр.  
Гортö чери пыдди вая  
Уна юяс-муяс сайысь  
    Быдса ыджыд пож  
    Сöмын мудз да гож.

# МУВЕЖОМ

РОМАН

XX

**ВАСЯ** МАНЗАДЕЙ тайо пöрий кык вой и узис Макла сиктын. Аскинас кымынкö салдаткöд Юсай сиктысь татчö локтис Аргышев. Сылöн волігкежлö волисполкомса работнигыяс котыртисны йöзöс да öти асылöн сувтöдисны братскöй гу вылысь жуглöм öградасö, вöчисны выль памятник, водза дорысь джуджыдджыкöс да мичаджыкöс, Роман Серебряков, Николай Вокуев да Кöсöй Панько нимыяс дорö памятникас пуртöн гижисны нимыяссö Василий Вокуевлысь, Гаврил Витязевлысь, пельтöм Фокалысь, ненка Пöлашлысь, кодгыяс пöгибнитисны палачыяслөн ки помысь.

Ванюта гозыя ордö, Егорыясö да Калинаясö кындзи Вася Манзадей некытчö эз и удит волены. Öграда вöчигкості сійö мукöдыаскöд öтлаын уджаліс сиктса кладбище вылын. Найö перйисны гуясысь Селюк Васылысь, Витязев Галлысь да Пельтöм Фокалысь гортыяссö.

Пöлашöс нывбабаяс да челядь дзебöмаöсь кладбище мöдар помö, татчöс олысыясысь торйöн, коркö важöн гуавлöм пöрысь ненец гозыялөн омöля нин тöдчысь гуяс дорö.

Покойникыясöс телегаяс вылö сөвтöм бöрын көрт зырыяса йöз

мöдöдчисны Пöлаш гу дорö. Кладбище вомöналігөн Геня корис Васяöс видзöдлыны дедлысь да батымаммысь гуяссö.

— Ми дзик пыр суöдам,— шуис Геня Гындей Опоньлы да кежис пуяс костын дзебсыясысь паськыд бордыяса пöлыньтöм крест дінö.

Крест дорö воём бöрын ёкмуні зонлөн сьöлöмыс: гуяссö кодзыд зэрысь да васöд лымыйысь видзысь паськыд лапыяса пöрысь пожöмсö кодкö öтар боксяныыс пöшти джынйöдзыс тшупöма, а мöдар боксяныыс ыджыда лöсыштöма. Лöсассö быгöртысь сөдз сир молясыс Генялы кажитчисны гырысь синва тусыясөн, кодгыяс öшавлöны морт синлысыясын ыджыд шог суём бöрын.

— Лудöма жö кодлөнкö кыис,— усьöм гөлөсөн шуис Геня.— Шоча волевлігад ставыс эндöма,— дыр мысти содтис.

Васялы тшöтш эз ло лöсыыд сьöлöм вылас.

— Коркö, олöмыс кö лолö, прамöйджык öграда вöча,— кыз му улын куйлысь дедыслы да мамбатыыслы моз шуис Геня да ньöжйөнникөн мöдöдчис водзö. Вася вöтчис сы бöрся.

Найö эз на тöдны, мый ненка Пöлаш гу дорын макласа старукаяс лэптöмаöсь зык.

Вöлөмкö, мыйөн кывсяс виöмаясöс гуясысь перьялöм да вичкодорса нöрыс йылö вылысь дзебöм йылысь, шөр грездса нель-вит старука

<sup>1</sup> Заводитчöмсö видзöд тавося 2-öд номерысь.

Мелентьевна юрнуодом улын пыр и локтомаось кладбище выло.

— Томьяскод мый вочаннуд вочей, а Пёлаш да Фока шойяс вылын ого лэдзёй тешитчыны,— кызду бедьон муо зутшйодлис Мелентьевна. Сийо эз тод, мый Фокалыс стружиттом пов торьясыс вочом гортсо гургисны нин дзуртыс телега вылын управа дорю.

Старукаяс вежмон ызгисны:

— Грек енмон индоминсыс куломаяссо вөрөшитны.

— Примитис ко земля-матиыс, мед нин узыоны.

— Енмыд ставсо кыло да аддзо. Вөрзёдан да, покойник-покойничаясыд нэмсо кутасны шойтны, каститчыны...

Он, буракю, кут тышкасыны старукаясыдкюд.

— Но и мед узыо!— овтыштитс кинас Гындей Опонь.

— Мунам исполкомю, висьталам, а сени кызди гажныс!— шыасис кодкю мод.

Исполкомын найо збыльыс висьталисны старукаяслон «бунт» йылыс.

— Шабаш!— пузис Гора Иван.— Муна, асьнысо, гуала Пёлаш гуас...

— Энлы, милёй душа,— сы диню шыасис братской гу лосьоданиныс муртса на воом Калина.— Сулалёо китю лякосьтны тайю выжив старукаяснас? Пёлашыдылыс ним-овсо гижисны столбас, а куйлынысо сылы, шовк туглы, дзик откодю, вичкодорса норыс йылын коть Пронь шордорса пожомьяс улын.

— Верно од толкуйтю Калина Ивановичыс,— гарыштитс Михаил Петрович.— Пөжалуй, нинюмла дөзмодны старукаяссо.

Тадзи и вочисны: Пёлаш коли куйлыны кладбище выло, а нимыс кутис лыддысыны вичкодорса норыс йылын, извергьяс кипомыс погибнитом йоз лыдын.

Бара выль йозос гуалом. Найодзика на неважон ветлоддисны оти уллица вывти, лолалисны тайю жю арся ыркыд сыноднас, олисны войтырыскюд оти думьясон, не ко лыдыны енлыс слуга пельтом Фокабс, кодлон райо веськалом кынди одвако волины мод думьяс.

— Нэмсо служитис енлы, а гуалоны сьылөдтот,— ышлолалисны старукаяс да старикьяс. Коть по сьылөдом мусо ковмас жо гу вылас киськавны.

Виюмаясос колльодисны став сиктнас. Волисны тшотш и бокөвюй йоз. Протасей Хатанзейский тани жо воли.

Аргышев отрядлы дырсо некор воли овны Изьва кустын. Коли на ещю уездной центрю кежавны, а сесся йи сувттодз кайны Аранеодз, медым товся туй пуксьом борын Ляпиныс Печораю вайны гожомнас сэтчю Сибириыс чукортюм няньсо.

Михаил Петрович кутшомсюрю могьясон продотрядкюд тшотш кьвтис уездной центрю.

Бандитьяс эз дөзмодчыны, тыдалю, усйысисны кьтчоко ылөджык. Тьрмю тай, майбыр, миян Войвылад местаыс: позью мунны се верст и некодкюд не паныдасылыны.

Кардорю интервентьяслон пьрөм борын, шуоны, Терентий Миронович мунома жо сэтчю. Сернитисны тшотш, быттью сийю косьюма сесь мододны оружие, а, вермас ко, и вайодны белөйяслыс прамюй ыджыд отряд.

Генялы бара ковмис торйодчыны Вася Манзадейкюд, кодю мунис Аргышев отрядкюд. Мунан лунас найю ветлисны больничю Закарюс видзодлыны. Пуляыс розьодюма тысо, но зон воли ас садын, и Галина Владимировна эскюдис: бурдас, важсыс енджык лою, дерт, ковмас дыр кодь куйлыны.

Геня, Калина, Егор, кодю коли волисполкомын Артеев пьдди, Гора Иван, Ануш да Галина Владимировна ветлисны Юсайодз, колльодисны мунысыясо.

Гортю воом борын первойыс Геня аддзысылис Дунякюд больничяын, но йоз дырйиыд прамюй серни эз жо пансыв.

— Тэ тай ню тани,— шуис Геня.

— Коню ню меным колю лоньысо?— синсо дзевис Дуня.

— Мися, гашкю век на Юсай сиктын да.

— Юсаяс менам нинюм эз коль.

— Код ордын нө олан?

— Кор Гындей гозья ордын, кор Калинаясын. Мелентьевна на ас дінас коро и. Көні вой суас...

— А мянын кө суас?— нюмъевтіс Геня.

— Бабыд вөтлас.

— Баббод эськө оз вөтлы да. Ачыл жө он көсйи-а.

Дуня меліа видзөдліс зон вылө, но нинөм эз шу.

— А збыльысь өд. Баб висьө... Эськө локтін да отсасин сылы...

— Эн сөр,— торкис ныв.

— Ог и сөр.

Тайө сөрни бөрас Генялы друг кутіс кажитчыны, мый сылы абу нин дас көкъямысөд арөс, а унджык. Дай Дуня кодакө кості лоома верстьө нылөн, гөгрөсмыштөма, мича сьөд синъясыс збоймыштөмаөсь, наылн дзевбясьө кутшөмкө аслысыяма муслун.

Тайө адззысьбөмяныс ныв ещө на матысса да колана лои. Гашкө, татшөмторсө гырысь йөз и шуөны радейтөмнас? Гашкө, тадзи и гөрддзасьө муслуныс?

Сэтчө жө Калина пыр тшөкыджыка кутіс ыдждөдлыны Геняөс жөникөн, то өтиөс, то мөдөс шуткаөн ас дырйиыс коравліс.

Мунысыясө коллөданінысь Калина да Геня өтлаын локтісны Юсай сиктысь. Геня пыраліс Калинаяс ордө: быттьөкө пуртла (чөр пу пө колө вөчны), а збыль помкаыс вөлі Дуня, коді рытьяснас частө воывліс татчө.

Геня эз ылав: Дуня збыльысь вөлі Калина ордын, висьталіс Маринылы тюрьмаын пукалөм йылысь.

— Со жөникөс вайөді,— пырөмөн тшөтш шыасис Калина.

— Тэнад век өти сөрни,— вомаліс верөссө Марина.— Век кодөскө гөтралан да верөс сайө сетан...

— Мед олөмыс лолө, а Геня да Дуня свадьба вылад гуляйтсыяс лолам на,— вашьяліс Калина.— Мыйөн абу пара? Геня со воюйтіс... Дуня видліс тюрьмалыс көрсө. Ме нэм олі, да Никитка-покойник өти вой кежлө сөмын и йөртліс чижовкаө. А өд гач новла!

Геня да Дуня сералісны.

— Мыйкө өд, Геня, бабаяс кузьяыс сямьд эмышт жө нин?— эз на өвсыс Калина.

— Йөйөдлөн йөй и сөрниыс!— бара вомаліс Марина.— Яндысь челядысьыс.

— Челяды!— гораа серөктіс Калина.— Вунөдін нин өмөй, кызди тэа-меа шыграсьлім на кадас?

— Тэкөд бурджык не сөрнитны!— өвтыштіс кинас Марина, а ас кежас мөвпыштіс: «Бур и гозья лоасны. Да и бабсө кокнөодасны пөрысьөнэмө!»

Яндысысьыс ныв кыліс, кызди ыпмунльвлө чужөмыс, но век жө смелмөдчис да шыасис:

— Водз на гөтрасьөм-мунөм йывсыыс думайтны. Ми кодьясыслөн венчайтчан сарапаныс на нажөвиттөм.

— Водз чеччөмысь да водз гөтрасьөмысь некод абу каитчывлөма,— вильыш сьөд синъяснас мудера мигнитіс Калина.

— Нывъясыдлы эськө дас сизим арөсыд — верөс сайө петан кад нин да,— лабутнөя шуис Марина.— А сарапан вөснаыд нинөм майшасыны, кутшөм эм, сэтшөмөн и венчайтчан. Миян тай прамөй сарапаньяс эз жө вөвны, да сы понда венчайтчылім и пөрысьмыны нин кутім.

Поэис чайтны, мый Марина тшөтш кутіс корасыны.

Геня, коть велаөтгыд яндысьыштіс жө, любөпырысь кывзис Калина гозьялысь сөрнисө: лыддьөны верстьө йөзөн.

Код төдас, мыйөн помасис эськө гөтрасьөм йылысь тайө сөрниыс, эз кө төвныр моз керкаө пыр Калина гозьялөн пинис.

— Мый нин лоис?— кашкысь пи дінас повзбөмөн шыасис Марина.

— Симонлөн гөтырыс джагөдчөма!— крапкис-шуис былялөм синъяса Степук.

— Эн сөр!..— горөдіс мамыс да ырыштчис, көсйис някыртны детинкаөс батыслөн кодь сьөд юрсидөдыс, но лигышмунөм ки-кокыс эз кывзысьны. Нывбаба кольбөм морт моз лэдзчысис лабич вылө, водзө кыв ни джын эз сяммы шуны.

— Эн пө сөр!..— дузгөдчис Степук.— Аслам синмөн адззылі, кы-

— Код ордын нō олан?

— Кор Гындей гозья ордын, кор Калинаясын. Мелентьевна на ас дінас корō и. Кōні вой суас...

— А миянын кō суас?— нюмъевтіс Геня.

— Бабыд вōтлас.

— Бабōыд эськō оз вōтлы да. Ачуд жō он кōйиы-а.

Дуня меліа видзōдліс зон вылō, но нинōм эз шу.

— А збыльсы өд. Баб висьō... Эськō локтін да отсасин сылы...

— Эн сōр,— торкис ныв.

— Ог и сōр.

Тайō сērни бōрас Генялы друг кутіс кажитчыны, мый сылы абу нин дас кōкьямысōд арōс, а унджык. Дай Дуня кодакō кості лōма верстьō нълōн, гōгрōсмыштōма, мича сьōд синъясыс збоймыштōмаōсь, наын дзебсясьō кутшōмкō аслысыяма муслун.

Тайō аддзысьōмсяныыс ныв ещō на матысса да колана лои. Гашкō, татшōмторсō гырысь йōз и шуōны радейтōмнас? Гашкō, тадзи и гōрддзасьō муслуныс?

Сэтчō жō Калина пыр тшōкыджыка кутіс ыдждōдлыны Геняōс жōникōн, то өтиōс, то мōдōс шуткаōн ас дырйиыс коравліс.

Мунысыясōс колльōданінысь Калина да Геня өтлаын локтісны Юсай сиктысь. Геня пыраліс Калинаяс ордō: быттьōкō пуртла (чер пу пō колō вōчны), а збыль помкаыс вōлі Дуня, кодī рьтыяснас частō волевліс татчō.

Геня эз ылав: Дуня збыльыс вōлі Калина ордын, висьталіс Мариналы тюрмаын пукалōм йылысь.

— Со жōникōс вайōді,— пырōмōн тшōтш шыасис Калина.

— Тэнад век өти сērни,— вомаліс верōссō Марина.— Век кодōскō гōтралан да верōс сайō сетан...

— Мед олōмыс лолō, а Геня да Дуня свадьба вылад гуляйтисьяс лолам на,— вашьяліс Калина.— Мыйōн абу пара? Геня со воюйтіс... Дуня видліс тюрмалысь кōрсō. Ме нэм олі, да Никитка-покойник өти вой кежлō сōмын и йōртгліс чижовкаō. А өд гач новла!

Геня да Дуня сералісны.

— Мыйкō өд, Геня, бабаяс кузьяыс сямьд эмышт жō нин?— эз на өвсыс Калина.

— Йōйыдлōн йōй и сērниыс!— бара вомаліс Марина.— Яндысь челядьясьыс.

— Челядь!— гораа серōктіс Калина.— Вунōдін нин өмōй, кызди тэа-меа шыграсьлім на кадас?

— Тэкōд бурджык не сērнитны!— өвтыштіс кинас Марина, а ас кежас мōвпыштіс: «Бур и гозья лоасны. Да и бабсō кокньōдасны пōрысьōнэмō!»

Яндысьысь ныв кыліс, кызди ыпмунльвлō чужōмыс, но век жō смелмōдчис да шыасис:

— Водз на гōтрасьōм-мунōм йывсьыс думайтны. Ми кодьясыслōн венчайтчан сарапаныс на нажōвитōм.

— Водз чеччōмысь да водз гōтрасьōмысь некод абу каитчывлōма,— вильыш сьōд синъяснас мōдера мигнитіс Калина.

— Нывьясыдлы эськō дас сизим арōсыд — верōс сайō петан кад нин да,— лабутнōя шуис Марина.— А сарапан вōснаыд нинōм майшасьны, кутшōм эм, сэтшōмōн и венчайтчан. Миян тай прамōй сарапаньяс эз жō вōвны, да сы понда венчайтчылім и пōрысьмыны нин кутім.

Позис чайтны, мый Марина тшōтш кутіс корасыны.

Геня, кōть велавтōгьд яндысьыштіс жō, любōпырысь кывзис Калина гозьялысь сērнисō: лыддōны верстьō йōзōн.

Код тōдас, мыйōн помасис эськō гōтрасьōм йылысь тайō сērниыс, эз кō тōвныр моз керкаō пыр Калина гозьялōн пиныс.

— Мый нин лоис?— кашкысь пи дінас повзōмōн шыасис Марина.

— Симонлōн гōтырыс джагōдчōма!— крапкис-шуис былялōм синъяса Степук.

— Эн сōр!...— горōдіс мамыс да ырыштчис, кōйис някырtnы детинкаōс батыслōн кодь сьōд юрисидыс, но лигышмунōм ки-кокыс эз кывзысьны. Нывбаба кольмōм морт моз лэдзчысис лабич вылō, водзō кыв ни джын эз сяммы шуны.

— Эн пō сōр!...— дузгōдчис Степук.— Аслам синмōн аддзылі, кы-

дзи Степ Вань рынышысь мам-бать ордас нуисны шойсё, чужомыс лёз. Вомыс восьса. Кывйыс чургёд-чёма...

— Сідзкё тай збыль,— чёв усълём бёрын шыасис Калина.

— Збыль. Кык лун сайын на пышйылёма Симон дорсыс, мед оз нуёд кытчөкө пышйигас. Рыныш сёръяс ёшөдчёма.

Виччысытём шог юорыс ставнысё нормодис, быттьөкө гётрасьём-корасьём йылысь сёрниыс эз вёвлы.

— Коркө, асланыс пывсянын көсийлёма нин джагөдчыны,— шуис Дуня да гусятор йылысь моз содтис:— Гындей гөтырлы, Мари-налы, висьтасьлёма.

— Да,— ышловзис Калина.— Бабаясылён юрсиныс кузь, а мывкыдныс, вёлөмкө, збыльысь дженныд.

— Ланьт эськө,— пыр и вомалис сійөс гөтырыс.— Кузь мывкыда петёма!

— Да өд он жө юртө петляө сюй. Верөс дорсыд поэё на вөлі пышйыны.

— Позис кө өд, пышйис.

Абу сөрөма Степук. Анук чойыс, коді локтис вокыс бёрын регыд мысти, вайис сійө жө юорсө да ещө содтөд висьталіс, мый покойнича питшөгысь сюрёма письмө.

— Но, мый нө, ветлыны, буди, видзөдлыны,— чеччис да пасьгасис Калина.— Қовмас өд кодлыкө и горт мастеритны.

— Кызди нө тэтөг?— броткөдчис Марина.

Геня лёсьөдчис мунны Калинакөд.

— Ветлам тшөтш,— шуис Ду-нялы.

— Ой, ме пола!

— Ловъяясысь колө повны, а кулөмаясысьд нинөм нин,— петіг-мозыс дольыштис Калина.

Көтб Марина и броткөдчис верөсысь вылө, а ачыс Дунякөд регыд жө вөтчис Калина да Геня бёрся.

Микита дворын йөзыс жүөмөн-жуис. Макла сиктын табдз некод на эз ёшөдчыв, и, тыдалө, быдөнлы окота вөлі видзөдлыны петляысь перйөм шой вылө. Посводзас во-ысыя паныдасисны бөрдөм синъяса Анушкөд.

— Господьёй-енмөй,— бөрдан гө-лөсөн жө шуис Марина да чышъян помсө вайөдис син дорас.— Мый нө нин тайө вөчсыны кутис кыз му вылас?

Дунялөн тшөтш поті измөм сьө-лөмыс, синъясысьыс ыльөбтис курыд синва.

Йөз разөдчөм бөрас Марина да Мелентьевна и мыскалісны покой-ничабс, Ануш да мукөд нывъяс от-сөтөн көмөдисны-пасьтөдисны сійөс бөръя туйө.

Письмөсө, код йылысь гарыштис Ануш, Геня рыгнас сёрөн нин лыд-дис исполкомын. Тетрадь лист вылө гырысь букваясөн вөлі гижөма:

«Дона батьөй да мамөй! Верман-ныд кө, прөститөй коркө менө, шуд-төм нывнытө, ыджыд шог вайө-мысь. Ме абу мыжа сыысь, мый олөмөй жугалі ас шөр туй вылө петігөн. Эг тадзи чйтлы торйөд-чыны белөй светыскөд, но ог вермы сөсся терпитны. Эз мясян заво-дитчы кыз му вылас ми кодь шуд-төм нывбабаяслөн курыд синва кисьтөмыс да оз на меөн и помась. Меным окота жө вөлі вөльнөй лэ-бач моз дзользыны-сьывны пась-кыд ыбъяс весьтын, нэмөс коляв-ны муса морткөд өтлаын, но эз тай артмы...»

Письмөын гарыштөма вөлі тшөтш Ёгор йылысь. Геня лыддис:

«Ёгор, мусай тэ менам! Тэ олін менам сьөлөмын, и тэнсыд нимтө нуа сьөрысь кыз му улө. Ме тэ во-дзын ог лыдды ачымөс мыжаөн сыысь, мый тадзи артмис тэа-меа костын. Колө кө, сьөвзы чужөмө, но өтитор ме тэныд сия: ло шудаөн Аннушка пөдругайкөд либө код-көдкө мөдкөд...»

Генялөн тіраліс кыыс, син водз-сысь вошласыны кутисны букваысыс. Шойчыштөм бөрын сійө лыддис водзө:

«Муса мам-батьөй да чой-вокөй! Ещө өтитор ме тіянысь кора: энө нуөй менө верөслөн мустөм поэйө, петкөдөй гортйөс рөднөй керка по-рог вомөн. Прөщай, менам муса вөльнөй светөй. Прөститөй менө, шудтөм мортөс, рөдвужөй да ма-тысса төдсаяс. Ставлы сия лоны ме дорысь шудаджыкөн. Сашук».

Сашукос дзедисны аскинас. Гу вылас ёна и бёрдисны покойничалён Ануш да мукд пёрдугаясы.

Секлетия воліс жё моньсё колльодны, а энькаыс сват-сваття керкаё кокпом эз вочлы, кыс нин эскё гу вылө кайлыны да.

Ёгор аслас нэмын уна адзымліс быдсеяма бурсё и лёксё, но и сылөн, важ пёрдугасё колльодігөн, гудрасис сёлөмыс. А Геня да Дуня коддёмъяс йылысь нинөм и сёрнитны.

— Кулөм бёрся кулөм,— муажикьяс пөвстын шензис Калина.— Быттьокё и абу кассяна во, а өказия вылө өказия. Мыйла бара йөзсё татшөма оз жалит олөмыс?!

Сійө эз на төд, мый өказияыс кытшлалө нин сылөн керка гөгөр, кыйөдчө кильчө помас.

## XXI

Вася пөшти эз и лэчывлы пароход палуба вылысь. Сійө Прөтасей Хатанзейский моз жё Изьва кузя кывтіс первойыс. Ваыс көть арся зэръяс бөрүн туыштіс, нейджыд буксирной пароход пьдөснас дзужнитливліс льяё, гирснитліс ва улын дзедьсырьс изьясё. Бакенъяс да фарватерьяс абубсь. Войнас пароход сулаліс якөр вылын, а ывла югдігөн мөдөдчыліс водзё.

Кытчө и коли дженъидик шоньд гожөмыс! Быттьокё өні на ю берегьясын сулавлісны мича ичмоньяс кодь гөрд, виж да турунвиж паськөма коръя пуяс, а со нин найө пасьтөмөсь, йөжгылясьөны: буракё, чизыр вой төлыс да кодзид зэръясыс мөрчөны жө.

Войвылыд — войвыв и эм. Шонді мыччыситөн видзьяс да ластаяс вылын пужйөн дзормис туруныс. Гөпторьяс клянича кодь йиөн кенясисны. Гөгөр он удит бергөдчыны — вермас йи петны.

А крут берегьяс мичаёсь. Керөс бокьясын тшапа гоньвидзёны пожөмыс, козяс, ныв пуяс, кажитчө, ошйысьөны: миянлы кодзидьясыд веськодьөсь. Лым усём бөрад найө гөгөр тупкысясны гырысь туктаясөн и пась пиын моз жуйвидзёны.

Быдтор жө вөр-вайдлөн думыш-

төма. Быдөнлөн аслас олөм. Со бергдорса лөнътассыс, ыджид шумөн кыпөдчис утка чукөр. Гашкө, сёён, а, гашкө, унджыкөн өглаё сюртчөмаёсь, төв кежлө мөдөдчөмаёсь шоньд муө, пуксьылөмаёсь сёйыштны, шойччыштны. А мыйла эскё налы и энөвтлыны чужаніннысө? Байдөгъяс со төвбыд олөны тундраын да войвывса юяс бокрын, керч-бадь вылысь чирйөны-өктөны гарсё и оз норасыны, кодөскө аддзасны да сөмын кап-кап серөктасны. Сьёла-тар да дозмөръяс төвбыд жө олөны чужан вөръясын, рыт-асывнас кыпөдчыласны пуяс вылө, нурьясясны гарйөн да лыскөн, вой кежлө пырасны репасё да ёна кодзидьяс дырйи оз и петавлыны лым чомсьыс, тыдалө, муснысө оз жө зырт.

А уткаяс мунөны уна сюрс верст сайө, буракө, оз вермыны перйыны татчөсінъясад аслыныс кынөмпөтсө. Мунөны, сідзкө, сідзи колө. Быдөнлөн аслас олан сям.

Да босьтны көть асьсө Вася Манзадейөс. Кытчө нин сөмын эз шыбитлы сійөс олөмыс. Оні со кывтө Чилимдіно, кытчө некымын во сайын, тундраысь петкөдөм бөрүн, пароход вылын жө заводитлісны нуны, но эз сяммыны. Оні сійө мунө сэтчө ас вөляысь. Видзөдлас көть сиктсө. Кардорысь локтігас эз жө удайтчыв сэтчө петавны-а. Унджык омысьыс пө сиктас — старөверьяс. Сідзкө, видзөдлас тшөтш и старөверьясөс.

Тадзи думайтіс Вася Манзадей Изьва кузя пароход вылын кывтігөн. А мый вөлі юрас сыкөд орччөн пукалысь Прөтасей Хатанзейскийлөн — код төдас. Гашкө, вуграліс. Гашкө, бара мөвпаліс баблөн воча чой ордын шома йөв сёйөм йылысь. Гөтырыслы письмө помалөм да ыстөм бөрүн тай мыйкө ланьтіс-а. Мича-каллянтө нёнявны өд позьё и вугралігмоз. А письмөыс али ачыс Прөтасей водзджык воасны гортас — таысь шог абу. Главнойыс — Прөтасей гөтыр пөлучитас салдатлысь письмө. Шынеля али эжөдтөм маличаа тайө салдатыс — некод жө оз кут юасыны ни оз мөд дивитны:

Қолваын ғожся жар луньясё унаён ветлөдльвлёны няр маличаён.

— А гыясы! Дзик керка судтаось!..—Изьваысь Печора вылө петөм бөрын быттьө садьмис Хатанзейский.—Татшөм гыясыд вермасны и пароходтө путкыльтны.

— Пароход оз жө путкыльтны,—нюм тыра синъясөн сы вылө видзөдліс Манзадей.

— Мый озыс,—шуис Хатанзейский, сэся нем вичкысьтөг сёрнисө кежөдіс мөдарө.—А Изьва вожад сиктъясыд гырысьсө и керкаясыс мичаось.

— Мичаось,—вочавидзис Вася.

— Да өд и вичкоясыс каменнөйось, көлөкөльняясыс кык судтаось!

— Изьваса купечьяслөн тырмылөма деньгаыс.

— Озыра овлөмаось.

— Корысьясыс тай купечьяс дорсыыс унджык жө вөвліны,—төдысь морт моз гарыштис Вася.

— Да, сійө бурыд быдлаын тырмымөн,—помалис сёрнисө Прөтасей да бара заводитис чурскынынөнявзы каллянсө.

Чилимдіно сибөдчисны свисток сетлытөг, буракө, командирьяс артыштисны: кымын лөня да төдлытөг локтан, сымын бурджык.

Кывтыд Изьваса сиктъясө сувтлігөн кывсис, быттьөкө бандитьяс пышйөмаось улі Печоралань либө сетчөмаось тундралань, но код төдас: гашкө, көнкө кыйөдчөны. Дзёбсяянінъясыд, майбыр, татчөс вөрьясад тырмөны!

Терешкинөс да Познаевөс отряд эз нин су уезднөй центрн: кымынкө лун сайын пө мунісны Қардорө. Кутшөм мөгөн найө мунісны сэтчө — эз вөв сьөкыд гөгөрвоны.

Артеевлөн, коді отрядкөд тшөтш кывтис уезднөй центрө, тани вөліны бур төдсаяс. Лука Мяндинкөд, Печора вомса вөр пилитан заводьыс вөвлөм рабочөйкөд, өтлаын мунлісны салдатө, өтлаын служитисны Балтийскөй флотын. Отлаын моз жө и демобилизуйтчисны да локтисны гортаныс. Татчөс старөверьяс важөн эз зильыны велөдны челядьнысө, та вөсна Лукалөн ыджыд грамота эз вөв, но вөр пилитан завадад уджалігөн сійө велалис

унаторйө, лон дошлөй мортөн.

Медым төдмасыны татчөс олөмнас, Мяндин ордө и веськөдчисны Артеев, Аргышев да кымынкө салдат, на лыдын тшөтш Вася Манзадей, код йылысь Аргышев унаторнин удитис төдмавын. Васяөс командир радейтис, зилис видзны ас дінасджык.

Лука буретш вөлі воьма чери кыянінысь. Артеевөс ас ордсыс аддзөм бөрын сійө падмис да нимкоддысла эз төд, мый вөчны: здоровайтчыны-ө киясьмөн али первой мыськавын нйит кияссө.

— Ой, Парась, гөстыясыслы улөсьяссө вай,—гөтырыслы шуис сійө.

— Видза олан!—мыччис көзяинлы гөжъялөм кисө Михаил Петрович.

— Да менам киясөй нйитөсь,—век на падъяліс Лука, эз вочаав.

— Нинөм, другө,—паськыд пельпомас сылы лап-лапкерис Артеев.—Уджалан кияссыд нинөмла яндысьны.

— Дерт, эськө сідзи, но век жө абу лөсьыд... Энлө, ме котөрөн мыссышта да вежся.

Вася пуксис пач дорө да сюся видзөдіс көзяин бөрся, векни сьөд синъяснас котралыштис керка пытшкөсті, корсыысис мыйкө старөверческөйөс. Но сэтшөмыс эз усь син улас и сьөлөмсянныс шензис: «Шөркодь тушаа, еджгов уска да боккыв сыналөм юрсиа, паськыд пельпомьяса том мужик, изьвасаяслөн кодь керка пытшкөс, гөтырыс макласа да мукөд сиктъясса нывбабаясысь нинөмөн оз торъяв... Кутшөм нө тайө старөверьяс! Абу, абу старөверьяс!..» Сылы зэв окота вөлі юавны Артеевлысь старөверьяс абу Мяндиньясыс, но пырөмөн тшөтш йөз дырйи он кут юасыны татшөмтор йылысь.

— Парась, нолтө, регыджык самөвар пукты да черисө лөсьөд,—еджыд кузь кичышкөдөн чышкысигмоз гөтырсө тэрмөдліс Лука.—Нянынад отө вермө ошйысьны, а пөсь ванад да свежөй черинад туй йөзтө гөститөдам.

— Энө төждысьөй,—сьөд уссө шыльөдыштис Аргышев.—Ми эгө

гөститны локтöй, а сёрнитны пь-  
рим.

— Пöсь ванад кывыйд небязе да бурджыка бергалас,— нюммунис Мяндин.— Дерт, эськö и винатор оз мешайт, да кысь сийöс босьтан ташöм кадас?

— Тöдан жö, вөлöмкö, колан-торъяссö,— серöктис Артеев.

— Коді нö сийöс оз тöд?— пель-помъяссö лэптыштліс Мяндин.— Дед менам старöверөн лыддысь-ліс, и то на радейтліс курыдтортö, а миян старöверческойыс важöн тө-лалöма.

«Абу тай старöверьяс»,— думыш-тіс Вася, и сьöлөм вылас пыр жö мыйлакö лои кокныдджык.

Прамöй сёрниыс заводитчис чай юигөн, печорской свежöй чериөн номсасигөн.

— Но, друг, висьтась, кызди-мый оланнид, мый уезднöй центрас вьльторьясыс?— Лукалысь юалис Михаил Петрович.

— Олам тай,— еджгов ус помъ-яссö гартлігтыр висьтасис Лука.— Кызди шулöны, лун да вой... Вьль-торьясын ошйысьны огö вермö.

— Мыйкö öд эм жö?— торкис Аргышев.

— Öдвакö,— лэдзöм синкым ув-тыыс видзöдліс сы вылö Мяндин.— Гашкö нö сийö, мый быд пятницаö вьль власть...

— Кызди быд пятницаö вьль власть?— шензис Аргышев.— Миян жö öти власть öни став Печора во-жын.

— Сöмын абу миян уезднöй центрин,— юрсö пыркöдіс Мяндин.

— Сідзкö, тані ыджыд веж-сьöмьяс оз тöдчыны?— юалис Ми-хаил Петрович.— Мися жö, уезднöй властьюдлысь эгö на кывлö гөлöссö.

— Рурик отряд волігөн, кор Поз-наев коддьöмьясöс тодмышкавліс-ны Сöветсьыс, делöыс неуна төлк-ывв пуксьыліс, а мыйөн отряд му-ніс, пыр и исполком весьтын гөрд флагкöд орччөн шпорöдчыны кутіс куйм визя флаг. Познаевьяслы от-сöг вылö кытыськö быйкнитіс Те-решкин. Кутшöмкö Қасимовскийöе на заводитлісны исполкомö пук-сьöдны да, буракö, Изьва вожын удитöмаöсь сылысь кучиксö пöрч-

чыны. Öни эськö и Познаев да Терешкин кытчöкö усйысисны, тиян-лысь Изьва вожö пырöмтö кывлö-маöсь да, но дыр-ö кежлö? На пыдди кольччысьясыс оз жö ылын сулавны наысь. Öти-мөдöс кö пра-мөйджыка зуалыштны, гашкö, сэки төлк лоас, а сытöг ставыс кызди вöвлі, сідзи кольö. Ме ногөн, чорыд-джык киа йöзöс колö пуксьöдлыны власть бердас.

— Чорыд кияясöс, шуан,— Лу-калысь висьтöб торкис Михаил Пет-рович,— а ті коддьöмыслөн нö ки-ясыс небыдöсь? Ті вокыс, ме ногөн, тані тырмымөн, сöмын колö сось-яснытö пуджлыны.

— Ми воктö тані пыдди оз пук-тыны.

— Пуктасны!— чорыда шуис Ар-гышев.— Öти-мөдöс кö пыркöдыш-там, сэки казяласны.

Чай юигөн Лука Мяндинкöд сёр-ниысь уна вьльтор тöдмалісны гөстьяс. Вөлöмкö, Усть-Цильма кывтыдын гожöм помсянныс нин сулалö пызь тыра баржа, кодöс коркö вайлöмаöсь Қардорысь, а, гашкö, кыськö мөдлаысь (Лука прамöясö оз тöд) да лөсьöдлөма-öсь катöдны Изьва вожö ли вылі Печораö, но, тыдалö, медым тшыг-йөн мөритны сэтчöс олысьясöс, уезднöй начальство няньсö нарoш-нö абу мөдөдöма. Тыра баржаыс пö öнөдз сулалö сәні. Няньсö татчöс йöзысь видны сувтөдöмаöсь мили-ционерьясöс.

— Со öд мый, вöчсьö!— скöраліс Артеев.

— Корсьны да места выланьыс лыйлыны мыжаяссö!— пызан са-йысь чеччис Аргышев да аттьöалис көзяеваöс бура гөститөдöмысь.

Мукöдьяс тшөтш чеччисны.

— Кутшöм нин эськö бура гөсти-төдөм, да мый вöчан,— ышловзис Лукалөн ас кодьыс жö еджгов, сөстөминик вöсни ныр-вома гөты-рыс.

— Нинөм, тайö сөйөм-юөмнад позьö на овны,— шуис Артеев.

— Огö кö кулö, олам!— серöктис Лука.

Кокни шуны — корсьны да лый-лыны мыжаясöс. Познаев кодьяс со пышйöмаöсь, а мукöдьяс оз жö

узыны. Гашкө, нянь тыра баржаыслон куш местаыс нин?

Мяндинъясысь петом бөрын Аргышев пыр жө торйөдис отрядсыс кымынкө боецос да аслас отсасысь юрнуөдом улын мөдөдис баржа динө, медым видзны сийос туйо петөдз.

Протасейлы тайо порйө эз жө удайтчы дыр жөвъявны сикт кузя: веськаліс баржа дорө мунысыясы лядө.

— Няньтө видзны, майбыр, абу из керавны,— мунігас нимкодясыс сийө.

Куим лун нокис Аргышевлон отрядыс уездной центрын. Исполкомын нуөдисны паськыд совещание, но мыжаясөс аддзыны эз вөв кокни: ставон ыстысысны Познаев да мукөдъяс вылө, кодъяс эз нин вөвны танөсь.

Откымынъясөс век жө удайтчис вештыны удж вылысь. Дзормыны удитөм көсичаяса, гөрд чужөма, сыв судта комиссар Вашковскийос, коді уезд пасьта разөдома (позыо шуны, бырөдома) народной милициялысь вооружённой отрядсө да тайон отсалөма кыпөдны юрысө да суйсыны уездной руководствоо контрреволюционной да эсеровской элементъясылы, тані жө и арестуйтисны. Позис сийос лыйлыны места вылын, но Аргышев шуис нуны сьорсыс.

Вездын Артеев аддзысис и важ другыскөд, Василий Бакановкөд, кодөс Высшой начальной училище помалөм бөрын, нель во сайын нулөмаөсь война вылө, да кымынкө лун сайын на и воөма, весиг абу удитөма порччыны салдатской гимнастёркасө.

Здоровайтчигас Михаил Петровичлы син улас уси Бакановлон нимтөм чуньысь сийө зарни чунькытшыс, кодөн том морт тшапитчывліс коркө война заводитчытөдз.

— О, да тэ, Василий Фокич, ньөти абу вежсьөмыд,— сералис Артеев.— Весиг чунькытшыд важ мозыс дзирдалө...

— Талисман!— вөсныдик сьөд уссө шыльөдыштіс Баканов.— Война чөж зептын новлөдлі. А өні, рөднөй крайө воөм бөрын, бөр пысали...

гашкө, кутшөмкө устьцилөмка видзөдлас да самасяс.

— Важон таладорын?

— Сөмын вои. Рөдвуж ордын лун-мөд гөстита, төдмасьышта олюмнас.

Аргышевкөд Бакановлон сөрнысысь тыдовтчис, мый сийө во кык сайын фронт вылын пырөма большевикъяс партияө, весиг уджалөма дивизионной партийной организацияын. Дивизиянысө расформируйтигөн сийө демобилизуйтчөма, мөдөдчөма гортлань. Көсийөма мыйкө дыра уджалыштны Кардорын, но интервентъяслон сэтчө пыригөн пышйөма, недыр кежлө сувтлөма Печора устьяса вөр пилитан заводө, но и сэтысь лөөма регыд пышйыны, медым не веськавны интервентъяслон да белогвардеецъяслон гыжъясө.

— А өні кытчө туйтө кутан?— юалис Аргышев.

— Да менам өти туй— гортлань,— кияссө паськөдліс Баканов, сэсса серөктис:— Нель вонад, чужан поэйөй, гашкө, важон киссис, а век жө окота видзөдлыны...

— Видзөдлынытө, дерт, окота,— шуис Аргышев.— Но тані ті кодь йөзыс өні өна жө коланаөсь.

— А мый ме кута тані вөчны?

— Унатор. Со Михаил Петровичтіш локтіс. Уисполкомтө пыркөдім. Колө додьясыны тайө уджас выль йөзлы. Регыд лоас советъяслон уездной съезд. Ковмас лөсьөдчыны.

— Уджсьыд ме ог пыксы, — думыштчөмөн шуис Баканов.— Но өд ме выль морт, олюмнас ньөти абу төдса.

— Төдмасын,— пельпомас тапкөдыштіс Аргышев.— Некод эз чужлы уисполкомса юралысьөн.

— Мый нө, поэыө видлыны,— медбөрын сөгласитчис Василий Фокич.— Ми воклы воштынытө нинөм.

— Вернө!— ошкис Аргышев.

Тадзи вөвлөм фронтовик Василий Баканов веськалі уисполкомса председателльон пызан сайө. Михаил Артеев доддясис исполкомса секретарлөн уджө.

Куим лунон унатор лои вөчөма. Пыркөдомса уисполкомысь важ составсө, вежөма сийос надёжной, том,

смел йӱзӱн, кодъяс дасьӱс вын жалиттӱг тышкасьны народлӱн шуд вӱсна, ковмас кӱ, весиг син лапнитлытӱг кувны, но не нийтӱсътны сийӱс, мый шедӱдӱма нин революция лунъясӱ да сы бӱрын. Уездын бӱр лон лӱсбӱдӱма да вооружитӱма народнӱй милициялысь отряд. Начальникнас индӱма Лука Мяндинӱс.

Пароход ветлис да сикт горулӱ вайис нянь тыра баржа, кодӱс продовольственнӱй отряд шуис катӱдны Печора йылӱ, кӱни важӱн нин вӱли колӱ сылы лоны.

Мунӱм водзвылас Аргышев кымынкӱ морткӱд, кодъяс лыдын вӱли тшӱтш Вася Манзадей, пырис уисполкомӱ прӱщайтчыны выль начальствокӱд, сины сьӱкыд уджас вермӱмъяс.

Председательлӱн улӱс вылын пукалис ар кызь кыка — кызь куима, сьӱд юрсна да сэтшӱм жӱ сьӱд вӱсньыдик уска, но шензьӱдана гажалӱз синъяса Василий Фокич да кыпыда варовитӱс воча пызан сайын бумагаясӱн ноксысь Михаил Петровичӱд.

— Но, кызди деляясыд? — юалис Аргышев.

— Велӱдчам, — кызкӱ аслысног мелӱа нюммунис Баканов да чеччис улӱс вывсысь.

— Нинӱм, велалад! — юрнас гонитӱс Аргышев да воча нюммунис: — Медтыкӱ зуныд вӱли чорыдджык, киныд зумыдджык да вӱжжиныд зылыдджык.

— Вӱжжи личӱдӱмъяс йылысь огӱ думайтӱй, — пызан сайысь петис Баканов.

Шӱр тушаа, статья, мича том морт. Вылькодъ на гимнастӱркаыс вылас пукалӱ сэтшӱм лӱсыда, бытӱбӱкӱ бала вылӱ зэвтӱмаӱс.

«Буракӱ, офицер жӱ вӱвлӱма, — сы вылӱ видзӱдӱгӱн думайтӱс Вася Манзадей. — Абу пӱ тай быд офицер белогвардеец. Аргышев, шуӱны, ыджыд офицер вӱвлӱма, гашкӱ, полкӱн командуйтлӱма...»

Баканов, Артеев да Мяндин коллӱбӱдӱсны мунысьясӱс пароход вылӱдз. Пароход вӱрзьӱм бӱрын найӱ дыр сулалӱсны берег вылын да ӱвтӱсны кинаныс: бур туй пӱ, бур туй!..

Бара туй. Визув ва паныд баржа кыскысь пароход курасис ньӱбжӱйӱ, мукӱдлатӱ ружитӱгыр. Джын йӱзылы Аргышев тшӱктӱс сӱвны баржа вылӱ, та вӱсна пароход вылын ӱни вӱли ӱна прӱстджык, но куимсӱ сайӱ версттӱ тадзи курасигӱн, прамбӱа на стурлӱ быдлаын туплясьны, быдтор удитлан вӱчны, быдтор йылысь думайтны. Бур ешӱ, оз кӱ кут манитны ру.

Изьва вом катыдӱ и суис пемыдыс. Заводитӱс пызӱыны посьныдик кодзыд зэр. Сийӱ вӱтлис боецъясӱс палуа вылысь. Да и мый вӱчан пемыднад ортсыын, он кӱ труба гӱгӱрӱ куткыртчӱмӱн вуграв Прӱтасей моз. Берегъяс оз тыдавны. Видзӱдны нинӱм.

И век жӱ Прӱтасей, Вася да ешӱ гоз-мӱд морт эз на тӱрмасыны улӱй, шоныд труба бердӱ йӱжгыльтчӱмӱн варовитӱсны: выльлаӱ волӱм бӱрад тай мортыдлӱн сӱрни-басниыд чукӱрмӱ.

Прӱтасей висътасис, кызди Чилимдинын ӱти старука зымгӱма сылы кулакнас сьӱлӱм весътас.

— Зэв ӱна горш косьмӱ... Босьтӱ кӱшсӱ, гумовтӱ пельсасыс ва, юны кутӱ, и дзенӱбдӱс!.. Синмысь би чеччис... Чайтӱ нӱшкӱн лӱсыштӱсны мышкӱ.

— Кӱнкӱ, бабыдлӱн воча чойыс! — гораа серӱктӱс Вася.

— Старӱверка вӱлӱма, ӱмаыд! — Прӱтасей ачыс мукӱдъяскӱд тшӱтш сералис. — Кӱшсӱ, шуӱ, пӱжалӱн. Бытӱбӱкӱ ме сэтчӱ таймикери..

Друг кӱнкӱ ылын пемыдас, Печоралӱн шуйгаладор берег вылын дзалӱбтӱс би, сӱсся трубаӱ дзенӱбтӱм бӱрын нин кылис шковмунӱм.

— Лыйлӱны!

— Кусӱдӱй бияссӱ! — кылисны горӱдӱмъяс.

Кыптӱс шум палуа вылын, трюмын. Но би кусӱдтӱдз берегсянь удитӱсны вӱчны некымын залп. Бур ешӱ, некодӱс эз дойдны пуляясыс.

Би кусӱдӱм бӱрын пароход водзӱ шлопӱдӱс-катӱс. Мый вӱчан, он ӱд баржанад пемыднас кеж берегӱ.

— А войнад берегсяньыд лыйлӱмыд дамка понлӱн увтчӱм кодъ! — бӱрынджык збоялис капитан. — Печора-матушкаыд паськыд!

Аргышев дыр чөв оліс, сэсса ду-  
мыштчөмөн шуис:

— Абу, тыдало, став бандитыс  
усыйсыбома улі Печорао да тун-  
драо...

## XXII

Испанка. Тайо страшной кывсө  
войдөр Изьва вожын некор эз кыв-  
лыны, а өнисянь кутасны помнитны  
нэмъяс чөж. Тшыг нисьо пөт лов  
кыскысь йөзылды уна-о и колө. Ар-  
хангельской губпродком эськө нё-  
бома Сибирись куимсө кымын сюрс  
пуд нянь, но сийо Из сайын на куй-  
ліс, Ляпинса гырысь складъясын.  
Кызди өні, куш му дырийыд, вуджө-  
дан сийос Урал вомөныд? Ковмас  
виччысылыны төвса туй пуксьөмсө.  
Сийон и тэрмасис Аргышевлон отря-  
дыс Аранечө. Көжваөдз кыксө кы-  
мын верст да сэсянь мөд сы мында.  
Другон он во. Кывсө, тайо нянь  
динас жө кыссьоны Колчаклон бело-  
гвардейской частъяс. Водздзык кө  
найө воасны, став Печора вожис да  
Эжва йылыс няньтөг кольоны.

Изьваын ыджыд лунөс моз вич-  
чисисны төвса туй пуксьөм, а бу-  
ретш сэки кыскө, өтпырийо катыд-  
сянь и кывтдысянь, воис страшной  
висьөм испанка да заводитис шыро-  
мөн-шырны пөрной бур йөзсө.

Тайо кадас и воськовтис Калина  
керка порог вомөн чулка косаа  
смерть да век кежлө нуис пыр ва-  
ров, мелі Маринаос, верөс да челядь  
сьөлөмө вөчис некор бурдлытөм дой.

Сэк кежлө ачыс Калина эз лөсяв  
гортас. Уна мукөдъяскөд тшөтш сийо  
муніс Аранечө няньла. Матигөгөр  
сиктъясысь төвса туйясөд мөдөдчи-  
сны этша ыло кыксө вөла. Но уна-  
ө ваян вөрса лёк туйясөдыд, кор сьөр-  
сьыд турун на тшөтш колө новлөд-  
лыны. Матө кык вежон ветлөдліс  
Калина. А мыйон вермисны отсавны  
Мариналы нылыс да пиыс, кодъяс  
асьныс тшөтш висисны?!

Первойсө Маринаос висьөмыс  
нуөдіс кокныыда. Неуна мортъям-  
мыштөм бөрын, горт гөгөрын бер-  
гөдчигөн, буракө, кымис, ылылысь  
висьмис да садяс омөля и воывліс.

Гөтыр кувсьөм бөрас нин воис  
Калина. Бөръя кушникын паныда-

сысыяс висьталісны Мариналөн  
сьөкыда висьөм йылысь, но эз на  
төдны, а, гашкө, эз көсийны пов-  
збөдны, кулөм йывсыс нинөм эз  
шуны. Калиналы юрас эз воы, мый  
сылөн Маринаыс, этатшөм збой, ён  
нывбаба вермас сэтшөм регыдөн  
эштыны.

Висьөм кывлөм бөрад, дерт, Ка-  
лина думсыс тэрмасис жө, но асьсө  
такөдіс: «Мортыд унаысь висьмыв-  
лө да бөр бурдлывлө. Менам Мари-  
наыд винөв, быд сэтшөм-татшөм ви-  
сьөмылды оз сетчы».

Ануш нарошнө лөсьөдчис Юсайо,  
медым кызкө видзчысьөмөн вись-  
тавны Калиналы ыджыд шог йыв-  
сыс. Но сэтшөм нин, тыдало, ныв-  
баба сьөлөмыд. Калинаос бурөдөм  
пыдди ныв ачыс первой бөрддзис, а  
сэсса синва пыр висьталіс:

— Ой, Калина Иванович! Гортад  
локтигөн эськө, бур ногөн кө, нимко-  
дьясьлөны, но өд омөля тэнө виччы-  
сьөны талун сәні.

Калиналөн пыр и ыдждісны синъ-  
ясыс, зэлалі чужөмыс.

— Мыйкө Степуккөд либө Ану-  
көд лои?— көть и төдіс нин гөтыр-  
лөн висьөм йылысь, мыйлакө ныв-  
пи йывсыс юалис Калина.

— Степукыд да Анукуыд эськө  
ловъяось, да гөтырыд кулан выйын.

Гөгөрвоис-ө Калина ылөдлөмсө —  
код төдас, но усьөм гөлөсөн шуис:

— Кулан выйсьыд өд ловзьявлө-  
ны на.

— Ог төд...— шуис Ануш да, вом-  
дорсө курччөмөн, бокө бергөдчис.—  
Тшөктісны тай тэрмасьны,— дыр  
мысти содтіс сийө.

— Да-а,— ыджыда ышловзис Ка-  
лина да, кажитчө, пыр жө төдчымөн  
пөрысьмис, чужөм вылас содісны  
чукуръясыс.

Татшөм шогасө Калина некор на  
некутшөм туйысь эз воыыв гортас.  
Көть кызди эз зіль ылөдны асьсө,  
век жө вежөртіс, мыйын делөыс,  
дыр сулаліс восьса завор дорас,  
быттьө гадайтіс, пырны али пыш-  
йыны кытчөкө ылөдзык. Но кытчө  
пышъян, суис кө нин тэнө рөкыд?  
Вөрзбөдчис места вывсыс, кызысь-  
төм кокъяснас довгис-восьлаліс дво-  
рөд, пырис посводзө, но некызд эз  
веськав ки улас өдзөс вугыс. Не кө

Ануш, эськө эз и сяммы восьтыны ичбтысянь тодса, но мыйлако талун сэтшөм тодтөм өдзөссө.

Керкаын пукалисны кымынко старука, Гындей Опонь готыр (Мариналөн паньтомыс, кызди Изьваын шуоны) да Дуня, кодi өни татчö во- лывлис горт овны.

Оз тод Калина, дыр-ө сулалис өдзөс порог дорын. Сы динö дыр жö некод эз лысыт шыасыны. Не кө бөрдигтыр панид уськөдчысь нылыс да пиыс, эськө код тодас, дыр-ө ешö сийö сулалис сэни. Старукаяс заводитисны шлюпкины-бөрдны.

— Оз тай и шыась Маринушка- ным муса верөсыслы,— лыддөдлис Генялөн бабыс, кодi мукөд старука- яскөд орччөн пукалис лабич вы- лыны.— Коймөд лун тай нин узыö, да, кизя нылöй, оз и думайт чечыны...

Марина куйлис кузь пызан вылын кияссö морөс вылас пуктөмөн да быттьөкө збыльысь узис.

— Марина, шөвк тугйöй менам,— шөпкөдөмөн шуис Калина, пөрч- чысытөгыс уськөдчис гөтырыс динö да юрсö пыркөдөмөн бөрддзис:— Марина, муса гөтырöй менам, прөс- тит: нэм чөж кузь туйяс талялi, най- тын келалi, а эг и вермыв кокньөд- лыны тэнсыд олөмтö...

Калина бөрдö! Макла сиктын не- код эз чайтлы, мый Калиналөн эм синва, мый сийö кужö бөрдны, а, вö- лөмкө, ыджыд шогыд и сылы мөрччö.

Другьяс Калиналөн, дерт, кыз му вылас унаөн. Найö оз энөвтны сийөс, ковмас кө, быдторйөн отсаласны, но кысь өни сюрас Марина кодь бур аныс, кодкөд сы мында во отлаын колльөдöма, шөри пөв юкөма став гажсö и шогсö. Да өд и челядьнысö ешö колö быдтыны, кок йылö сув- төдны. Кытысь налы сюрас Марина кодь мелi бур мамыс? Мортлөн уна мам оз овлы. Сидкө и Степуклы да Ануклы мөд мам оз сюр, өнисянь найö кутасны лыддысыны мамтөм челядөн. Дерт, ачыс Калина эз жö кедзовтлы найөс, нинөмөн эз удзөд- лы, но өд сийö оз вермы век бергав- ны на гөгөр. Рөднөй мамыд бур ли лөк ли, а век на мам.

Рытнас пыралисны Маринаөс ви- дзөдлыны да Калинаөс бурөдны

Егор, Гора Иван, Гындей Опонь да мукөд. Найö жö и дасытисны Мари- налы гортсö да гусö. Весиг дзор юра Ипатей да Иван дядь волисны пука- лыштны, прөщайтчыны покойнича- көд. А матигөгөрсä нывбабаяс, Гын- дей гөтыр Марина, Ануш да Дуня кодьяс Калина ордысь тайö лун- войö пөшти эз и петавлыны. Отнас Геня эз лөсыв гортас: сийö Калина- көд жö мунилс няньла да эз на удит вонысö.

Йөз разөдчөм бөрын ешö сьөкыд- джык лои Калиналы. Көть кузь ту- йысь воөм бөрад муртса сулалис кок йылас, войбыд эз кунлы синьяссö, думайтис, кызди налөн олөмныс мө- дөдчас Маринатөг.

Маринаөс гуалисны аскинас. Бура колльөдисны сийөс бөрья туяс.

Гөтырсö гуалөм бөрын, өти кинас писö, мөднас нывсö кутөмөн, Калина шога-шога восьлалис гортас. Пызан сайö сөйны пуксьөм бөрын сийö ви- дзөдлис ныв-пи вылас и кузь сьөд синлысыяс вылас пыр жö югмунины гырысь синва мольяс.

— Сэсся өд и ас кежын овны ков- мас велөдчыны,— морөс тырнас ыш- ловзис бать да содтис:— Кызкө тай быдөн велалöны. Гашкө и ми велä- лам.

А велавныд, вөлөм, абу кокни. Гөтыр кулөм бөрын Калиналөн сьөд юрсиас регыд и мыччысисны эзысь сiяс. Вежсис Калина, төдтөм вийөдз вежсис. Бөрдлис эз сийö коркө ешö гортас— сьөкыд шуны. Но другья- ясыс шензисны, кытчö и вошины мортыслөн пыркадся гажа шутка- ясыс. Да и вильыш синьясыс чусам- мисны, наын дугдiс мыччасыны му- дер нюмыс.

Коркө Калина серавлывлis: Ма- рина кө пö пезьдас, аскинас жö ва- йöда кызь арөса ичмоньөс. Луньяс кывтöны өти бөрся мөд. Прамөй уна нин коли кадяс Марина кувсьөм бө- рын, а некутшөм кызь арөса ич- моньяс йылысь Калина оз весиг га- равлы. Мортылдөн кывйыс лытөм. Лада кор олөмыд, быдтор позьö сөрны.

Кыськө вот волis кутшөмкө висьөм и мыйта морт олөм нуис, мыйта шог вайис. Оз, Калина сьөлөмын оз бурд испанкаөн вөчөм ыджыд дойыс. Ко-

льб морт нэм, Степук да Анук асьныс лооны мам-батён, сэсса и дед да бабён, но и сэки найо кутасны казътывны, кызди коркө, сьокыд воясө, бөръя туйо колльодисны муса мамнысө.

Оз, Калиналон кыз му улө пыртөдз жө оз вун аслас шөвк тугйыс, милөй душаыс.

«Көть мед эськө коркө отчыл вөтөн варовитыштис важ моз,— ас кejas гөтыр йывсьыс быд асыв, вольпась вылысь чеччигон, мөвпавлис сийо.— Да од и вөтнас прамөя оз мычбодчыв: муртса вуджортас и бөр вошас. Буракө, куломь мортыдлон оз нин мельничаса изки моз бергав кывйыс. Эк, Марина, Марина! Колин тай тэ мянөс сиротаясон!»

### XXIII

Испанка ыджыдалис уезд пасьта. Уна овмосын некодлы вөли мөссө лысьтыны, пессө да васө пыртны. Бур ещө, суседьясын кө вөлины кок йылын легысьяс: найо пыравлисны пач ломтыны да висьысыяслы ва мыччыны.

Уналы ковмывлис садьтөг туплясьны кодзыд керкаын, төрөканьяс моз веглясьыштны да өкөлейтны. Кулалисны быдса семьясон.

Татшөм морсө Печораын да Изьва вожын некод оз помнит.

«Ой, ентө кутисны вунөдны, да му вежөмтө тай ыстис!»— лөвтисны старукаяс.

«Тшыглун динад ещө и мор көвьясис»,— ружтисны-бөрдисны пөрнөйджык нывбабаяс.

Гырысьджык сиктьясын мукөд вояс кызь-комы кулысьөдз волис. Муртса-муртса вевъявлисны дзимлявны шойяесө, көть мамьяссө челядныскөд водтөдлисны өти гортиб да мукөд гуас сюйлисны куим-нель гортибдз. Кутшөм нин прамөй колльөдөм! Удитлисны кө кызкө-мыйкө дзимлявны — бур нин.

Ставныс пө енлөн мученикьяс. Медтыкө му-матиас веськавны, а ставныс өтилаб воасны мөдар югыдас!

Татшөм кадө эз вермы лоны сёрни уезднөй съезд йылысь. Василий Фокич ачыс вежонысь дырджык туплясис вольпасын.

Баканов помнитө, кызди салдатө мунтөдзсы сылы шулывлис мамыс:

— Тэ, пио, ичөт дырйиыд висьлин став пөлөс висьомнас, сийон и öни нин пу кодъ stata да ён.

Збыльсь Василий Фокич помнитө, кызди сийо висьмывлис челядь дырйиыс: то заводитас юрыс бергөдчыны, то мөдас кынтыны; каяс паччөрө да водас пөсь под вылас, а мышку кузяыс котралө йирмөг, сийөс и виччысь, кор пиньясыд кутасны зяткакывны.

А вот öня мозыс некор на эз висьмыв. Рытнас водис дзоньвилз. Асывнас чеччис, да бытбөкө лоланысө нинөмөн. Петис кильчө вылө. Видзөдө. Войнас усьөма кольквижлым, и бытбөкө гыалыштө. Регыджык бөр пырис.

— Мыйла талун лымйыс сэтшөм виж?— юалис Михаил Петровичыс, кодкөд олисны өти патераын.

— Мый тэ сөран?!— öшинөд ывлаө видзөдлис да пельпомьяссө лэптылөмөн шензис Артеев.— Сакар кодъ еджыд. Тэнад, другө, талун, видзөда да, чужөмыд доналөм көрт кодъ. Вод да шойччы.

Водөм бөрас сийо мичаа кылис, кызди налөн öшинь улө гөнечөн пырис көлөкөльчика вөла.

— Пошта!— юрсө лэптис Баканов.

— Көни кутшөм пошта?!— шензис Артеев да личкис сийөс:— Узь, некон некутшөм пошта абу.

Тадзи кыссис нель-ө-вит лун, а гашкө, дырджык. Бур ещө, Михаил Петрович нёрпалис кок йылын, луннас ветлывлис исполкомө, а рытасывнас видзөдис висьысь бөрся.

Пуксисны прамөй кодзыдьяс. Бушуйтчысь Печора ланьтис, дзебсис йи эшкын улө.

Изьваладорын юр лэптывлысь бандитьяслысь коляссө жугөдисны Аргышевлон отрядыс да партизаньяс. Море пыр локны интервентьяс да белогвардеецяс сёрмисны. Öти туй налөн коли — уна вояс чөжөн эндөм Лешуконскөй, либө, кызди тані шуоны, Көйнөса тракт, кыти прамөй төвся туй пуксытөдз Кардорсянь өдвакө жө кутас писькөдчыны ыджыд отряд, а кымынкө мортыдлы паныд тышкасьны тырмасны

выньяс. Съод вождорса кушникö пö-  
лöсьодам застава, кодi юортас лок-  
тысьяс йылысь, да ми найöс вөр туй  
вылас на и пасьвартам.

Тадзи чайтисны уездын и öшибит-  
чисны. Найö эз артыштны, мый на-  
лөн вöвлöм «көрмилечыс», Никифор  
Давидович Познаев, эз кыккирудз  
пукав Кардорын, а йи сувтöдз на  
локтис Пинегаö. Ыджыдалисны бело-  
гвардеецьяс и Вашка вылын да Ме-  
зеньын.

Сьöд вож дорын, уездной центр-  
сянь верст комын сайын, збыльсь  
лун дас кымын нин вöли застава,  
код йылысь тöдисны не сöмын уезд-  
ной центрнн, но и Мезень йылын.  
Лысва деревнясь крепыда олысь  
крестьянин Иван Тиранов, кодлысь  
комбед мырддис куим мешöк пызь,  
эз жалит кымынкö лун. Нопьясис,  
пельпом сайö öшöдис кыйсян пи-  
щальсö, лызясис да вöралöм пыдди  
шутёвтис Мезеньö. Познаев сэнi жö  
нин вöли. Сылы, вöвлöм төргөвöй  
агентлы, кодлы танi став озыр йöз-  
ыс, быд төргөвеч вöлины сват да  
брат, нинöм эз сулав медавны кола-  
на мында вöв. Познаев да Тиранов  
и вайöдисны Печораö белогварде-  
ецьяслысь морт сё ветымына отряд.

Зимовка стрöитлöмсö танi некод  
нин оз помнит. Подув керьясыс ва-  
жөн вöйöмаöсь муас. Тайö трактсö,  
уналатi бөр нин вөрөн тырöм пась-  
кыд ордымсö, стрöитлöмаöсь матö  
сё во сайын. Дедьясянь батьяслы,  
а батьясянь пиянлы вуджысь ле-  
гендаяс висьталöны: Көйнöса тракт  
писькөдигөн Изьваса крестьяна лэп-  
тылöмаöсь бунт — вивти нин ылы  
да сьöкыд уджыс. Бунтсö пöдтыны  
танi жö пушкаөн и быдөн Кардо-  
рысь мөдöдлöмаöсь салдатьясöс, но  
рöспута вöсна ли мый ли, места вы-  
лөдз найö абу и волöмаöсь, бөр  
көсиганыс кытчöкө татчöс нюрьясö  
эновтöмаöсь пушканысö, да, колөкö,  
өнi сийö куйлö көнкө кыз нитш улын.

Нитшялöм сись вевта, öти öшиня  
ляпкыдик ичöt важ керкаыслөн  
бунтлөн моз жö важөн абуöсь ловья  
свидетельяс. Во нелямын-ветымын  
(бара жö стöчасö некод оз тöд)  
танi төв и гожöм коллявлис бöбыль  
Варлам. Тöвнас сийö ветлысь-му-

нысьясöс пöсь ваөн юктавлис да на-  
лысь жö милöстина корлис, а тулыс-  
арсö турун-кач да тшак-вотöс вы-  
лын вуджлис. Варлам во куим-нель  
сайын жö нин кувсис. Стариклысь  
шойсö, шуöны, кутшöмкö бур вой-  
тыр тайö важ керкасянныс кымынкö  
воськов сайö и гуалöмаöсь, но бы-  
дөнлы веськөдь, туй шуйгаладорас  
али туй веськыдладорас: медтыкö  
кок улын эз туплясь-а.

Тайö сьöд вөршöрса эновтöм куш-  
никыс войвывса мукöд кушникьяс  
моз сулалис ёль нисьö ичötик ю до-  
рын, кодлы важ йöз, гашкö, сийö жö  
тракт ордым писькөдысьясис, мый-  
лакö сетлöмаöсь Сьöд вож ним, но  
татчöс йöз ёнджыка тöдлисны Вар-  
лам кушникөн.

Варламлөн повзöдчöм йылысь  
йöз пиын висьтыяс эз ветлөддыны,  
но дыр жежлö кушникын некод эз  
овмөдчыв, а таво ар помнас и лок-  
тисны дас вит морт да гортын моз  
овмөдчисны.

Уездса отрядлөн заставаөн кутис  
шусьыны Варлам кушник. Ур да  
пöтка кыйигөн татчöс кыйсьысьяс  
тöлысьясөн олöны гортö вольтöг, а  
заставаын олысьяс быд дас лун бö-  
рын вежсьöны.

Öтияс мунöны, мөдьяс локтöны.  
Испанка адзис туйсö и Варлам  
кушникö. Нёрпавныыд эськö став-  
ныс нин нёрпалисны, да талун де-  
журной вöвнаныс ковмис нуны боль-  
ничаö куим мортöс. Куим висьысь  
да öти ямщик. Заставаö колины дас  
öтиөн.

Заставаса олысьяс, көть джын-  
сьыс унджыкыс вöлины война вылö  
веськавлöм йöз, ассыныс танi не-  
муджтöмалöмсö лыддисны ковтöм-  
торийөн.

Первой рытьясас найö ешö на  
öчередөн петавльвлисны ывлаö,  
мыйкö дыра ветлөдлывлисны, но ко-  
дзувьястö лыддыны регид дышöдö.  
Вөр-ваис узьö. Шоныд дырийи кө,  
гашкö, көть сюзь шыгасьлас, а öни и  
сийö оз сетлы гөлөссö. Мый ради  
дзоргыны ывлаын? Кодi татчö лок-  
тас? Ошьяс öни узьöны гуын. Көинья-  
слы нинöм жö вöчны. Одвакө окота  
кодлыкö писькөдчыны туйястөгид.  
А мый, көть локтас кодкö? Войвывса  
вөрьясын олысь пыр рад вöвлi сы

дінō веськалысь мортыдлы: тōдса кōть тōдтōм — ѳткодя гōститōдліс пōтка яя шыдōн...

Важиник керкаын паччōрьяс абу-ѳсь, карасина битōгид рытысяд кузьѳсь жō, но позьѳ куйлыны нар вылын либѳ пукавны ломтысьсысь пач дорын, ѳта-мōдкōд варовитны. Ас мōгōн кындзи войнас некод эз кут петавлыны ывлаѳ.

Тайѳ рытыс вōлі мукōд рытыяс кодъ жѳ. Ывлаын сідзи жѳ лōня вугралісны рытгорулōдз нориника шувгысь пуяс. Керка пытшкын олōмыс нинѳмōн жѳ эз торьяв. Асыводзсянь рыт сѳрѳдз дугдывтōг ломтысьсысь горья пачын зіля трачкōдчис би, та вōсна пеша дорын куйлысь сартас чукѳр вōлі вѳрзѳдлытōм. Тѳвся войыд кузь, кōть кызд эн зіль, югыдсянь югыдѳдз узьны некуыз он вермы. ѳтияс пукалісны стружиттōм пѳвьясысь вѳчѳм кузь пызан сайын, чѳсмасісны пѳсь ваѳн. Мѳдьяс сійѳ жѳ пызан помас, пачсянь усысьсѳ бѳ югѳр улын картіасисны сјумѳдысь вѳчѳм картіѳн. Кѳймѳдьяс куйлісны нар вылын да дышиника варовитісны.

— Эк! — кодкѳ ышловзис. — Гортын кѳ вōлі, кōть чери кыйны ветлі, а тані, сьѳд вѳр шѳрад, луныс не лун и войыс не вой.

— Кольѳм во ме тайѳ каднас мыйта чери кыйлі! — шыасис мѳд. — Нэм ог вунѳд.

— А таво куйлам, бокнымѳс пѳжам... огѳ тѳдѳ, кытчѳ воштыны кадѳ.

— Эн лѳвт, Пѳтап; — шуис кодкѳ пѳсь ваѳн чѳсмасьсысьяс пнысь. — Видзѳд, Кирко мастеритіс сјумѳд карті, и йѳзыслыс регыд мѳснысѳ воас.

— А мый, босьта да и воа, — гылыда серѳктіс сійѳ, кодѳс шуисны Киркоѳн. — Мойдьяс помасисны, а Пѳтап моз ышлолалігад дзорман.

— Тэнад кырныш гѳн кодъ сьѳд юрсныд, да дзормытѳдзыд ўна ва на вызувтас, — шуис воча пукалысьсыс.

— Кирколы мый, кага ни баял, шог ни печалы, — бара ышловзис чери кыйѳм йылысь сѳрни панысь.

— Эн тай небось корлы кагаястѳ лѳсьѳддѳгѳн, — крапкис Кирко.

Мукѳдьяс сералісны.

— Тэ мѳдысь кодѳскѳ корлы, — тшѳкмулѳм бѳрын нурбыльтіс Пѳтап.

— А мый огыс, — эз пикѳ во Кирко. — Тэнѳ жѳ и корла велѳднысѳ.

Бара ызмуні серам.

Варовитысьяс эз кужны думыштылыны, мый Сьѳд вож сайын виччысьѳны нин налысь узьмѳдчѳмсѳ, весиг ѳти морт гусьѳн воліс вѳр керка ѳшинь улѳ.

Капитан Синцов кōть надейтчис аслас бура вооружитѳм отряд вылѳ, Печорскѳй уезднѳй центрѳ кѳйис пырны тѳдлытѳг. Познаевлѳн кывьяс серти, заставаѳдз коли верст дас. Дас вит-кызь морта заставаыд сѳ ветымын морта отрядлы сѳрни доныс оз сулав. Но ещѳ бурджык, бирѳдны кѳ сійѳс шумтѳг. Та вѳсна и отделѳннѳй Мамонтовлы тшѳктіс босьтны кызь мортѳс да отряд водзвылын мунны Варлам кушникѳ.

— Мый вѳчны — делѳ тѳян, сѳмын мед шум эз вѳв и ѳти морт эз пышйы, — прикажитіс Синцов.

— ѳти морт оз пышйы! — кѳзырнитіс Мамонтов, кодѳс эз ков ѳна велѳдны татшѳмторьяс вылад: Мезень выдын не ѳти мортѳс сійѳ мѳдѳдїс йи куд улѳ.

Варлам кушник дорѳ вотѳдз найѳ кералісны зорьяс, лѳсьѳдїсны кос пес да виччысисны вой пуксьѳмсѳ, кор заставасаяс кутасны узьны крепыд унмѳн.

Сирѳд керьясысь стрѳитлѳм важ керкаыд, шулѳны, порок кодъ. Вой шѳр кадын Варлам кушник ѳти здукѳн пѳри ыджид бипурйѳ. Пытшкас кылісны на йѳй сям горзѳмьяс, пыкѳм ѳдзѳсѳ клѳнѳдѳм, но регыд ставыс лѳнис.

Эз, татшѳмторсѳ эз кужлы думыштылыны Иван Тиранов, сійѳ ѳні дась вѳлі нетшкыны ассьыс юрсисѳ, но... сѳр!

Отряд ~~важѳн~~ Варлам кушник местаын чискисны бѳрья гѳлѳвняяс. Некор нин оз кут чери кыйны Пѳтап. Оз петкѳдлы серам и том Кирко. Налѳн лыясыс куйлѳны чусалысь шомьяс да пѳсь пѳим пнын. А уезднѳй центрын, на вылѳ надеяѳн, ѳні узьѳны.

Тов пуксигад войвылын медже-  
ныдось лунъясыс. Асывнас окмыс  
часын пемыд на. Рытнас кык часын  
пемыд жо нин. Тайо ош бож кузя  
лунъясад весиг модлапöлысь турун  
додь вуджодигон суо пемыдыс.

Василий Фокич куйлис вежонысь  
дырджык, омöльтчис: быгалом чу-  
жамсо быттьокö кык пов костö то-  
пöдломäось, лоз синъясыс ещö на  
ыдждомäось. Михаил Петрович эсь-  
кө оз на вöли тшöкты сылы петны  
керкаысь, но Баканов эз кывзысь,  
локтис удж вёлö.

— Вольпасын туплясьомнад од  
нином жо оз артмы,— удж вöсна  
тождысыс сийö.

— Ачуд тодан,— медбöрын шуис  
Артеев.— Мед бöрыннас кык пов  
дырджык эз ковмы туплясьны-а.

— Мед му пырыс мунас тайо ис-  
панкаыс!— вочавидзис Баканов.—  
Ди вылын көчъяс моз пукалам. Став  
планъяс дзугис...

Уездын сідзсö вöли лөнъ. Но  
ыджыд зэр либö шер водзвылын од  
лөнъ жо овлö. Не майшасьнысö эз  
позь. Уездса вель руководство эз  
тод, мый вöчсö улi Печораын, Изь-  
ва вожын, Печора катыдын.

Бур, мый море пыр интервентъяс  
да белогвардеецъяс эз удитны  
вуджны: вуджисны кө, найö эз кут-  
ны пукавны Печора вомын, йи сувт-  
тодз быть локтисны эськө татчö.

Кардорсянь Лешуконск пыр либö  
Мезеньсянь туйыс абу жо кокныд.  
Гырысь воинскöй частъяс матыса  
кадö одвакө модасны писькөдчыны,  
но неыджыд отрядъяс пулеметъяс-  
над, минометъяснад, бомбаяснад да  
мукöд кокни оружиенад вермасны  
локны. А Печорскöй уезднöй центр-  
ын мый? Пулеметъяс, минометъяс  
да гранатаяс йылысь нином и сёр-  
нитны, но весиг сийö винтовкаясы-  
лы, кодъясон вооружитисны ичöтик  
местнöй отрядсö, патроныс öти пра-  
мөйджык бой нуодны оз судзсы.

Медтыкө вöли тырмымөн оружие.  
Сэки позис местнöй отрядсö содты-  
ны сё ветымын-кыксё мортöдз. Пиж-  
ма бокö сувтöдны ыджыдджык вын,  
и ниномысь не повны. А öни мый?  
Ветымын-квайтымын мортсыд нё-  
льбод лайыс заставаын, некымынөн  
видзöны казначество, продовольст-

веннöй складъяс, мод сы мындаөн  
висьодчöны на. И найö олöны кон-  
сюрö, а оз казармаын.

Та йылысь и мунис сёрныс рыт-  
нас исполкомын. А, вöлөмкө, гыма  
кымöрыс юр весьтаныс нин. Асыв-  
водзнас белöйяс тупкисны сиктö пы-  
ран-петан став туй вожъяс и пырис-  
ны сиктö.

Исполкомса председатель завод-  
итлис воча лыйсыны, но англий-  
скöй винтовкаа некымын мортыдкөд  
револьвер кежсыд дыр он водзсас.  
Бывла юдигон сылөн шойыс тупля-  
сис сиктшöрса öти юкмөс дорын.  
Тшапитчан зарни чунькытшыс кias  
эз нин вöв. Белогвардеецъяс пиысь  
кодкө керыштöма чуньсö, медым  
зептавны чунькытшсö.

Тайо жо рökыс суис мукöдъясöс,  
кодъяс заводитлисны воча лыйсы-  
ны. А öстаткисö кыйисны öткөн-öt-  
көн сийö жо либö мод луннас да ко-  
дöс лэдзисны Печора йи улö, а ко-  
дöс йöртисны тюрьмаö, медым, не  
кө лыйлыны, нуны Мудьюгö, интер-  
вентъясон да Чайковскийлөн вой-  
вывса белогвардейскöй правительст-  
воён лөсöдөм катаргаö.

Отнаслы Михаил Петровичлы  
удайтчис дзевсыны больничаян:  
тодса санитаркаяс сийöс зев öдийö  
пасьтöдисны висьысылөн визя дөрöм-  
гачөн да водтöдисны сьöкыда ви-  
сьысыяс повстö, а бöрынджык найö  
жо отсалисны пышйыны уезднöй  
центрысь, веськөдчыны Изьва вожö,  
кытчö прамöй төвса туй эз на вöв,  
да белогвардеецъяс эз на удитны  
петны.

## XXIV

Денис Валяевос Аргышев дырйи  
жо на и лэдзисны. А ачус сийö дась  
нин вöли модар югыдö мунікежлö.

Котъ мый эн шу, а сиктса велöд-  
чытöм бобыльдылы крестъясыд да  
медальясид эз кокныда шедны.  
Война-вылын нель во чöжөн Денис  
не этшаысь видзöдліс смертыссы  
синмае. Мод крестөн наградитöм  
бöрын нин сылы сетисны унтер зва-  
ниесö. Петька «другыс» эз прöста  
шу сийöс тыртöм бөчкаөн: Валяев  
кодъ «апицерида» пö война вылад  
тырыс вöли.

Лакнад чөсмасигөн Денис Павловичлы ставыс вөлі веськодь. Онi, Юсай сиктса тюрьмаын пукалігөн, кор лакыд лакис, первойсö дыгыда на, но век жö кутіс корсюрö ыджыда ышловзъывлыны. Мый сійсö виччысьö? Дерт, көнкö, лыйласны. Гора Иванъясянь буртö он виччысь. Кодкө кö мөд вөлі Валяев местаын, Денис эськө эз жö жалит.

«Но и мед лыйлөны!— кинас өвтыштліс сійö.— Ассыным пай олім, аддзылім лөксö и бурсö!»

А мый эськө и аддзыліс бурсö? Юысь бать дінас тшыг нисьö пөт виньгыртіс. Бать-мам кулөм бөрас муніс Юсай сиктö да озыръяслы пөсис вынсь, пөт кынөм ни ун веськалөм прамбö эз төдлы. Сэсся война, окопьясын туплясьөм. Локтөм бөрас пуктылісны исполкомса председателё, кажитчö, веськавліс сарö, но регыд сарствуйтсис. Но и чöрту!

«Да, лыйласны, буракö»,— пиньсö мурч курччывліс Денис Павлович да кымынөн уськөдчывліс нар вылө, но кокныдджык эз лолы. Дугдывтөг юөм бөрад пыр и заводитліс каститчыны, кызди сійö сулалö көнкө вөр дорын да видзөдö сылань чургөдөм винтовкалөн съод дулоö, а бокланьын понөлө сайсянь паськыд гөрд тошка чужөмсö мыччөма Мирон Кузьма да пиньсö жерйөдлө:

«А, лэбавсис! Миян дінö жö локтан...»

Денис эськө рад съөвзяс не сөмын Кузьмалы, но и сылөн племянниклы да налөн став шатия-братиялы мисьтөм бугыляныс, но сёр... винтовка дулояс бөръя здук видзөдөны сы вылө.

«Эн нимкодясь!— век жö удитö горөдны каститчысьлы.— Ме тэнсьыд истö-бустö пыркөда сэні, мөдар югыдас...»

Мукөд пленнөйясөс первой лунас жö и лэдзисны: мунöй пö гортаныд да, жаль кö кучикныд, мөдысь энö лысьтöй лэптыны кинитö Сөветъяс вылө.

А Денис Валяевсö колисны.

«Лыйласны!»— кымын водзö, сымын страшнөджык кутіс лоны сылы, торйөн нин сійөн, мый лыйлынысö тшөктысьясыс сылөн жö важ төдса-

яс — Артеев, Вонукан, Егор Батманов, Гора Иван да мукөд.

«Ы-ык!»— пиньнас герчнитіс Денис, бара уськөдчис нар вылө да заводитіс нетшкыны юрсисö.

Буретш сэки сы дінö пырисны пищала йөз да тшөктісны чеччыны.

«Ставыс!— сыркмуні Валяев.— Лыйлыны нуөдасны».

А тайö кадас волисполкомын төлкуйтісны, мый вөчны Денкокөд. Артеев да Вонукан төдісны нин, көнимый вөчөма Валяев волисполком мөд судтаысь өшинь пыр чеччыштөм да Юсай сиктысь пышйөм бөрын. Лыйлыны сійсö, дерт, эз вөв сөккыд, но та вылө тыдалана ыджыд помкаяс эз жö вөвны. Мортыд со весиг абу пышйөма, көть кутігас эз нин вөв садьтөм код. Гашкө, гөгөрвоас озыръяслысь сы вылын тешитчөмсö. Шуисны стрөжитыштны да лэдзны вөля вылө, видзөдлыны, кызди пондас кутны асьсö. Петькалөн шайка бөрся сійö, төдөмысь, оз өтчы. Вермас на и төлк вылө веськавны. Валяевыдлы пö өд өткодь, кутшөм визулөд кывтны.

Денис виччысис вөр дорö нуөдөм, а пицала йөз вайөдісны сійсö волісполкомö. Тшөктісны пуксьыны.

— Эк, Денис Павлович,— юрсö өшөдөмөн пукалысь Валяевсö дивитіс важ другыс (Михаил Петровичс сійö ачыс пыр ыдждөдльвліс важ другөн да пыдди пуктыліс сылысь быд кыв).— Пыр шульвлін «Ми вокс воюйтнытö оз ков велөдны». А код вөсна воюйтны, вөлөмкө, ёна на колö велөдны. Кызди өні тэ кутан видзөдны йөзыслы синмас? Од чукөртам кö найсö да юалам, мый вөчны тэкөд, ставөн кутасны горзыны: «Пуля, пуля сылы паськыд плешкас!..» Пасьялыштін озыръяскөд, тешитчыштісны тэ вылын, а сэсся усйысиганыс энөвтісны...

— Ме ачым энөвті найсö,— некод вылө видзөдлытөг нурбыльтіс Денис Павлович.

— Съөвзьи быдсяма Сусаннаяс вылас, кай Макла сиктö, сэні тэ кодь молодечылды дас Сусанна сюрас и збыль другъяс аддзясясны.

Татшөм кывъяс бөрад Денис дась вөлі чеччавны пөтөлөкөдз.

— Сэсся дзөб тайö зельөдчанъ-

ястё,— крестьяс да медальяс вылө индїс Артеев,— да босьтчы прамойджык уджө. Гашкө, тэ бара шуан: «Абу гусялөма!» Да, абу гусялөма. Аслад вирөн најөвитөма. Дзєблы ящик пыдөсад, кыдзи казтылантор, а кор ковмас, поэя перйивны.

Денис Павлович эз виччысь татшөмторсө. Онї радысла сьлөн доршасис синваыс, дась вөлі чеччыны да кутлыны Михаил Петровичөс, Илья Вонуканөс, сылы төдтөм Аргышевөс... Буракө, мортыдлы сьөлөмөдзыс мөрччис.

— Лэдзанныд кө, аски жө кая Макла сиктө, уськөдча кок выласыс...— өйисны чусавлөм синъясыс.

«Өдвакө эськө тэ уськөдчан кодкө водзө?»— окота вөлі шуны Михаил Петровичлы, но нинөм эз шу, сөмын небыдика нюммунис да видзөдліс ёртыяс вылас. Найө шпыннылисны жө.

Волисполкомын на и Валяев расйис наградаяссө, дзєбис зєпъясас да котөртис патера вылас, медым чукөртыштны көлуйторсө.

— Да-а,— сьлөн петөм бөрын юрсө бергөдлөмөн шензис Аргышев.— Ог төд, мый таысь артмас.

— Видзөдлам,— бара нюммунис Артеев.— Денис Валяевлы сөмын крепыд вөжжи мед вөлі.

— Збой өд бесыд,— содтис Илья Вонукан.— Сөмын мукөд дырйиыс озджык тырмы вежөрыс-а.

А лөгавнысө, буракө, Денко збыльысь эз куж. Макла сиктө сійө воис Артеев мунан лунө. Овмөдчис батыслөн ылысса рөдня ордө да быд лун кутис бергавны волисполкомын. Егорөс кутис ыдждөдлыны первой другөн, быттьөкө коркөя серавлывлөмъясыс абу и вөвлөмадсь. Лөсялис сійө и Гора Иванкөд да мукөдъяскөд. Некутшөм уджысь оз бөрынтычы. Рөдняыс вөлөн весиг мукөдъяскөд тшөтш ветліс Аранечө няньла. Кодсюрө мөдлісны жө серавны: Платон стариклысь пө юас вөвсө да кытчөкө бара шутөвтас, Денколысь буртө оз ков виччысьны. Но эз ю. Сиктас мужикъяскөд отлаын нянь вайис. Шапка көзыр вомөныс пөлөсног гөрд лента вурыштөма, быттьөкө мый. Вежсис мортыд.

— Чайтї өд, лыйласны, да Михаил Петрович, важ другөй мездис,— няньла ветланинысь воөм бөрын нин коркө исполкомын важсө гаралис сійө.— Мун пө овмөдчы Макла сиктө, веж оласногтө и ставсө прөститам.

— Шабаш!— мурөстис сөки Иван.— Ме кө эськө на местаын — лыйлі.

Денис карөй синъяснас син бөжпырыс видзөдліс Иван вылө, но нинөм эз шу, зєпсыс перйис көр сюрысь вөчөм сынан да, бумагаясөн ноксысь Ануш вылө кыйкнитлывлігтыр, заводитис мольөдны гызьөм каштанөвөй юрсисө.

Егор казялис тайөс, шыасис:

— О, том нывбабаяс вылад тэнад, Денис Павлович, синъясыд важ кодь лэчыдөсь!

— Привычка, Егор Иванович, привычка,— киясө паськөдліс Денис.

— Ой-йой-ой! Небось велавлөмыд,— нарошно дивитис сійөс Ануш.— Мый нө он гөтрась? Сусаннаыд пө тай невеста на.

— Чөрту!— чеччис Денис, быттьөкө пукалансө зі чушкис.— Быд кыр водзын бөжнаныс легөдчысь сукаясыд ми воклы оз ковны.

— Правильнө!— гөрөктис Гора Иван. Мукөдъяс тшөтш сералисны.

«Йөй али прөсуж бара тайө Денис Павловичыс»,— думайтис бокланын пукалысь Геня.

— Ой-ой-ой,— юрсө бергөдлөмөн шензис Ануш.— Аслад тшаплунөн нылыслысь садьсө воштін, а сэсєя тадзи сёрнитан. Яндысьны колө...

Денис вашъялис.

— Правильнө сёрнитө Павловичыс,— шуис Иван.— Шабаш! Онї, война бөрад, сэтшөм Сусаннаяснад муыс чегө.

Егор, эз өд весьшөрө Калина шулывлы сійөс ас дорсысь ыджыдджык плутөн, пыр и пөръялис Денкоөс.

— Денис Павлович вөсна пө Кионня садьсө воштөма,— шуис сійө да гусьөн мигнитис Анушлы:— Тэ, буракө, вөлі висьталан?

— Ме ог төд,— нюмсө дзєбис Ануш.— Быд паныдасигөн тай Де-

нис йылысь юасьё-а. Код тодас сэсы сылысь.

— Шабаш!— Иван гөгөрвоис, кодарё сынны Ёгор да Ануш.— Нывбабаясыд прөста оз юасьлыны. Колл вугырто чөвтылыны...

Денислон чужомысь пөлтчыштіс, гырьсы сивьясыс оэйсны.

А збыль вылас комын арөсысь петом пелькиник тушаа мича Кионьлы Денис, гашкө, юрас на эз волы. Лун-мөд сайын, кор Кионь пыраліс исполкомө норма корны, Ёгор, дерт, кывсө песыштіс жө сыкөд, кызди и быд том довакөд, но Денис йылысь сэки эз вөв некутшөм сёрни.

— Көнкө өд, Кионня, муса чой, дас воёсь дырджык довуйтигад, кор сюрө гиявлывлө жө вир-яйыд?— сөрис Калина моз жө шутка радейтысь Ёгор.

— А мый көть гиялас,— кыз бекьяснас тшапа вужинь-вежинь-керис Кионь.— Ти вок кодь өния том йөз помсыд гильөдтөм жө лоө.

Ёгор тшөкмуніс: тайө збой кывьясыс мөрчисны чужомө кучкөм дорысь ёнджыка.

«Энлы,— өдзөсөд петысь дова вылө шпыннәлігтыр видзөдіс зон.— Ме коркө тэныд тайөс казтыла на».

И со буретш сюри воропыс, кытчө позис кутчысыны.

— Гөтрала! Денкоөс да Кионьөс гөтрала,— Денко мунөм бөрын ёртъяс водзас кисө ниртіс Ёгор.

— Мунас кө ещё йөй Денко саяд Кионняыд,— Ёгор вылө меліа видзөдліс Ануш.

— Мунас!— шпыннәліс Ёгор.— Ме бара Денкоөс Кионня вылө гөтралысь лола на!

— Мөд Калина петіс,— сераліс Ануш.— Марина ловья дырйныс сійө нэмсө ыршасис вылысь гөтрасьны. А гөтырыс кулі, да коньор кок йылас косьмө, весиг гөлөссө он кывлы.— Ныв мудера видзөдліс зон вылө.— Кысь нин йөзөс гөтравны, кор ачыл он сяммы гөтрасьны...

Мукөд кө, гашкө, татшөм кывьяс бөрад тшөкмунісны, а Ёгор эз падмы.

— Ставыслы аслас кад, Анна Александровна,— нывлы мигнитіс сійө.

Геня шпыннәлігтыр видзөдіс на вылө. Сійө важон виччысис Ёгорлысь Ануш вылө гөтрасьом, а вот нюжөдөны и нюжөдөны...

«Мый найө виччысьоны?— ас кэжас думайтіс Геня.— Йөзыслысь синсө вежоны».

— Талун жө Денис Павловичөс нуөда Кионня ордө корасьны,— ки пыдөснас пызанө шлапкис Ёгор.— Ветлам, Иван Григорьевич? Не век жө виомаясон да куломаясон ноксыны. Вит воын өтчылд позьө и свадьба вылын гуляйтыштыны!

— Ветлам,— сөгласитчис Гора Иван.— Корасьомыд абу гусясьом, киад ни вомад оз кучкыны.

И мый ті чайтанныд? Песовтіс өд Ёгорыл Кионнятө. Дөва көсийсис петны Денис сайө. Первойя сёрни бөрас вежон мысти нин Макла сиктын вөлі свадьба, тайө во вылын медводдза свадьба. Дерт, сійө эз вөв сэтшөм озыр, кутшөмөс коркө Денис Валяев көсийліс вөчны Юсай сиктын, эз вөв нуөдома сійөс «церквом и попом», дас куим во сайын верөс сайө мулөм Кионняөс өдвакө позис шуны «непорошнөйөн», но век жө свадьба, и сы йылысь Макла сиктса бабаяс да нывьяс дыр кутасны казтывны. Та вылө бара жө вөлі төдчана помка. Онөдз гөтрасьысыс да верөс сайө петысыс пыр венчайтчылісны. Денис да Кионня вөліны Макла сиктын первой йөз, кодъяс эз мунны вичкөө, а гижисны волисполкомын.

— Денислы быд боксянь везитө,— сералісны том йөз, а аслыс сылы зэв любө вөлі.

Денислон пөрысь тьөтыс, батыслон воча чойыс, эськө дөжнасис жө: понъяс пө сөмын венчайтчытөг олоны. Но Денислысь нырсө он бергөд!

— Венечьястөгыс зэв бура овсяс,— ородіс сійө, и — ставыс.

— Му вежөмыд тай пуксис,— ышлолаліс тьөтыс.

А Кионня венчайтчөм вылад ёнасө эз жө доршась: дасысь нэмнад он кут венчайтчыны; первой верөскөд пө тай венчайтчылі, да олан шудыс эз жө пет. Дас кык арөса нывсыс яндысис да дивитөмысь поліс: быд бөжтөм сырчиклы пө ковмома мужик; регыд пө нывсө ковмас

сетны верөс сайо, а сийо, оліс-оліс да, ачыс йоймис...

«Кызкө нин гусьонджык,— мөв-паліс невеста,— исполкомад гижсьомтө, гашкө, оз төдлыны».

А гусьонсө эз жө артмы: гижсьысыяс вотөдз исполкомө заводитісны шөтны том йөз. Локталісны тшөтш и оломаджык нывбабаяс да мужикьяс. Кутшөм нин гусьон гижсьөм, кор быдөнлы окота ас синмөн видзөдлыны адзывтөмтор вылад.

Татшөмтор кузьяд Денислы исполкомса уджалысыяс водзвыв тшөктісны югзөдны крестьяссө да медальяссө да өшөдны морөсас.

Жөникөс да невестаөс исполкомө гижсьыны вайөдісны Денислөн дружкаясыс — Гора Иван да Васька Буян, коді өти кокнас чотыштіс на. А бөрвылас тырыс вөтчисны челядь. Кывлөмаөсь тай, небось, сиктлөн быд пельөсыс локталөмаөсь.

Исполкомса ыджыд комната вөлі тырөма йөзнас. Мукөд дырйи та мынданас оз чукөрмывны собраниеяс вылө.

Егор, кызди исполкомса юралысь, важнөя пукаліс гөрд нойөн вевттьөм кузь пызан сайын. Сыкөд орччөн, водзас шнурөвөй книга паськөдөмөн, пукаліс Геня Дуркин, коді өні лыддыссис волисполкомса секретарөн. Прощка сулаліс сылы паныдөн моз да завидьпырысь видзөдлывліс друг вылас, быттьөкө абу Паша Денко, а Геня гөтрассысыс.

Исполкомса юралысьлы да гижысьлы паныдөн орччөн сулалісны кык тыртөм улөс. Сэтчө и пуксөдісны гижсьысыяссө, кодьяс шынельсө да маличасө пөрчисны ещө ортсы комнатаас.

Геня өтарө видзөдлывліс воча пуксысь жөник да невеста вылө. Денис вөлі мичаа весалөм ной гимнастөркаа, лөз ной гача да югьялан кучик сапөга. Гимнастөрка морөсас дзирдалісны крестьяс да медальяс, а на вевдорын лөсталіс паськыд гөрд лентасысь вөчөм ыджыд бант.

Неуна чангылякодь ныра гөгрөс чужөма Кионня пемыдгөрд сарапана, кузь сырьяса мича шөвк чышьяна. Та мында йөз дырйид, буракө, яндысьштө: чужөмыс гөрдөдөма, гырысь лөз синьяссө веськөдөма

джоджланы, некод вылө прамөя оз видзөдлы. Вот тэныд и гусьон гижсьөм. Да коді нө кор, кутшөм сиктын гусьон муңліс верөс сайо!

А Денис, мөдарө, дугдывтөг шыльөдө каштанөвөй юрсисө, гартө ус помьяссө, гоньгөдыштөм юрсө ай дзодзөг моз бергөдлывлө өтарө-мөдарө. Зильө, мед эськө унджыкөн видзөдлісны сы вылө.

А бабаяс синьяснысө былөдөмаөсь, вашкөдчөны.

— Мыйөн абу пара. Отлаясны да гуляяс моз кутасны овны.

— Майбырөй, Кионняөй. Кужин кө тай овны, енмыс эз жө вунөд.

— Пар Вась кулөм бөрас эз нин чайтлы некодөс адзыны, а со кутшөм сөкөл сюри...

Акт кырымалөм бөрын Егор важнөя поздравитіс Денисөс да Кионняөс «законным браком», топыда кутліс кияснысө.

— Горько!— ош моз букөстіс бокланьын пукалысь Гора Иван.

— Горько!

— Горько!— горөдісны мукөдьяс.

Вашьялысь Денис гөгөр видзөдіс, сөсяс сылы гөгөрыс кужтөг сывйыштіс Кионняөс да куимысь помся оқыштіс. Та мында йөз дырйид он небось пыксы, быттьөсетчы.

Геня гусьон кыйкнитлывліс пельөсын пукалысь Калина вылө, коді синьяссө читкыртыштөмөн видзөдіс скасысыяс вылө да мукөдьяскөд тшөтш сераліс, но шуны нинөм эз шу. Оломаджык нывбабаяс тшөтш гусьон видзөдлывлісны сы вылө да, кажитчө, думсьыныс жалитісны:

«Коньөрөй, Калинаөй! Маринаөд тай, буракө, сьөрсыс нуөма тэньсыд ёсь кывьястө, кыпыд варовлунтө».

Рытнас Кионня гозья ордын свадьба пасйисны. Аслас бур керка, мөс на видзө, нылыскөд чунь кыкөн олісны... Йөла сөяньяссыд эз на оравлыны. Свадьбуитнысө нянтор на сетыштісны. Кыськө ещө и винатор вайлісны. Коддзылісны ли эз ли, а өртьяс ызыөдөм бөрас ичмоньыс водзын Денко сылыс ассыс радейтана «Краснобай» сыланкывсө. Кионнялөн весиг синваыс на доршасис, кор сы водзын выль мужикыс нюркйөділіс:

Я люблю в тебе не красу твою,  
Не румянец твой, не твой статный рост.  
А люблю в тебе взгляд твой ласковый,  
Взгляд твой ласковый да приветливый...

Кызди и овывлө быд свадьба помасигон, дружкаяс да Ёгор колльодисны ичмонь гозьяос вольпась дорөдз.

Свадьба — свадьба и эм. «Попом и церквом» свадьбаяс дорсыд татшөм свадьбатө кутасны помнитны кык пөв дырдзык. Том йөз завидьтисны Денислы да Кионнялы. Геня тай со свадьба бөрын Дуняос колльөдигон шуис:

— Мед эськө ундзык татшөм свадьбаясыс.

Дуня нинөм эз шу, но, тыдалө, эз жө вөв Геня кывъяслы паныд. Сийө тшөтш сералис, кор Геня содтис:

— Мыйла бара Ёгор Ивановичсө, плутөс, асьсө некод оз гөтрав тадзи Ануш вылас. Калиналон эськө сямыс тырмас, да они сылы не татшөм торьясөдз.

— Вася другтө эн аддзыв нянла ветлигад?— чөв олыштөм бөрын мыйлакө юалис Дуня.

— Эг,— шуис Геня.— Кытчөкө Из сайө пө, Ляпинас, мунөмаөсь.

Зон полөмон сойөдыс кутис Дуняос да матыстыштис ас динас.

Ныв эз өдтортчы, сөмын кажитчис, быттьө сырмыштө сийө.

— Кынман?— мелиа юалис зон да чужөмсө матыстис Дуня чужөм динө.

— Ог,— муртса кывмон шуис ныв.

Аскинас Денис лун шөрөдз на и локтис исполкомө. Вомыс шердын пасьта. Чужөмыс волялө, быттьөкө вьяа блин сейигон мавтчөма.

— Новожен!— кисө мыччис сылы Ёгор.— Кутшөмджык?

— Лөсьыд!— юрсө дзөрөдис Денис.

— Войнас эн кынмы?

— Пөсявли на...

Сэни жө пукалысь Иван серөктис, быттьөкө пывсян гор киссис. Ваквакөн серөктисны тшөтш Геня да мукөдьяс, а Ануш курччис вомдорсө да бокө бергөдчис.

— Менам войбыд кокьяс эз шонавлыны,— шуис Ёгор.

— Лөсьөд кок шонтысьтө,— нюм-

мунис Денис да юрнас докнитис Анушлань:— Эмось тай...

— Эмнад эм, да ми вок вылад ещө оз на и видзөдлыны.

— Видзөдласны!— Денис суйис кияссө гач зептас да, морөссө водзлань чургөдыштөмон, мөдис тшапа ветлөдлыны пельөсысь пельөсө.

— Они өчередыс Ёгор Ивановичлөн,— шуис Гора Иван.

— Мыйла менам, а абу тэнад?— сылань бергөдчис Ёгор.

— Менам пай вылө дөваясыс эз нин кольны,— бара косиника серөктис Иван.

«Менө нө дөваөн жө лыддьөны?»— мыйлакө топавли сьөлөмыс Анушлөн, коть сы йылысь Иван эз шу кыв ни джын.

## XXV

Вася збыльсысь вөли Из сайын. Аранечө найө воисны шуга петигоннин. Шугорө да Аранечө Печора йывладорсян локтөмаөсь вьль отрядьяс. Аргышевлысь отрядсө кымынкө лун мысти, йи сувтөм да лым усьыштөм бөрын, мөдөдисны Ляпинө.

Важ туй ордымыс бөръя вояс чөжөн дзикөдз эндөма. Туй вомөныс төв пөрлөдлөма сывтыръя пуяе. Печора бокти, Щугор ю полөн, гөра вомон да гөрасайса вөръясти ковмис писькөдчыны вежон гөгөр.

Зарни корсысь Сибиряков көсийлөма вөчны тати прамөй тракт, медым йитны Урал рытивывьсө Урал асывывькөд, Сибиркөд, вайны сэгтысь Архангельскөй губернияө донгөм нянь, конйыштны Чердыньса да Кама йывса купечьясөс.

Кытчө вой суас, сэни и чомъясылисны да узьмөдчылисны мунысьяс. Асывнас бара мөдөдчылисны водзө. Накөд тшөтш Ляпинө нянла мунисны матигөгөр сиктъясса олысьяс: мужикьяс, том йөз, весиг нывьяс да том бабаяс.

Вася думсыс пыр кыйөдчис, абу-ө көнкө төдтөм нывбабаяс пөвстын Зоя, кодй, парөход туй тупкысигад, вермис веськавны Печора бокса дьобй сиктө. Но Зоя, дерт, танй эз вөв. А коть и вөли, мый сэгтысь? Вася өд ськөд сөмын өтлаын велөдчылис, а сийө, гашкө, кымынкөд

нин тѳдмасьліс. Со тай кодакѳ кѳсті тѳдмасьѳмаѳсь Войкар ю дорын коркѳ Васялы паныдасьлысь Ванька Истоминкѳд. Весиг ѳти парохѳд вылын ѳджалісны. Гашкѳ, важѳн сы сайѳ муніс верѳс сайѳ. Оз жѳ кут виччысьны Вася Манзадейѳс, кор на костын челядь ворсѳмъяс кындзи нинѳмыс эз вѳвлы. А мый и вермис лѳны сѳки, кор ѳні на нывъяссьыд Вася полѳ биысь моз, йѳз дырйи кѳ кутшѳмкѳ ичмонь либѳ збойджык ныв кутас шутитны сы вылын, яндысьѳмысла чужѳмыс ыпъялѳ, кажитчѳ, вот-вот ѳзъяс. А кыдзи нѳ мѳд ногсѳ? ѳд сійѳ ѳнѳдз на некодѳс эз оқыштлы. Шулѳны тай эськѳ, гѳтырыс пѳ велѳдас, да кутшѳм гѳтыр на ещѳ веськалас.

Вася збыльысь поліс, а полысьяс-тѳ збой нывбабаясьыд пырджык дѳльѳдлѳны. Мыйѳн заводитасны кывнысѳ песны, гѳрдлыны, он бара мын наысь.

Прѳтасей эськѳ туй чѳжыс жѳ велѳдіс:

— Тѳ, Василей, збойджыка ов; пемыд пельѳсын дзигѳдлы найѳс, сѳки дугдасны эльтчыны. Ми тай важѳн сідзи вѳчлывлім...

«Ошйысян жѳ эськѳ, Прѳтасей, да»,— думайтлывліс Вася, но ас дорсье кык пѳв ыджыдджыкѳс вомавны эз лысьт и чѳв овліс.

— Радейттѳм окасѳѳмыд ыж нѳнь нѳнялѳм кодъ,— содтывліс Хатанзейскій.

Ыж нѳнь, дерт, Вася эз нѳнявлы, и оз тѳд, кутшѳм сійѳ. Ачыс сійѳ некодѳс на эз окавлы, а вот сійѳс ѳтчыд окавлісны, и Прѳтасейлѳн кывъясыс быд пѳрйѳ дум вылѳ уськѳдлісны зонлы тайѳ гусятѳрсѳ, код йылысь весиг Геня другыслы эз ошйысьлы. Яндысьѳмла жѳ, дерт.

Делѳыс вѳлі Кардорын на. Бѳръя кадас Вася оліс ѳти старука ордын, кык вежѳса ичѳтик важ керкаын. Кѳзйакаыслѳн вѳлі ар кызъ кыка монь, коді-верѳыскѳд тѳлысь кымын и овлѳма. Сѳрнияс серти, верѳсѳ нѳѳмаѳсь салдатѳ война заводитчѳм бѳрын пыр жѳ да матѳ кык во пѳ нин абу ловъя юѳр: гашкѳ, пленѳ веськалі, а, гашкѳ, уси да юѳрсѳ эз сяммыны сетны. Война вылад тай быд ногыс овлывлѳ. Кѳзйака моньсѳ

шуис ичмоньѳн, а матігѳгѳрсаяс том кѳзйакаѳс шуисны Юляѳн.

Вася узліс сараяс рѳзвальын чѳскыд дукѳн ѳвтысь кос турун вылын. Турун вылас ещѳ вольсалѳма вѳлі важник идзас перина. Кѳзйакаыс сідзсѳ вѳлі зѳв рам да мелі. Юлялы сійѳ тшѳктіс петкѳдны сарайѳ юрлѳс да эшкын, и Васялы вѳлі сѳтшѳм лѳсьыд да шоныд...

Юля первой лунсяныс нѳм тыра синъясѳн кыйкъявліс Вася бѳрся, а энька син саяс зон дінті мунігѳн весиг тувкнитлывліс либѳ кызкѳ мукѳд ног сетліс тѳдны ас йывсьыс. А Васялы нѳ мый... гѳрдѳдас либѳ яндысигтыр вѳча нѳммунас да регыдджык синъясѳсѳ дзѳбас. Дурѳм йылысь сылѳн и дум абу.

Коркѳ, туйѳ петан лунъясѳ нин, Юля юаліс Васялысь:

— Сараяд, кѳнкѳ, кѳдзыд узлынытѳ?

— Паччѳрын кодъ,— нем думайтѳг артмис зонлѳн.

— Но,— меліа нѳммуніс Юля.— Сідзкѳ тай шонтысьны лѳѳ волыны...

— Волы,— шусис Васялѳн.

Та вылын и помасис сѳрниныс.

Лун ли кык мысти Вася сѳрѳн воис удж вылысь да, керкаѳ пыравтѳг, кайис сарайѳ, пѳрччысис да водіс.

Эз на удит прамѳя вугыртны — быттьѳкѳ кѳнкѳ шура-шаракылыштіс джѳджѳ кыськасьѳм кос турун жугыс.

«Каньяс...»— ун йывсьыс нин думыштѳс зон да синсѳ эз и восьтлы.

Уна-ѳ коли кадыс — Вася эз тѳд. Друг ас весьтьсыс кыліс тѳрыб пѳсь ловшы. Восьтіс синъясѳсѳ и чуймѳмысла муртса эз горѳд: войся дѳрѳм кежысь, кыясѳсѳ морѳс бердас топѳдѳмѳн, додъ дорын сулаліс Юля.

— Ыжъясѳс сѳѳдны петалі да сѳтшѳма кынми...— тіралан гѳлѳсѳн шуис сійѳ.— Шонтысьыштны окота...

Вася нинѳм эз сяммын вѳчавидзны. Юля лѳптыштіс эшкын дорсѳ да тувкнитіс эшкын улѳ. Яйыс сылѳн вѳлі биа ѳгыр кодъ:

Зон повзис да кызд вермис жмитчис рѳзваль бѳкѳ.

— Эн пов... ме ѳд регыдик кежлѳ.— Юля инмѳдчис Васялы кыня-

улас, улөджык, сэсся сывйыштис небыд кыз сойяснас да кыскыштис асланысы, окыштис сыллас, бандзибас, вомдорас...

Быдса мужик войшөра-войын он жө кут горзыны. А сэсся мыйыс сэтшөмасө и повны?

Куим лун мысти, Кардорыс мунигөн, Вася пыралис прөщайтчыны да көлуйторсө босьтны. Николаевна сийөс колльөдис ассыс писө моз.

— Локтан кө бөр, патеранад мөдлаө эн пыр,— нормыштөм гөлөсөн шуис кильчө вылын сулалыс Юля.

— Ладнө,— нурбыльтис Вася, но лунъюгыднад паныдасылыны синъяяснас сылөн синъяскөд эз лысът.

Та йылыс зон некодлы на кыв ни джын эз висьтавлы, серамыв лэптөмыс полис. А думъяснас сийө частө казтьывлис Юляөс, казтьывлис сөмын бур боксян. Сидзисө өд ичмоньыс абу шыбитана. Ок, эскө, өни кө вылыс веськавлыны Кардорө! Но мед, гашкө, коркө бара на веськавлас. Сэки Вася смелмөдчас да ачыс пөттөдз окалас Юляөс. Олөмыс тай, майбыр, быд лун мыйөкө велөдө.

Унаыс тайө думъясыс кытшавлисны Васяөс Урал вомөн писькөдчигөн.

Гөра мөдар бокрын Ляпинө мунысыс паныдасисны медводдза көраяскөд. Вася быдөн ловзис. Көръястө уна во аддзывтөм бөрад найө сылы кажитчисны сэтшөм мичаөсь... Дадюлө доддялөм вит өткодь бык сулалөны да рамник синъяснаныс видзөдөны йөз вылө. Уна вожа том сюръясныс вевтысыштөмаөсь небыдик гөна киль кодь вөсни кучикөн. Арбыднад көръяс яйсялөмаөсь, гөгрөсмөмаөсь, сөмын кокъясныс вөсныдикөсь, чөрсъяс кодьөсь.

Вася матыстчис на динө, пондис малавны.

Дадь вылын пукалыс пөрыс өстяк варовитис Прөтасейкөд, юасис, кысянь кытчө найө муноны.

— Сөкаөсь<sup>1</sup> көръясыд, дедө,— зон тшөтш пырис сөрниө.

— Мыйла налы сустуйнас<sup>2</sup> лоны,— муртса потыштөм синъяссө

веськөдис старик Васялань.— Тэ иө, быттьө, көръяссыс мыйкө төдан жө?

— Төдлі эскө коркө да,— ошйысыштис Вася.

Варов Прөтасей пыр и висьталис дедлы, мый тайө том мортыс быдмөма көр дорын, бать-мамыскөд уджавлөма Исак купеч көр стадаын.

— Но ино,— шензис старик.— Төдлим Исаклыс көр стадасө. Гөжөмнад өд найө море дорө ветлыны, а төвьяниад корсюрө паныдасылывлим, кольөм воясө весит орччөн моз төвйывлим.

Васялөн сьөлөмыс вөрзис татшөм юөр бөрад.

— Рыжөй Селифаныс ловъя на?— юалис зон.

— Мый ськөд лоө,— шуис старик, сэсся чөв ланьтлөм бөрын содтис:— Кольөм во тай ловъя вөлі-а. Таво пө эскө воөмаөсь жө нин төвьянино, да эг на паныдасылөй.

Локтис Аргышев, панис өстяк-стариккөд сөрни Печораө Ляпиныс көръясөн нянь петкөдны медалөм йылыс.

— Гөз-мөд дадювнад уна нянь он босьт,— пыксис старик.— Та вылө колөны прамөйджык вөзкаяс. Изьваса көр видзисьяслөн стадаяс гырысөсь. Ветланныд кө төвьянинаныс, гашкө, медасысны.

Медасыөм йылыс сөрнисө панөма вөлі, дерт, мода вылас. Көраяслы татшөм сьөкыд кадад позис мырдөн тшөктыны нянь новлыны. Но, збылыс, вермасны-ө төдчана өтсөг сетны этшаник көра өстякъяс, кодьяс весиг эз вермывны мөдөдчыны ылі туйө да тани, Из өтар-мөдар бокрын, и гожиывлисны. Коркө, Исак купеч стадаын бать-мамыскөд ветлөдлігөн, Вася шочиника аддзисьялывлис өстякъяскөд и төдө.

Көр видзисьясыдлы сөсө ветымын верстсайса суседыд— орчча олыс: поэбө доддяны өн быкъястө да гөститны төвзывыны. Тайө сөрни бөрас Васялы юрас поздысис гуся дум: прамөйджыка төдмавны, көни төвийө Исак купечлөн стадаыс, да ветлыны... Сюрас кө гөз-мөд дадюв да сьөрсыс босьтлас кымынкө салдатөс, найө вайөдасын көть вит вөзка.

<sup>1</sup> Сөка — вердаса, өн.

<sup>2</sup> Сустуй — өмөлик.

То чери-яй инавны, то нянь-сов судзодны кѳра ѳстякѳяс Ляпинѳ волывлісны частѳ. Найѳ и висѳталісны Исак стадалѳн Ляпин юдорса гѳвьяннн йымысь.

Вася артыштис, кызди сѳтчѳ ветлыны да аслас думѳясѳн юкис матѳсаджык ѳртѳяскѳд.

— Кѳнкѳ ѳд, веськыдатѳ, тасянь миян Кѳлваѳдз, гашкѳ, абу ылын. Сѳсянь тай мича поводдя дырйи Изйыд бѳра тыдалѳ-а,— шуис Прѳтасей.

«Гѳтыр дѳнас ветлыны дум босѳтѳма»,— нюммунис Вася да шуис:—Сийѳ ѳд Изйыс, а тайѳ Изсай.

— Сидз эськѳ да.

— Ылың тасянь, Прѳтасей дядѳ, Кѳлваѳдзыд.

— Ылын, дерт,— сѳгласитчис Хатанзейский.

Та гырся нянь складѳяссѳ, кодѳяс вѳліны Ляпинсянь неылын, не сѳмын Вася да Прѳтасей, но и мукѳдѳяс некор на эз адзывны.

— О, господѳѳ!— шензисны няньла локтысьяс.

— Вѳлѳма тай на кыз му вылас няньыс, а йѳзыс тшыгла кулалѳны.

— Ок, эськѳ татчѳ кѳ сюрс-мѳд вѳв!.. Кымынкѳ вѳла-доддяыд унаѳ петкѳдас.

— Ми мыйтакѳ петкѳдам, мукѳдѳяс...

Нянь складѳяс дорын ѳтсор гартчисны радлун и шог. ѳд кывсьѳ, мый колчаковскѳй частѳяс писькѳдчѳны жѳ татчань. ѳбѳ да мукѳд юяс вылын тѳвся туй пуксьѳм бѳрын найѳ, тѳдѳмысь, оз жѳ мѳдны вугравны.

Вася танѳ висѳтасис Аргышевлы аслас коркѳя шог лоѳмтор йылысь, корис судзодны пара дадюв, торйѳдны кымынкѳ мортѳс.

— Ветла, видзѳдла, мый кутас сывны Рыжѳй Селифан,— ассьяс висѳтсѳ помалис том боец.— Адзам кѳ стадасѳ, локтѳгѳн кык-куим вѳзкатѳ век нин вайѳдам.

— Бур,— сѳгласитчис отрядса командир.— Гоз-мѳд дадювтѳ судзѳдам. Корся кѳрѳн веськѳдлыны кужысьясѳс. Лѳсьѳдчы туйѳ петѳгкежлѳ.

Нимкодѳысла Вася дасѳ вѳлі йѳктыны.

*Водзѳ лоѳ на.*

## МЫЙЛА МЕ ВӨТАСЬЛА

Ме вөталі море —  
Лигурийскöй море.  
Аддзылі вөтөн жö карьяс:  
    Дрезден,  
    Бухарест,  
    Гавана.

Ме уджала вöрын,  
Ола кузьмөс керкаын.  
Миян вежөсын öшалö карта.  
Географическöй.  
Ме ньöби сийөс нейджыд донысь  
да öшөдi юр весьтö,  
Мед ветльивны ылі муясö.

И öнi ме вөтөн  
сёрнитла испанскöйөн.  
А тавой ме йөктi негритянкакөд  
да комиён вашнитi пеляс:  
    — Ме тэнö радейта!  
    • Ме сэтшöма тэнö радейта,  
    еджыд пиняөс!

Öтчыд Турцияысь ме корси Хикметөс,  
но сылөн сьылöмыс кьліс Россияысь.  
Еджыд кызьяс улын куйлö Хикмет —  
    повтöм морт,  
    варов морт,  
    жугыль морт,  
    шондi югöра морт!

А кор волі Парижö,  
ме сьылі «Марсельеза»,  
кайлi Эйфелевöй башня вылö.  
329 морт нин шыбитчöмаөсь сэсянь,  
мед мынтöдчыны тайö олөмсьыс.  
Төдöмысь, быдөн на пиысь  
радейтліс, көсйис дыр овны.  
Мыйла нö эськö вöчисны мөдарö?

Миян посёлөкын 329 морт жö,  
не кө артавны поснисö.  
И некод оз мөвпав сы йылысь,

Мед кызкө помавны асьсө.  
Босьтöны тырмымөн удждон,  
сейöны-юöны аскисыс повтөг,  
нббасьöны, быдтысьöны.  
А кор волас театр,  
сэки праздник кодь лолö.

Ме радейта бокс,  
но медся ёна радейта  
ветлödлыны ыли и матыс муясöd.  
Уналаын нин ме вöли.  
Шуам, Кубаын.  
Эг эськө ме, а мастер Кузькоков.  
Сийö ветлис сэтчö туристөн  
и аддзылöма Фидельöс,  
весиг киасьöма сыкöd  
топыда-топыда,  
кыз вермöны сöмын вөр лэдзысьяс.  
А луннас ме уджала,  
сюрлö, дерт, мудзыд.  
Но усны мед та вöсна сьölömөн — некор ог!

Ме радейта уджавны,  
мудзыс мен колö,  
кыз колö сынöd.  
Быдөн пö вöчö сэтшöм удж,  
кутшöмöс кужö.  
Тадзтö мян оз шуны.  
Миян шуöны мöd ног:  
— Он кö куж, велöдам!  
И татшöм шуöмыс меным зэв кивыв.

Но войяснас ме ог öвсьыв:  
вöтася-вöтася.  
Волі нин весиг Мадридö,  
тшöтш петалі перйыны мездлун,  
мед ме кодь жö шудаöсь лоины  
сэтчöс уджалысь йöзыс.

Гашкö, ме ог и вөрзыв  
некытчö асланым посёлкысь,  
нэм помödз татөн ола.  
Но кöсья ме овны мөвпаліг,  
аддзыны быдөнöс долыдөн.  
Та вöсна, гашкö, и менам  
войяснас вöтассьö.

## МЕ ВÖЛІ ИЧÖТ НА

Ме вöли ичöt на,  
кор менö  
нуисны чужанінысь ылö  
да овмöдісны коммунальнöй квартираö.  
Мед ме эг бöрд,  
мыччисны меным  
плюшысь вурöм ошпиöс,

пемыд вой кодъ жугыльос.  
Меным петкөдлісны пуяс:  
шырөм вожаось, йывтөмось.  
Мича пуясыс колины сэтчө,  
кысь менө нуисны.  
Меным быд асыв ньоблісны йөв,  
а кысь сійө лоө — йөлыс,  
ме понді вунөдны.  
И вунөді эськө,  
унатор век кежлө вунөді,  
эг кө веськавлы чужанінө,  
эг кө аддзысьлы ськөд.  
Воді небыд турун вылө  
гатшөн  
да паськыда паськөді киясөс.  
И некытчө эз вөв гижөма,  
мый турунсө оз позь талявны.  
Пуясыс быдмисны дорыв,  
шеныштчөм вожъясаось,  
и налөн кок уланыс  
эз тыдав асфальт.  
Горш веськөді юкмөсыс:  
сэтшөм көдзыд да сөстөм  
вөлі сэн ваис,  
кутшөм овлө ньвлөн бандзибыс,  
кор окыштан төвся рытын.  
Синмөс куньөмөн,  
шудөйла нинөм кывтөг  
дыр ме юи и эг и пөтлы.  
Ме аддзылі мөсьясөс:  
вөрса ты кодъ лөньөсь  
вөліны налөн синъясыс.  
Ме аддзылі ты,  
көні олөны ваеса ньвьяс;  
ме бура аддзылі,  
кызди дзирдалісны ва войтьясыс  
налөн пельпомъяс вылас.  
Ме зорөдын узи —  
сэтшөм небыда эг на ме узылы.  
Ме аддзылі кузь шепта сю,  
кодөс вайисны вартны,  
и шоньд тусьяеыс  
уна сюрс шонді моз  
өзйылісны менам соддзын.  
И сэтшөм шуштөм мен лолі,  
быттө менсьым зэв коланатор  
кодкө яндысьтөг гусяліс.  
А төлыс котраліс сикт кузя  
да разөдіс кольмөдысь көрсө  
пось няньлысь,  
пуяслысь,  
сынөдыслысь,  
кодзувъяслысь.

Сэн, көні кылөны сьөлөмнас  
няньлысь көрсө,  
сэн кылөны и

кодзувъяслысь кӧрсӧ.  
Ме ставсӧ тайӧс аддзылі да вежӧрти  
сутки чӧжӧн.  
Кызь нель часӧн!  
А мыйта эськӧ ме тӧдмалі  
кызь нель воӧн,  
эз кӧ менӧ тась нуны,  
кор ме вӧлі ичӧт на.

Бӧр туйӧ вӧрзъытӧдз  
ме ветлі сійӧ ты дорас,  
кӧн олӧны васа нывъяс,  
«Видза колянныд!»— налы шуи.

Менам пытшкӧс зептын,  
дзик сьӧлӧмӧй весьтын,  
тінъмунлісны  
усьӧм кодзув чиръяс.  
Ме ӧкті найӧс асывнас  
лысваа турун вылысь.  
Вайи аслам вежӧсӧ  
да шыблалі  
вольпась вылӧ, джоджӧ — быдлаӧ.

Но найӧ  
нӧтчыд эз дзирдыштлыны,  
син водзысь вошины.  
Ӧд татшӧм кодзув чиръясыс  
усьлӧны лывакӧд тшӧтш  
сӧмын менам чужанінын,  
кысь менӧ ичӧтӧн нуисны.

Комиӧдіс Г. Юшков

## КЫМЫН ГЕРОЙ МИЯН?

Оз, кольо́м война́ыс оз вунлы!  
Эз этшао́н Комиы́сь мунны.  
Но этша морт гортас бо́р воис.  
Геройо́н жо́ — кымынкө́ лоис.  
А полысё́н о́мөй нө́ чужлім  
И водзсасы́ны эг о́мөй кужлө́й?  
Ми важысы́нь дорйим Россия  
И некор эг лэптывлө́й кияс.  
И ковмис кор дорйыны́ бара,  
Став пармао́н кыпо́дчим яра.  
И кымынкө́ коли на луныс,—  
А комиы́д кызвыныс муніс.  
И муртса на ньо́жмө́дліс поезд,  
Вагоньясы́нь — веськыда бойо́!  
Од комиы́д быдо́н дзик кыйсис  
И велө́дтөг мичаа лыйсис.  
Но вө́рөг сэ́к вынаджык вө́лі  
И зыро́діс весьтас и по́лөн.  
И сувто́дны сійо́с сэ́к колі,  
Кө́ть кыкы́сь мед петалас лолы́д.  
А лолы́д о́д быдо́нлөн ө́ти,  
И петас кө́ — оз ло нин ньө́ти.  
И коми́яс рочьяскө́д радө́н  
Сэ́к водісны. Нала́ награда  
Эз удитны гижны ни сетны,  
И слава́ыс налы э́з петлы;  
Уль му улө́ накө́д жо́ пырис.  
А выль муны́сь Комиы́сь бырис.  
И найо́с куш ыдждо́длам, кодлы́сь  
Эз вунө́дны, пасйисны подвиг.

Александр УЛИТИН

## МӨВПЪЯС ЗБЫЛЬМӨНЫ

— Коля, Коля!— горзіс ю сай-сянь Илария Александровна Тюрина. Сійö чукаліс писö.

А визув Лökчим ю кузя бергаліг-тыр кывтісны пуръяс. Юлөн крута чегъясъсы фарватер шыблаліс найöс берегысь-берегö. Пур кылöдысыясы ковмыліс зэвтны став выннысö, удаллуннысö, медым пуръяс эз кучкысьны крут крежійö да разьсыны... Коля Тюрин, дас арöса детинка, синсö вештывтöг дзоргис кывтысь пуръяс вылö. Да и мамыс Колялөн тшöтш аддзис кутшöмкö мич, сьölöмнас кыліс кыпыдлун тайö помся кывтысь пуръяс вылас видзöдгөн. Сійö сиö, мед эськö быд пур воис места вылöдз, мед эськö эз весьшөрö вош вөр лэдзысяслөн гаддя киясөн вöчөм уджыс.

И век жö эз быд пур киссытöг во аслас туй помöдз. Разьсыывлісны коз понöлысь песöм клячьяс. Визув Лökчим пасьвартлывліс пуръяссö крут берег бердö. И торъявлісны-паськавлісны керъяс, кыдзи посни чипанпиян мам борд увсыныс. Кывтöны öтка керъяс, вабергач бергöдлö, суйö куръяö. Детинка тойлалö найöс чорыда кабыртöм ичötик зібйөн, вöглö ва шөрлань. А мамыс öлөдö.

— Мый тэ пыр берег дорын, крут

кырсянь регыд и усыны — мунам гортö!

Коля вöлі асныра, визув, пыр асысы долис:

— Мем жаль, мам, косьмасны и кодлыкö оз тырмы сійö кольöм керйыс...

Коліны вояс. Со нин Коля Тюрин мунö дозмөр койт вылö. Мунö и шензьö: мыйла вөр деянкаын сисьмöны кыскытöм керъяс? Мыйла вөр лэдзысяс сэтшöм лышкыдöсь?

А арнас нин, медводдза лым усигөн, сійöс чуймөдіс мөдтор. Вөр лэдзысяс сötісны мича пу йывьяс, лыска лапьяс. Бипур эз жалит найöс, пöсь кывнас ноліс пöймөдз...

— Гашкö, сэки нин, ичöt дырйина, менам чужис мөвпыс,— казтылö öні Николай Тюрин, медым вöрсö ставнас йöзлы бур вылö используйтны? Эз, эз сэки. Тайö мөвпыс вужьясис менам вежөрö сөрöнджык нин — велöдчан воясö.

Уна во вежисны öта-мөдсö. Уна ва визувтіс Лökчим да Эжва юясті, уна пур да молля вөр кывтісны тайö юясöдыс, и вöлісь öні сылөн бур мөвпыс кутіс пöртсыны олөмö. Сöмын öні кутіс кыптыны Сыктывкарскöй лесопромышленнöй комплекс. Буретш тайöс и кöсийс Николай Николаевич Тюрин.

Чужан сиктас Коля вӧлі збой, вильыш детинка. Но дышӧдчыны эз кужлы. Быдӧн шензылысны: поп пи пӧ мӧс видзӧ. Да, збыльысь, гожӧмьяснас Николай пастукавліс. Мунӧ ытшкӧм-куртӧм видз вьвті мӧс стада бӧрся. Кузь плетьыс змей моз кыссьӧ детинка бӧрысь, быттӧ чущкыны кӧсйӧ сійӧс. Мӧсьяс вӧлі пӧтыштасны да водаласны рӧмидзтыны веж луд вылӧ, Коля восьтас чегъяссьӧм коркаа важ книга да пыр мыйкӧ лыддьӧ, кӧсйӧ гӧгӧрвоны, мый гижӧмаӧсь книгаас. А мамыс вӧлі шульвлӧ:

— Тэ либӧ нэм кежлад пастукӧн колян, либӧ ыджыд мортӧдз воан — кодыскӧ ӧтиыс...

И вот Николай Вӧлӧгдаын нин. Духовной семинарияын велӧдчигӧн (батыс Коляӧс попӧ жӧ кӧсйис велӧдны) сійӧ кутіс мӧвпавны-казытывны чужан сиктас крестьяналӧн сьӧкыд олӧм да удж йылысь, кы нӧмпӧт перйӧм йылысь: «Абу мыйкӧ ставыс лючки тайӧ олӧмас. Ӑтияс век пессьӧны-уджалӧны, а мӧдъяс — жӧритӧны да гӧрдлӧны. Колӧ кыдзкӧ олӧмӧсӧ вежныс».

А первой империалистической война йылысь Вӧлӧгдаын жӧ Николай кывліс татшӧм сёрнияс: «Кык царь пӧ воуйтӧны, мый найӧ юкӧны? Бара жӧ уджалысьясӧс — рабочйясӧс да крестьянаӧс — салдатскӧй шинельясӧ пасьтӧдісны. Налы, озыръяслы, радлун, а салдатыаслы, торъя нин салдаткаяслы — ыджыд-сыс-ыджыд шог».

Шог, ыджыд шог йӧзлы вайӧ тайӧ войнаыс! Кымын семья кольӧ батытӧг, кымын морт лоӧ калекаӧн».

Сэсся регыд кутіс кывсыны: царӧс пӧ чӧвтӧмаӧсь.

Эз нин ылын вӧв и выль эралӧн медводдза луныс. Советскӧй власть том Тюрнинӧс ыстіс Яренскӧ. Коля босьтчис уджавны инспекторӧн Яренск уездса народной образование кузя отделын. Виль ног мӧдісны велӧдны челядӧс школаясын. Виль ног велӧдӧм йылысь думайтіс и Коля. Сійӧ пыр кӧсйис сетны ассьыс тӧдӧмлунъяссӧ, став кужан-лунсӧ, мед эськӧ уджалысь йӧзлӧн челядыс вермисны велӧдчыны. Ӑд

сӧмын велӧдчӧм морт вермас сетны уджалысь йӧзлы став медся бурсӧ, мый эз вермы сетны челядылы царь дырся оласног».

Николай пыр пыдысянджык гӧгӧрвоис кутшӧм пропасть куйліс важ да выль олӧм костын, важ велӧдчӧм да выль велӧдчӧм костын. Сійӧ мудз тӧдтӧг уджаліс. Но эз дыр удайтчы уджавны мирной удж вылын. Гӧгӧр ыпъяліс гражданской война.

«Оз позь, некыдз оз позь бергӧдчыны важ олӧмланы», — думайтіс сэки Николай да пыр жӧ доброволецӧн муніс Красной Армияӧ белӧйяскӧд тышкасны. Бура тышкасис еджыдъясыдкӧд. Ӑтчыд кыпӧдіс сійӧ ӧртъяссӧ атакаӧ да горӧдіс: «Ура-а-а! Ме бӧрся!» Белӧйяс эз вермыны венны атакасӧ да эновтісны ассьыныс позициянысӧ да быдса сикт. Тайӧ бой бӧрас Николай Николаевичӧс примитісны большевистскӧй партияӧ — сійӧ лои коммунистӧн.

Регыд мысти Северо-Двинскӧй парторганизация индіс Николайӧс политрукӧн ичӧтик, дас морта партизанскӧй отрядӧ да мӧдӧдіс тылӧ, разведкаӧ, белӧйяс поэійӧ.

Ыджыд туйӧ вӧрса трӧпаясӧд мӧдӧдчис дзоляник партизанскӧй отряд. Гожся войяс войвылын югыдӧсь. Вой шӧрын портной кокниа вермас пысавны ем, а вуграсысь самалас нидзулӧн сідз шусяна гут вугырӧс. Уна вой эз узь отряд. Ас кадӧ колӧ пӧртны олӧмӧ командованиельысь заданиесӧ. Николай Николаевич вӧлі сьӧлӧма политрукӧн отрядын. Рыт. Водзын ичӧтик сикт. Абу-ӧ враг сэни?

— Попов да Ефременко ӧртъяс, — шыасис политрук, — мунанныд мекӧд разведкаӧ сиктас...

Кыйӧм вылас кыссьӧ Николай аслас ӧртъяскӧд сю пӧвстті. Шы ни тӧв. Быд кышмунӧм кылӧ ылӧдз.

— Ме сэсся кысся ӧтнам сиктӧдзыс, — шуӧ Николай разведчикъяслы, — а ті дой дасьӧсь. Кор нӧсӧвойӧн куимысь ӧвтышта, поэяс локны сэтчӧ.

Дзоргӧны Тюрнин бӧрся разведчикъяслӧн сюсь синъяс. Сигнал виччысьны дыр эз ковмы. Вӧлӧмкӧ,

Чужан сиктас Коля вöлі збой, вильыш детинка. Но дышöдчыны эз кужлы. Быдöн шензылысны: поп пи пö мöс видзö. Да, збыльсы, гожöмьяснас Николай пастукавліс. Мунö ытшкöм-куртöм видз вывті мöс стада бöрся. Кузь плетьыс змей моз кыссö детинка бöрысь, быттö чушкыны кöсьö сійöс. Мөсьяс вöлі пöгыштасны да водаласны рöмидзтыны веж луд вылö, Коля восьтас чегьясьöм коркаа важ книга да пыр мыйкö лыддö, кöсьö гөгөрвоны, мый гижöмаось книгаас. А мамыс вöлі шулывлö:

— Тэ либö нэм кежлад пастукöн колян, либö ыджыд мортöдз воан — кодыскö öтияс...

И вот Николай Вöлөгдаын нин. Духовнöй семинарияын велöдчигöн (батыс Коляöс попö жö кöсьис велöдны) сійö кутіс мөвпавны-казытывны чужан сиктса крестьяналöн сьöкыд олöм да удж йылысь, кынöмпöт перйöм йылысь: «Абу мыйкö ставыс лючки тайö олöмас. Öтияс век песьсьоны-уджалöны, а мөдьяс — жöритöны да гөрдлöны. Колö кызкö олöмсö вежныс».

А первой империалистической война йылысь Вöлөгдаын жö Николай кывліс татшöм сёрнияс: «Кык царь пö воуйтöны, мый найö юкöны? Бара жö уджалысьясöс — рабочöйясöс да крестьянаöс — салдатскöй шынельясö пасьтöдісны. Налы, озырьяслы, радлун, а салдатьяслы, торъя нин салдаткаяслы — ыджыдсыс-ыджыд шог.

Шог, ыджыд шог йöзлы вайö тайö войнаыс! Кымын семья кольö батытöг, кымын морт лоö калекаөн».

Сэсся регыд кутіс кывсыны: царöс пö чöвтöмаось.

Эз нин ылын вöв и выль эралөн медводдза луныс. Сöветскöй власть том Тюрниöс ыстіс Яренскö. Коля босьтчис уджавны инспекторөн Яренск уездса народнöй образование кузя отделын. Выль ног мөдісны велöдны челядьöс школясын. Выль ног велöдöм йылысь думайтіс и Коля. Сійö пыр кöсьис сетны ассьыс тöдöмлуньяссö, став кужанлунсö, мед эськö уджалысь йöзлөн челядьыс вермисны велöдчыны. Öд

сöмын велöдчöм морт вермас сетны уджалысь йöзлы став медся бурсö, мый эз вермы сетны челядьлы царь дырся оласног.

Николай пыр пыдысяньджык гөгөрвоис кутшöм пропасть куйліс важ да выль олöм костын, важ велöдчöм да выль велöдчöм костын. Сійö мудз тöдтöг уджаліс. Но эз дыр удайтчы уджавны мирнöй удж вылын. Гөгөр ыпъяліс гражданскöй война.

«Оз позы, некыз оз позы бергöдчыны важ олöмланы», — думайтіс эски Николай да пыр жö доброволецöн муніс Краснöй Армияö белöйяскöд тышкасьны. Бура тышкасис еджыдьясыдкöд. Öтчыд кыпöдіс сійö ёртьяссö атакаö да горöдіс: «Ура-а-а! Ме бöрся!» Белöйяс эз вермыны венны атакасö да энöвтісны ассьыныс позициянысö да быдса сикт. Тайö бой бöрас Николай Николаевичöс примитісны большевистскöй партияö — сійö лои коммунистөн.

Регыд мысти Северо-Двинскöй парторганизация индіс Николайöс политрукөн ичөтик, дас морта партизанскöй отрядö да мөдöдіс тылö, разведкаö, белöйяс поэій.

Ыджыд туйö вöрса трөпаясöд мөдöдчис дзюляник партизанскöй отряд. Гожа войяс войвылын югыдсь. Вой шöрын портнöй кокниа вермас пысавны ем, а вуграсьыс самалас нидзулөн сідз шусяна гут вугырсö. Уна вой эз узь отряд. Ас кадö колö пöртны олöмö командованиельыс заданиесö. Николай Николаевич вöлі сьöлöма политрукөн отрядын. Рыт. Водзын ичөтик сикт. Абу-ö враг сэні?

— Попов да Ефременко ёртьяс, — шыасис политрук, — мунанныд мекöд разведкаö сиктас...

Кыном вылас кыссö Николай аслас ёртьяскöд сю пöвстті. Шы нитöv. Быд кышмунöм кылö ылөдз.

— Ме сэсся кыся өтман сиктöдзыс, — шуö Николай разведчикьяслы, — а ті лой дасьöсь. Кор носөвöйөн куимысь öвтышта, поэяс локны сэтчö.

Дзоргöны Тюрнин бöрся разведчикьяслөн сюсь синьяс. Сигнал виччысьны дыр эз ковмы. Вöлөмкö,

белöйяс тöрыт нин сиктысь мунöма-  
öсь. Сиктса олысьяс вöлины радöсь  
партизанъяс воём вылö. Мöд асыв-  
нас, кор отряд сувтис стройö, медым  
мöдöдчыны водзö, партизанъяслөн  
лыдыс лои кык пöв унджык.

— Тайö тэнад уджыс?— Нико-  
лай Николаевичлысь юалис коман-  
дир.

— Менам, буракö,— шпыньмунис  
политрук.

Ешö кык сикт прöйдитöм бöрын  
ичöтик отряд содис нин вит пöв.

— Тайö нин кабыр, чорыд ка-  
быр!— шутитис политрук.

— Пöзö и бойö петавны,— во-  
чавидзис командир да сетис приказ:  
«Водзö, ёртъяс!..»

Шензöмö уси белöйяслөн коман-  
дование, кор кывсис штабöдзныс  
найö тылын партизанъяслөн дей-  
ствуйтöм йылысь. Некумын сикт  
белöйяслы лои энöвтны. Отряд век  
содис, выль партизанъяскöд Тюр-  
нин ёртлы ковмис нуöдны пыр  
ыджыдджык и ыджыдджык агита-  
ционной удж. Сийö адзис быд сьö-  
лөмöдз йиджан кывъяс.

Öтчыд бой бöрын ковмис налы  
вежны мунап визьнысö да пырны  
пыди вöрö. Эз тырмы сёян-юан. Юр  
öшöдöмөн пукалисны öткымынъяс  
бипур дорын, а Николай эз усь шо-  
гö. Тайö сьöкыд здукъясас сийö  
висъталис ёртъяссылы:

— Вөр миян войвылын не сöмын  
ывлавыв мичмöдысь, сийö и збыль  
вылö зарни. Вот вöтлам англо-  
американской империалистъяссö,  
гуалам белöйяссö, помалам война и  
кутам вөр лэдзны мöд ногөн,— ма-  
шинаясөн, вына техникаөн. Парти-  
занъяс сюся кывзисны политрукöс.  
Аскинас бара туйö. Вöрса прöсек  
пыр, тöдтöм трöпаясеті, нюръяс во-  
мөн отрядлы колö вöли писькöдчы-  
ны Красной армияса частъяслань.  
Сё ветымын верстысь унджык прöй-  
дитис отряд. Öткымынъяслөн усины  
көмкот пöдöшваясыс.

Йöзыс көть вöли ёна мудзöмаöсь,  
эбöссыныс усьöмаöсь, но Николай  
отрядсö век жö вайöдис асланым  
йöз дорö. Командованиельсы зада-  
ние вöли пöртöма олöмö. Чукöртöма  
зэв колана сведениеяс: көни да мый-

та сулалöны белöйяс, кутшöма во-  
оружитчöмаöсь да с. в.

Красной армия мöдис наступайт-  
ны. Белöй генералъяслы да интер-  
вентъяслы ковмис весасыны саридз  
сайö...

Гражданской война помассьöм  
бöрын Тюрнин веськалис Москваö.  
Тани Николай Николаевич зия  
босьтчис мирной уджö, активной  
участуйтлис коммунистической  
субботникъяс вылын, ректис вагонъ-  
ясысь металл, грузитис вөр.

Тани жö май праздник дырйи Ни-  
колай Тюрнин адзылис В. И. Ле-  
нинöс. Тайö ыджыдсьяс-ыджыд ве-  
жöра мортыс, коді сетис коммуни-  
стической суботникъяслы тöдчан-  
лунсö, ешö на ыджыд надея сетис  
Тюрнинлы. Ышöдис водзö велöдчы-  
ны. Да, велöдчыны.

1921 воын Н. Тюрнин пырö Нар-  
одной овмöс кузя Московской ин-  
ститутлөн технологической факуль-  
тетö, кытысь тшöтш петöны и цел-  
люлоза да бумага вöчысь специа-  
листъяс. Квайт во чöж велöдчö сэни.  
И вот дипломной практика. Кытчö  
жö мунны? Рöдинаö. Коми муö.

...Эжва берегдорса ягтi, лыа выв-  
ти, тувччалö сийö, а киас книга.  
«Сыктывкарсян неылын, Белöй  
борын, колö стрöитны тайö комби-  
натсö»,— мөвпалö Тюрнин ёрт.

Рыт. Пызан вылын чертёжной  
пöв, гырысь промышленной заводъ-  
ясылысь схема ватман лист вылö  
чертитöма. Öни Тюрнин кутис сöмын  
гöгөрвоны, мый абу кокни вөр лэ-  
дзысьясы вöрсö босьтны ягысь, со  
мыйла сийö сисьмö деланкаясын, во-  
шö кылöдчигөн. Дипломной удж  
эштöдöма. Туйыс бөр нуö Москваö,  
институтö. Сэки нин аслас дипло-  
мой уджын Николай Тюрнин про-  
ектируйтис Сыктывкар бердын  
стрöитны целлюлозно-бумажной  
комбинат, канифоль вöчан да вөр  
переработайтан заводъяс. Тайö вö-  
лины медводдза практической ось-  
ковъяс Комиын комплексной вөр  
используйтöм кузя.

— Кытчö мунап уджавнытö?—  
юалöны сылысь наркоматын.

— Сöмын Коми муö, чужан-быд-  
манинö,— дыр көсийтöг вочавидзö  
сийö.

Кыин наркоматсянь назначение. Сыктывкар. «Комилес». Тани Николай Николаевич мудз тодтог уджало производственной да капитальной строительной кузя отделса начальнико. Уна ветло сийо коми пармати. Пила да чер вор лэдзыслон век на волыны медся колана инструментясон. Но волос заводитис нин вежны трактор: поезд кодь кузь состав уна доддён ворсо кыско йи туй кузя. Гырысь пурьяс нуоны Эжва да Сыктыв кузя картерьяс да гордов буксирной парохдыас...

Лунся удж борын Н. Тюрнин бара нин чертёжной пов дорын, мыйко артало, чертито...

Сыктывкарё чукортчисны Гипробумысь, Гипродревысь, Гипрогидролизысь да мукод проектной институтясысь инженер-проектировщикьяс. Стенын ошалоны чертёжьяс. Николай Николаевич сёрнито пося: «Буретш тани (петкодло указкаон чертёж вылысь), Сыктыв да Эжва юяс отлаасянинын, коло строитны тайо комбинатсо. Эжва да Сыктыв юяс бассейнын быдмо сизимсе миллион сайо кубометр вор, коди и лоас основной сырьёон бумага да целлюлоза вочом выло...

Мовпьяс водзо совмоны, паськалоны. Уджын тодлытог кольцоны луньяс.

Аслас мовпьяслы нюмъяло Николай Николаевич, но друг сылон чужомыс лоо серьёзной, весиг жугыльмыштом кодь. Сы водзын куйло телеграмма. Москвао мунны?! Мыйла?.. Москваын висьталисны дзик вичысьтоктор, наркоматын шуисны:

— Ветланныд Америкао. Велодчыштыны коло тэныд налысь, американецьяслысь, кызди целлюлоза да бумага вочны.

Америка. Нью-Йорк. Чуймодана да ыджыд зыка, тодтом уличаяс вылын тодтом йоз. Сэни ставсо нылышторма съом — зарни, озырлун. Тюрнин казялис, мый американской рабочёйяслон зэвтчөмон зэвтчөма мускулыс, кысыныс посьыс виало, золитоны гадьяс. Заводса конвейер мортос портю немортю. Пикю воом рабочёй сомын и думайто: «Кызкю

кутчысьны, терпитны, мед эсько сийос эз шыбитны, вотлыны удж вылысь. Ок, съокыд од, веськалан ко уджтомалан вабергачю!»

Сьокыд, но коло велодчыны американской фирмаяслысь, кызди найо переработайтоны ворсо. Коло гогорвоны став технологиясо. Бара уджын товзю кадыс. Кызди арын пу вылысь лэбоны корьяс, сидз жо лэбоны календарысь листьясыс. Тадзи котортисны кык во. Уна вьлитор сетис Тюрнинлы Америка. Унаторйю велодис сийос.

И бара Москва. Родина. «Союзбумагалон» здание. Тани, кызди тыдалана специалист, недыр уджалис Тюрнин ерт. Сэсся — Ленинград. Проектной институт «Гипробум». «Вот кор мем удайтчас збыльмодны ассъым мовпьясосо» — ас кежас нимкодясис сэки Николай Николаевич. Но мовпьяс бара на коланы мовпьясон. Торкис Великой Отечественнойной война. Николай Тюрнин сувтис Ленинградос дорйысьяс радю.

Окоп. Бой борын Тюрнин пукало сэни. Гогор взрываетчоны артиллерийской снарядьяс. Пукало, а син водзас вор, вор, помтом вор сулало. И сийо, кызд коммунист, эско: «Оз вермы сидз лоны, медым эз збыльмыны менам ыджыд мовпьясой». 900 лун да вой Ленинград воли блокадаын. Но враг эз вермы чегны советской йозлысь вынсо. И тани, героической оборонаас, эм и Н. Тюрнинлон неыджыд пай.

Война нетшыштыс миянлысь нельво, сийо нуис кыз миллион мортлысь олөмсо. Но победа лоис миян сайын. Москва, Ленинград, кар-геройяс салютуйтисны победительяслы. Гитлеризм пасьмуню, чирссис.

Мирной кад, бара «Гипробумын» мирной удж. Тадзи коли некымын во. И со поезд товзю Сыктывкарлань. Сэни муноны том йоз, серамбанаось. Мод поезд нуо Сыктывкарю строительной техника, уникальной оборудование...

Коми му пасьята лэбис юор: Советской правительство лэдзома постановление Сыктывкарын целлюлозно-бумажной комбинат строитом кузя.

«Гипробумлы» сетисны срочной

задание Сыктывкарса ЛПК-лы проект вочом выло. «Кодос жö индины главной инженернас проектсö вочом кузя?» — думайтисны институтса веськöдлысьяс. Но, эз ков налы дыр думайтны.

— Коми йöзлысь земляксö, Николай Николаевич Тюрнин ёртöс, — öтвылысь шуисны ставöн. — Сийö вермас, вöчас.

Бара лун и вой пессö-уджалö Николай Тюрнин. Чертежной пöвйыс квартираас. Со сийö вешийö чертежной пöв дорысь да тетрадь лист вылö вöчö расчётъяс. Сэсся бара чертитö, пöв весьтö копыртö юрсö, компануйтö. Сунгыслас диван вылö, узыштас неуна и бара ветлöны синъясыс логарифмической линейка кузя, юрас уна вариантъяс. Тюрнин ёрт сизз котыртис дасысь унджык проектной институтлысь уджсö, мый Сыктывкарса ЛПК-лысь проектсö лон эштöдöма да сетöма Коми совнархозлы да республикаса правительстволы видлалöм вылö срокись көкъямыс тöлысьöн водзджык. Регыдья кадöн республикаса веськöдлысьяслы ковмис вöчны выводьяс да сетны Эжва вылын гигант стрöйтöм кузя проектсö Советской правительстволы да Госстройса экспертизалы вынсьöдöм вылö.

Экспертъяс бура донъялисны ЛПК стрöитан проектсö, кодi лöсялö öния став технической прогресслы. Кызын производствосö лоö котыртöма öтилаö — главной корпусö. Тайö öния «космической» скоростя масштаб. Кузьятыс корпусыслöн лоö 700 метр да пасьятыс 100 метр, а джуджтаыс 15 судта керка джуджта лоö. Тадунья масштаб!

...Бара взрывяс. Но тайö абу артиллерийской снарядыслöн взрыв, тайö абу война. Тайö строительяс взрывайтöны Эжва ю бокын. Найö кодйöны гу, мед вöли позьö сэтчö вöчны фундамент, код вылö кыптас целлюлозно-бумажной комбинат.

Шоссе кузя Сыктывкарсянь Слö-

бöдалань тöвзьö «Волга». Друг сийö сувтö туй бокас. Сы бердти тöвзьöны груз тыра машинаяс. Панелевоз кыскö гырысь панельяс Слöбöдалань жö.

«Волгаысь» петö Николай Николаевич Тюрнин. Сийö лыддьö гырысь гöрд букваяс гижöд: «Сыктывкарской ЛПК — Ставсоюзса ударной комсомольской стройка». Перийö зепсыс носöвöй чышьянсö да чышкалö вазыштöм синъяссö. ЛПК-лөн строительной площадка! Тыдалöны и ТЭЦ-лөн каркасыяс, водзын — уна краньяс. Тани пуёмöн-пуö мувыв уджыс, югьялöны электросваркаыс петан би киньяс. Бергалöны краньяслөн стрелаясыс. Кыдзи кодзувкотьяс вöчöны поз, сизз жö тан мырсьöны строительяс.

И Николай Николаевичлы син водзас сувтö быдман кадыс. Лöкчим ю. Кывтöны пурьяс, разалöм керьяс. Ылын көнкö быттö кылö мамыслөн гөлöсыс: «Коля, Коля!» Детинкалөн киас зибтор. Сийö ва шöрлань йötкалö вабергачö суйöм керьяссö.

«Оз ков, оз ков чуксавны пйтö», — кодкö быттö шуалö мамыслы, — гашкö, öни сылөн бур мöвп юрас чужö, ыджыд мöвп, водзö лоан олöм йылысь, удж йылысь».

— Да, — кыдзи кольö кадыс! — мöвпалö Николай Тюрнин — 40 во регыд тырö, кыз ме уджала «Гипробумын». Квайтымын көкъямысöд вылö петi.

Николай Николаевич видзöдö ылö-ылö и аддзö, кыдзи краньяс вöрсö гырысь чукöрьясöн лэптöны Эжваысь. Сэсся тайö вöрыс локтö заводö, сысыс артмö целлюлоза, шöвк, мебель, фанера, лыжи да весиг спирт. Син водзас комбинатлөн пытшкöсыс. Югыд, джуджыд, кузь. Бумага вöчан машина уджалö. 6 метр пасьята лист барабанö гартчö. И тырö нюмөн Николай Николаевичлөн чужöмыс.

# „Удоралы“ бур туй!

Косланын „Виль туйбд“ газет редакция бердын котыртыс да уджалб литобъединение „Удора“. Сэтчб сюртысны Удора районоса том литераторгяс: поэтгяс и прозабн гижысьяс. Налбн эмбсь нин сэтшбм кывбургяс да висьтгяс, кодгясбн колб да поэбб нин тббмбдны мянлысь журнал лыддысьясбс. На лыдысь некымын ним, кыдзи Борис Палкинлбн, Юрий Васютовлбн, Леонид Палкинлбн, Эраст Ванеевлбн, тббсабсь нин мянн лыддысьсысьяслы.

Поэт Юрий Васютбв аслак кывбургясын зилбб висьтавын мыйкб вильтор, тббчбны сылбн поэтической корсысьбмгясыс, эмбсь свежбб художественнбб образгяс, сылбн кывбургясыс, гижанногыс торгялбны нин мукбб том гижысьяслбн гижббдгясыс.

Челядблы интереснбб, занимательнбб висьтгяс гижис да водзбб гижалб Леонид Палкин. Сылбн висьтгясыс Челядб тббмаласны вильторгяс, кодгясбс найбб кылбны да аддзбны первойыс на.

Танб ми сетаб тшббти Михаил Худяковлысь да Евстолия Ивкиналысь кывбургяс.

Сиаб бур туй „Удоралы“!

Юрий ВАСЮТОВ

## ВОЙНА ШЫ

Асыв вбблб гыма.  
Вбблб чорыд зэр.  
Батбб грима-грыма  
Сббтбс джоджб чер:  
— Доргям! — шуис, — доргям...  
Синмыс бытббб тшыг.  
Песласян пу ворыын  
Мамлбн кынмис быг.  
Лоис мамлбн чужббм  
Быггыс кодб жбб дзик.

Ме эг тббд, мый кужбб  
Зумыштчыны сикт.  
Гудбк эз сыв ваясбб,  
Ббрдбс: до-ре-ми...  
Сэсса лоис гажтбм,  
Бытббб кусб би.  
Чорзисны законгяс.  
Содбс кильчб тас...  
Дас кык ара зонгяс  
Пасьталбм важ лаз.

## ТОМ ОЛbМ

Том олбм, чардбн кодб том олбм,  
Тэ — ставнас олбмыслы визь.  
Обб тэнбб сибзи овны колб,  
Мед ббрас сбблбмыд эз вись.  
Мед ббрас юр вемыд эз юкав,  
Эз тупкысь яндысьббмла вом,  
Мед кулыс сбблбмад эз пукав  
Да зырсы сылань, кодб том.  
Том олбм, абу менам полбм,  
Ме босьта тэысь ассым пай:  
И вын и мичлун — мый мем колб.  
Но меным радейтббм тэ вай.  
Мед ойдас морбс пытшкбс муслун,  
Мед вомбс тыртас мелб кыв.  
Сэж синмысь югыдыс оз куслы  
И томлун сбблбмысь оз кывт.

## МУСА УЛИЧА

Аслам улича кузя восьлала,  
Сійö öти судта.  
Шондi купайтчö, гöптяс косьталö —  
Шуда сійö, шуда.

Öшкамöшкаöн тулыс войталö,  
Тэрмасöмысь видзö.  
Том ныв-зонъяслысь сьöлöм дойдалö —  
Мича нылыс, мича!

Сэтшöм нывъясыс кодыр нюмдöны,  
Кокни овлö лолыд.  
Кодъяс туй кузя ськöд мунöны,  
Долыд налы, долыд.

Код сэн кулитчö, мед сэн кулитчö,  
Ерö васö-мусö.  
Гöпта улича, сиктса улича  
Муса меным, муса.

*Эраст ВАНЕЕВ*

## КЫДЗИ ОВНЫ

Овны лöнджыка позьö кöть и,  
Мöдiс, буракö, сэтшöм рöд:  
Каръяс кыпöдö кöнкö öти,  
Вөрöд келалö нэмсö мöд.

Кодкö гижöма мича книга,  
Кодкö ю вомөн вöчöм пос.  
Некор некодi оз во пикö,  
И оз ланьтöдчы, и оз кос.

Быд лун шензьöдö мыйкö менö:  
Озыр бур йöзөн кызьöд нэм.  
Мый эм сьöкыдыс — ставсö венам.  
Татшöм олöмыс кивыв мем!

## ТУЛЫС

Вежöдöм кывъясөн  
Сьöд лымсö нюлiг,  
Ыб вывсянь тельгигтыр  
Котöртiс тулыс.

Котöртiс дзоридзьяс  
Коялiгтырйи,  
Ывлаын челядькöд  
Ворсöдчигтырйи.

Йöз дiнын, удж вылын,  
Гöлöсыс кылö.

Ышöдö гырысьджык  
Вермöмъяс вылö.

Кытчö кöть воывлö  
Садьмöдчысь тулыс,  
Быдлаын кокныда  
Лолавсö мулы.

Сы вылö видзöдiг.  
Ме пытшкын öзйö  
Олöмын тулыс мөз  
Восьлавны кöсйöм.

## ИЧӨТИК КОСМОНАВТ

Гартчө, гартчө көнкө улын  
Кельыд лөзов шарыс мулөн,  
А ме лэба вой и лун —  
Вуні шойччөм, вуні ун.

Менам ичөтик кораблын  
Космонавтлы абу лөк.  
Отув кодзувъяскөд радла,  
Быттьо налөн ичөт вок.

Енэжвывса паськыд ывла —  
Помтөм-дортөм вольной свет.  
Көні увлань, көні вывлань,  
Бура видзөдтөг он төд.

Муса, кельыд лөзов муөй,  
Эн жө өна вевттысь руөн,  
Эн жө вунөд ассьыд питө,  
Мыччы меным вына китө,  
Татысь лэччан туйсө восьт,  
Аслад морөс вылө босьт.

## ЗАРНИ СЮР

Рытъя бушкала зэр  
Вежис ывлалысь сер,  
Ваө уськөдіс төлысьлысь сюр.  
Сюрсө мыськаліс шор,  
Сюрлөн дзирдаліс дор —  
Чайті, лоас мен чачаыс бур.

Корси асывнас дыр,  
Кытчөдз выной эз быр,  
Сюрсө төлысьлысь — ворсыштны мед.  
Сөмын некутшөм сюр  
Меным сэтысь эз сюр,  
Кодкө, тыдалө, нуөма мөд.

## О Ш П И

Тодса кыйсьысь мян вöлі,  
Ошпи сійö вайис вöрысь.  
Дзоля ошпи, быттьö тупыль,  
Абу скөр ни абу жугыль...

Йöлөн юкталам ми сійöс,  
Мича көртöд гартлам сывъяс,  
Мыськам, чышкалам да косьтам,  
Аскöд котравны тшöтш босьтлам.

Эжва дорö öтув ветлам,  
Öтув гортö локтам бөр.  
Виччысьö пыр сакар сетöм.  
Сьöлөм вужсьö кыскö вөр.

## К Ö Ч

Вөрö петö öдзöс,  
Енэж шөрö — öшинь.  
Вöтöда ме көчöс:  
«Кöчö, көчö, көчинь!»

Мольöдыштны сетчы,  
Сулышт, энлы чеччав,  
Сибöдлы көть öтчид,  
Весьшөрö эн көчав!»

# ТШАК ВОТІГӨН

ӨТИ АКТА ПЬЕСА

Ворсысьяс:

МИША  
СЕНЯ  
ГРИША  
ИЛЛЯ  
ЗОЯ  
ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ

(бөрынас Василий Петрович).

Вөчсө вөрын. Челядь вотöны тшак. Кы-  
лöны налөн гёлөсьяс. Пуяс костысь петö-  
ны Илля да Гриша, падьянаөсь.

ГРИША. Илля, шойччыштам!

ИЛЛЯ. Мый тэкөд шойччан,  
тшынасяныд абу жö-а.

ГРИША (*кыскö зепсыыс папирос  
пачка*). Аддзылн? «Казбек»! Бать-  
лысь гусьөн...

Матын кылö нывъяслөн сьылөм.

ИЛЛЯ. Татчö али мый нин лок-  
тöны? А истöгыд эм? (*Кыкнанныс  
пуксьöны колода вылö.*)

ГРИША. Менам нö мый абу!  
(*Кыскö зепсыыс истөг, зильö öзтыны,  
но оз вермы.*) Кötасьöма. Гач зеп-  
тын эськö вöли да... (*Шыбитö истөг-  
сö кимльöскивив.*)

Пуяс костысь тыдовтчылö пöрысь пөль, на-  
берушкаа. Челядь сйбс оз казявлыны.

ГРИША. Менам пурт эм. Пöрысь  
пыр öзтам! Робинзон Крузо тай ис-  
төгтөг жö биасьлис... Тэ корсь биа  
из, а ме вата шедöда.

Илля корсьö биа из, Гриша резьдö фу-  
файкасыс вурьсö. Вöрын кылö сьöлалөн  
чипсöм.

ГРИША. Ок эськö, пищаль кö  
вöли, дыр эн чипсась, сьöлаой!  
(*Кальскöны складникөн изйö.*)

ГРИША. Менам дедö кö эськö,  
перйис нин битö.

ИЛЛЯ. Менам бабö кö эськö  
ловья вöли, перйис жö да... Водз тай  
со кувсьöма-а...

Локтö Сеня, вотчан дозья жö.

СЕНЯ. Но, тиян тай перекур нин!

ГРИША (*букышён видзöдлö Се-  
ня вылö*). Ми огö куритчой...

СЕНЯ (*видзöдлö дозьясанис*).  
Тырыс тай нин вотöмыдöсь. Сöмын  
ставыс кöчгоб да уртшак!

ИЛЛЯ. Кутшöмкö тшак кö и...  
Сельпоылды!

СЕНЯ. Сельпоыс öд оз жö кöза-  
яслы бöрас вузав. А ме бур тшакаи-  
нö веськавлі. Тасянь абу и ылын.

ИЛЛЯ. Уртшакыд зев на чöскыд.

ГРИША. Нöкйыштан кö нöшта.

СЕНЯ. Нöкнад пö и дзимбыр  
позьö пуны.

Бара кылö нывъяслөн сьылөм.

ИЛЛЯ. Сеня, тэнад истөг эм?

СЕНЯ. Эм. (*Петкөдлö.*)

ГРИША. Колö бипур пестывны.

СЕНЯ. Бипур, дерт. Куритчыны!

ГРИША. Оз öд верит. Со менам  
кыкнан кокöй кötасьöма.

СЕНЯ. Кötасьöма тай.

Илля да Гриша уськөдчөны Сеня вылө, көсийны мырддыны истөгсө. Сеня усьө му вылө. Гриша зептысь усьө папирос пачка. Пуяс костысь петө Зоя.

ЗОЯ. Ой, ой, ой! Мый нө вөчан-ныд Сенясө? Дугдөй колөкө!

Зонкаяс чеччөны.

СЕНЯ (*чеччө да чышкалө чужөм-сө*). Истөг ковмөма! Быттьө ог төд, мыйла!

ЗОЯ (*аддзө папирос пачка*).

А тайө нө кодлөн?

ИЛЛЯ. Кодлөн истөг, сылөн и папирос!

Локтө Миша, наберушкаа жө.

МИША. Мый нин тани вөли? Мый юкинныд? Тшакнытө али мый?

ЗОЯ (*мыччө Мишалы папирос пачка*). Со мый!

МИША (*босьтө папироссө*). О-о-о! «Казбек!» Та вөсна и пурсинныд? Илля, тэнад?

ГРИША. Кодлөн истөг, сылөн и папирос!

ИЛЛЯ. Сийө вөли куритө, а ми заводитим янөдны. (*Индө Сеня вылө.*)

ГРИША. Сэсса миян вылө уськөдчис...

СЕНЯ. Пыр өд и ылөдласны!

МИША. А истөгыс тэнад, Сеня?

СЕНЯ. Менам. Вөрө мунигөн век босьтла.

МИША (*Иллялы да Гришалы*). А тиян көни?

ИЛЛЯ. Мый миянлы истөгсыс? (*Гугөдлө зепсө.*)

ГРИША. Видзөдлы и менсьым колөкө.

МИША. Тан кө эськө выль вожатөйным вөли.

ЗОЯ. Сийө гортас кольчис. Ог пө талун эшты. Окота жө пө эськө тиянкөд бурджыка төдмасыны да. Менсьым нөшта юалис, кодарө пө муаннныд тшаксө вотны.

СЕНЯ. А ме ачым вожатөйнымлы висьтала, мый колө.

ИЛЛЯ. Кодкө тэныд веритас? Ми кыкөнөсь-а. Удты!

Бара тыдовтчылө пөрысь пөльлөн пуяс костын вуджрасьомыс.

МИША. Но тырмас! Онй вайө тыргаламөй дозьясыномс да огө нин торйөдчөй өта-мөдысь гортө вотөдз.

ЗОЯ. Гришалөн да Иллялөн падьянъясыс тырөсь нин. Найө некөдөс оз кутны виччысыны.

СЕНЯ. Уртшакыд да көчгобыд!

ГРИША. А ме вот тайө көчгобөсө вузала да телевизор нөбба.

ИЛЛЯ. А ме гортө нуа да ачым сөя, а телевизорсө видзөдны тиян ордө кута вольвлыны.

МИША. Сөрөй, сөрөй! А ме муна падьян тыртны.

ИЛЛЯ. Мыйкө тась вотан. Со рөмдө нин и.

Вөрысь чотигтыр петө пөрысь пөль, бедя, лөкиник паськөма. Челядь повзөбөны да сюв-сывмуноны.

ГРИША (*пу сайсянь*). Мый повзинныд?

ИЛЛЯ. Гашкө, тшак вотысь жө. Он өмөй аддзөй, падьяна со.

Ставөн петөны пуяс сайысь.

ЗОЯ. Шойчы, дедө.

ГРИША. Миян эм задача решитны... Хи-хи-хи!

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ (*сөрнитө кыз гөлөсөн, неуна мыкталө*). Оланнныд-выланнныд, дона ч-челядь!

ГРИША. Хи-хи-хи! Öти сос пөлыс косясьсөма, да и гач кок пөлыс.

ЗОЯ. А тэ эн гизыы пөрысь морт вылас. Татчө, дедө, пуксы, татчө.

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ (*сьөкыда пуксьө колода вылө*). О, господьөй, т-төдй кө эськө, некытчө жө нин эг п-пет да... М-ме өд кокөс м-мургыльтй, кокөс... М-мөдөд сутки нин тадзи кысы. (*Кок пөвсө кияснас малалө.*) Ок-ок-ок!

ЗОЯ (*видзөдлө дедлөн көрзинаө*). Ставыс ельдөг!

МИША. Мыйла нин, дедө, пыран вөрас, сьөкыд кө ветлөдлынытө?

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ. Да өд вот удж-төгыс абу велалөма овнысө. Мися, к-көть с-сельполы тшактор вотышта. Но ковмас, т-тыдалө, энөвны т-тшактө. Ок-ок-ок!

ЗОЯ. Ме тай нө тэ кодь дедсө эг аддзывлы некор миян сиктысь?

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ. Ылалй, челядь, ылалй. Юр вежөрөй бергөдчис вөрас. Т-төрыт рытсынь нин нянь крөшки в-вомө эг босьтлы.

МИША. Ноко, вотчысьяс, кодлөн мый эм? Вердыштамөй дедөсө!

ИЛЛЯ (*шапка пытикас дзебө кутшөмкө ёкмьлитор, пөль тайөс аддзылө*). А ме гортысь немтор эг босьтлы, мися, гашкө, водз воам.

ГРИША (*гусьоникөн сёйө няньсө, пөль аддзылө жө*). Менам нинөм жө абу. Вөлі эськө неуна, да быри.

ЗОЯ. Тайөяс, көть и эм, оз сетны. Сөмын асьнысө и төдөны.

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ. Тиянлысь көть эськө ог нин пайк, да өд вот муннысө ог вермы, кокъясөй оз нуны.

Миша, Зоя да Сеня перьялөны зепьяссыныс, кодлөн мый эм.

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ (*оз вөрзөд сёянсө*). Аттьө, дона челядь! Ме эськө коркө тиян кодь жө вөвлі да, матө воём мортыдлы медбөрья нянь кусөкөс сетлывлі.

МИША (*Иллялы*). Илля, папирснад гөститөд дедөсө!

Илля петкөдлө Мишалы кулаксө.

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ. Но, ті нө куритчанныд нин?

СЕНЯ (*Гришалы да Иллялы*). Он али мый кылөй? Гөститөдөй папирснаныд!

ИЛЛЯ (*Сенялы*). Тупкы вомтө.

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ. Со өд венө нин том войтырыд воисны... Немтор меным оз ков. Кызкө терпита нин. А кутшөм табак нө эськө куританныд, муса пиян?

МИША (*сетө пөльлы папирсн пачка*). Со тай мый куритөны...

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ. Но, зэв дона папирс тай. Асьныд нин најөвитчанныд? А кодлөн нө эськө?

МИША. Быдөн тай соссьөны-а.

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ. Но, инёсь, но! Некодлөн кө абу, босьта. (*Сюйө зептас.*)

ЗОЯ. Дедө, сёйышт, мыйкө! Он во гортөдзыд.

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ. Ме и сідз нин, тыдалө, ог во. Эськө отсыштінныд кө?

МИША. Отсалам, отсалам.

ИЛЛЯ. Шойчыштас да ачыс мунас.

ГРИША. Нэмсө пө тай со вөрын ветлөдлөма...

МИША. Петкөдам мир туй вылөдзыс, а сәні босьтас машина...

ИЛЛЯ. Кызди нө петкөдан? Абу өд тшак пестер!

МИША. Нөсилка вөчам! Кодлөн эм бурджык пурт? Ме пырысь-пыржө зібьяс перъя. Помнитанныд, кызди кык детинка кыскисны Мересьевсө? А ми со кымынөһөсь.

ИЛЛЯ (*гусьоникөн кыскө зепсыс пурт да дзебө сапөг гөленяс. Пөль тайөс аддзылө*). Менам эськө вөлі, да гортө коли...

СЕНЯ (*Иллялы*). Менам эськө гортын и чер эм да...

МИША. Ньоти, дедө, он вермы муннытө?

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ. Ог, дона пи, ог. Верми кө эськө, и муңі.

ИЛЛЯ. Сөрө! Зэв на өдийө мунас!

ГРИША. Тшаксө тай со мыйта вотөма.

Пөль букушөн видзөдлө на вылө.

ЗОЯ. Дедө, тэ эн кывзы налысь. Миша, мый нө кутам вөчны?

МИША. Корсям потш помьяс...

СЕНЯ. Корсямөй но.

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ (*кокньыда чеччө*). Оз ков, челядь. Вот мый! Меным тиянсянь нинөм оз ков! Ме сөмын көсий төдмавны, коді кутшөм: коді кызди видзөдө морт вылө, дружба вылө, йөзлөн шог вылө! Вот и төдмалі! (*Шыбитө асьыс бедьсө, матыстчө Илля дорө.*) Ноко, кыскы сапөг гөленьсыд пурттө.

ИЛЛЯ (*чуймө*). Кутшөм пурт?

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ. Челядь, пөрчөдлөй веськыд сапөг пөвсө! (*Челядь кыскөны сапөгсө, сэтысь усьө пурт.*)

ЗОЯ. Збыль өд!

СЕНЯ. «Прамөй» пионер! «Бур» велөдчысь!

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ (*Иллялы*). А өні шапкатө пөрчыв!

ИЛЛЯ. Мун сэтысь! Абу өд тэ велөдысь либө вожатөй.

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ. Видзөдлөй, челядь! (*Челядь босьтөны Илля юрысь шапкасө, да сэтысь усьө доза ыджыд ёкмьлө.*)

ЗОЯ. Қалбас на вөлөма, дай няня!

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ (*Иллялы да Гришалы*). Нокө, пуксылөй тайө колода вылас мекөд орччөн! (*Илля*

да Гриша пуксьоны колода вылө  
дедкөд орчён.)

ИЛЛЯ. Но и мый?

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ (тэрмастьог  
кыскө зепсьыс папирос пачка). Огö  
тшынасьыштöй?

ИЛЛЯ. М-ме ог куритчы.

ГРИША (неуна вешйыштö).  
М-ме ог жö.

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ. Мыйкө онö!  
Босьтöй. Öзта и. Öз ков Робинзон-  
лы моз би перйыны. Энö полöй! Öг  
вожатöйныдлы удты! Абу ме сэтшöм  
морт...

ГРИША. А тэ он и тöд миянлысь  
вожатöйсö.

ПӨРЫСЬ ПӨЛЬ (сувтö). А тöда  
кö? (Нетшыштö ус-тошсö, пöрчö  
öчкисö.)

ЗОЯ. Василий Петрович!

МИША. Миян вожатöй!

СЕНЯ. Быттö спектакль видзö-  
дiм.

ВАСИЛИЙ ПЕТРОВИЧ (шыасьö  
залын пукалысь челядь дiнö да ин-  
дö Илля да Гриша вылө, кодъяс су-  
лалöны мукöдсьыс торйөн).

Видзöдöй, челядь, тайöяс вылө,

Ена-ö воисны сьöлöмъяс вылад?

Миянлы висътав тэ, том пионер,

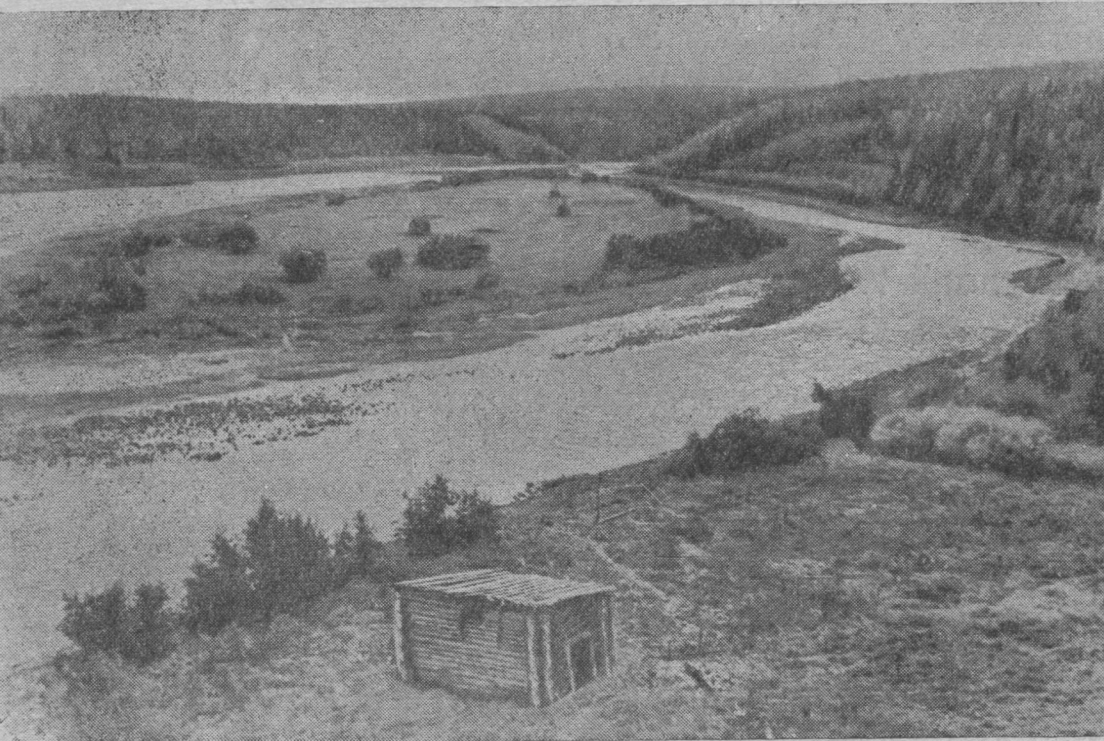
Босьтан тэ кодъяслысь аслыд пример?

Занавес.



АРЪЯВЫВ.

Фото В. Лыюровлөн.



## ЫДЖЫД АРЛЫДА,

Важ блокнотгъяс видлалігөн син улö меным уси пасйöд: «Вашка. Важгорт сикт. Константин Антонович Черноусов. Чужлöма 1897-öд воын». Сэни жö, блокнот лист коластас, фотография. Ме дыр видзöдi сы вылö. Гырысь лысера морт. Паськыд лутшгъяса киясыс быттö рудзмунöмаöсь, сьöкыда куйлöны пидзöсьяс вылас. Но медся ёна шыбитчис синмö, дерт, чужöмыс. Быттö неуна мудзöма кузь туй мунöм бöрын, но век жö кыпыд на, гажа. Торйöн нин öзйисны сингъясыс.

И пыр жö усис дум вылö неыджыд кузьмöс жыр, пызан, пу диван, салдатлөн кодь чорыд вольпаса кровать, гажаа трачкöдчигтыр ломтысьысь ичöтик пач. Тани, жыргъяс, ымраліс шоньд, а гыöртöм öшинь сайын, сап пемыд ывлаас, тешитчис-омляліс турöб, кояліс лым-шерсö öшиньö, йиркöдчис рамаясö, быттö вöзйисс шоныдінö, пызан сайö, көні руалісны чай чашкаяс. Мекöд воча пызан сайын пукаліс комнатаса да тайö керкаса көзяиныс — Константин Черноусов.

Колö шуны веськыда: Черноусовöс тöдöны бура и Мезень вылын. Тöдöны сійöс, кыззи Сöветскöй власть вöсна повтöг тышкасысьсöс, кодi нуис ас вьвтис сэтшöм сьöкылунгъяс, кодгъяс кусынтлывлöны весиг крепыдсыс-крепыд йöзöс. А вот тайö мортыс вермис сулавны, эз усь пидзöс вылас, эз ниятöсьт асьыс честьсö да сöвестьсö, сöмын тай воштис мортлы медся коланаторсö — дзоньвидзалунсö.

Кыззи тайö ставыс заводитчис?

Константин Антонович пуктö чай стöкансö пызан вылö, кывзысьö ышмысь турöб шыö...

Вöвлöм важ армияса салдат лазаретгъясын да госпитальясын дыр туплясьöм бöрын воö гортас — Важгорт сиктö. Но тани шойччöм

## ТОМ СЬÖЛÖМА

пыдди сійöс виччысьö тшыггъялöм. А кысь босьтан няньсö, кор война рöзöритіс сиктса йöзöс, муяс изöрмисны, нянь пыдди чужтісны ёг турун.

1918-öд вося сьöкыд ар. Сиктса олысьяс пиысь унаöн лэчывлісны Вашка берегö, дыр дзоргывлісны ю горув, виччысисны озö мыччысь чукуль сайысь пароход. Колисны лунгъяс, но сійö эз тыдовтчыв. Кодсюрö шуасисны, мый сиктса купеч Ванеев ылöдліс найöс, чукöртіс сьöм ньöбны нянь, а, көнкö, пызйö сійöс Кардорса кабагъясын.

Воис август. Сулаліс мича поводдя. Татшöм лунгъясысь öтиö Важгорт сикт кузя чард моз паськаліс нимкодь юөр:

— Пароход локтö, нянь вайö!

Берег тырис празник вылö моз пасьтасьöм йöзөн, сингъяс эз вешйивны пароход бöрын кыссысь баржа вылысь: öд сэни вöлі олöм — нянь.

Кылісны гажа гөлöсьяс:

— Эз ылöдлы Ванеевыд.

— Век жö öд ас морт... Кызз нö позьö?

Со нин баржа сибöдчис берегдорö, со сэтись лэдзисны сходни-трап... Йöз уськöдчисны матöджык, зілісны асланыс киясөн инмöдчывны нянь дінö, кодöс вот-вот ку-

тасны петкөдлыны баржа вылысь. Но сійо здукас трап вылын тыдовтчисны салдатъяс, винтовкаясабсь, кыскöны пулемётъяс...

Купеч Ванеев эз ылöд асьсö да ас кодъыс жö озыр йöзöс, кодъяс синнас эз вермыны видзöдны Сöветъяслöн нериник на власть вылö, вайис, кызди и кöсйысьліс налы, Лешуконскысь белогвардейскöй отряд.

Гöль крестьянинлöн олöмыс белогвардеецъяс гыж улын лоис ещö нин сьöкыджык. Öд сійö не сöмын кодйис окопъяс, лöсьöдіс телефоннöй линияяс, дугдывтöг коллысис öтарö-мöдарö, но и вердіс воöм бандасö.

— Со кор ми кватитчим,— ышловзис Константин Антонович,— но вöлі нин сёр. Ещö сьöкыджык лоис ми воклы, Сöвет власть дор сулалысьяслы, кор кывлім белогвардеецъяслысь ошйысьöмсö, мый найö жугöдöмабсь Ворсинлысь красноармейскöй отрядсö, коді, вöлөмкö, локтö Яренскянь ёнмöдны миянладорын Сöветскöй власть.

Пуксисны сьöд лунъяс. Но сиктса активистъяс, кодъяслöн висис сьöлöмыс революциялöн судьба вöсна, эз вермыны овны весь. На пиысь öтияс, кызди Остапов, Попов да Старцев пышйисны Яренсклань, краснöйяс дорö. А тайöс вöчны эз вöв кокныд: öд на бöрся кыйöдчис не öти белогвардеец. А кодъяс эз вермыны пышйыны еджыдъяс кабырысь, заводитисны тышкасны мöд ног. Важгортын сулалысь белöйяс пöвстын вöліны сэтшöмъяс, кодъяссö торйöдісны семьясыныс мырдöн. Найö, дерт, эз служитны Миллерлы верою и правдою. Буретш татшöм салдатъяс дінас и частö вольтыліс Черноусов. Куритчывлісны, варовитлісны. Казытывлісны австрийскöй фронт, асёыныс тöдса ёртъяссö, командиръяссö.

— Да,— казтылö Константин Антонович,— ставыс эськö вермис помасыны бугра: салдатъяс, кодъяссö ми агитируйтім, дасьöсь нин вöліны вуджны краснöйясладор. Но белöй офицеръяслы кодкö вузалöма миянös.

Рытнас на ме пукалі накöд, а

войнас менсьым тöдса салдатъяссö разоружитöмабсь, нуöдöмабсь Лешуконскö, коні вöлі царскöй армияса полковник Шапошниковлöн штабыс. Бöрынджык нин кывлі: медым повзбöдны мукöдъяссö, лыйлöмабсь строй водзын быдса мятежнöй отделение.

Сы бöрын кутисны и менö.

Со, вöлөм, шуоны, кутшöм инвализ тэ вöлөмыд! Со мыйла, вöлөмкö, он гижжысь миян армия! Оні кучиктö кулясны да быдöн кутасны тöдны, мый тэ збыльысь краснöй шпион.

Пышйöм йылысь мөвп, дерт, юрысь эз петав. Мөвпаліс та йылысь и Ваня Чупров, Изъваса зон, Ларионовлöн вöвлөм отрядса боец, кодös мекöд öтлаын нуöдісны Лешуконскö. Конвой ыджыд, ставныс яр белогвардеецъяс, кызд куужисны, сідзи и тешитчисны. Ывлаын то веж мороз, то талунъя кодъ жö турöб, ми ротас паськөмабсь, содтöд кикокнымös дорисны, вöрнытö он вермы. Öдва ловйöн вайисны Лешуконскö. Позьö терпитны ставсö: и кодзыдсö, и тшыгсö, и нöйтöмсö, а вот кандалаяс...— Константин Антонович тшöкмуні-ланьтіс.

Чужöм сертиыс тöдчис, кутшöм сьöкыд сылөн сьöлөм вылас, кутшöм ыджыд лөглун да зывöктöм кыпöдіс сылысь, сöветскöй мортлысь, вөрөгъяслöн зильöмыс талаяны найтö сылысь достоинствосö.

— Но и на пöвстын, вөрөгъяс пöвстын, вöліны йöз,— водзö нуöдіс Черноусов.— Кызди öні помнита, штабын паньдасис миянкöд öти военнöй, олöма нин, тыдалö, фронтовикъяс пöвстысь да пыр жö тшöктіс конвойнöйяслы пöрчöдны кандалаяс. А, гашкö, и кöсйис ньöбны миянös, чöртыс тöдас! Гөститöдіс весиг английскöй сигаретöн.

Но мортös, коді эскö делöлы, мый вöсна тышкасьö, он ньöб. Эз öд весьшөрö Черноусов Лешуконскянь веськав Кардорса центральной тюрьмаö, сзесся Мудьюга ді вылö— смертникъяслöн лагерö, а бöрынджык и самöй Иоканьгаö.

— Дерт, став тайö адсыс позьö вöлі мынтöдчыны,— казтылö Черноусов,— не кö пыдди пуктыны ас-

сьыд сѳвѳстьѳ да дрѳжитны кѳ сѳмын аслад ку вѳсна. Правда, мый дзѳбныс, сюрлісны и «активистьяс» пѳвстысь сѳтшѳмьяс, кодьяслѳн кыз шуасны, эз тырмыв выныс помѳдз тальявны бѳрйѳм туйсѳ, и найѳ вуджлісны вѳрѳгладорѳ. Но татшѳмьясыс вѳліны зѳв ѳтшаѳнѳсь, вывті ѳтшаѳнѳсь...

Со кутшѳмтор вѳлі Кардорса центральной тюрьмаын. Кузя мучитѳм да быд ногыс миян вылын тешитѳм бѳрын камераѳ локтісны миллеровскѳй офицерьяс. Найѳ сѳрнитісны меліа, ручьяс моз лебезитісны бѳжнаныс, зілісны синны миянѳ асладорас. Кодсюрѳ гашкѳ и падьялісны: кадыс вѳлі вывті сѳѳкыз — заводитчис лѳк 19-ѳд во, вермисны и не сѳтшѳм чорыда эскыны том Сѳветскѳй республика вынѳ. Тадзи мѳвпалі ме сѳки камера-раса аслам ѳртьяс вылѳ видзѳдигѳн. И кутшѳм нимкодъ лоис сѳк, кор на пѳвстысь некод эз ло миянлысь делѳнымѳс вузальсѳн. А ѳд сѳмын колѳ вѳлі шуны: «Да». И пыр жѳ эськѳ веськалің вѳля вылѳ, помасис эськѳ став мучитѳмным.

Но миян мучитѳмьяс эз помасыны. Ставѳн веськалім Мудьюгаѳ, сѳсся Иоканьягаѳ. Сы йылысь висьтавлыны ог кут, тѳданныд книга-ясысь...

Да, ѳні шѳч морт оз тѳд тайѳ страшнѳй концентрационнѳй лагерьяс йывсьыс, кѳні белогвардеецьяс да интервентьяс гражданскѳй война дырйи бырѳдалісны уджалысь йѳзлысь медся бур пиянсѳ да нывьяссѳ. А коді эз кывлы морт ѳблика зверь Судаков йылысь, Иоканьягаса царь да ен йылысь? Сылѳн ѳти нимыс ѳткымын заключѳннойяслысь кыпѳдліс дрѳж.

— Но и смертникьяслѳн тайѳ ла-

герьясас вѳвлины югыд да долыд здукьяс, — висьталѳ Черноусов. — Первойсѳ миянѳс стѳрѳжитісны шотландскѳй салдатьяс. А сѳсся вежсисны. Помнита татшѳмтор. Чуткасысь сутуга потшѳс сайын шотландец, корѳ менѳ ас дінас, гажаа нюмьялѳ. Мый лоаныс лѳѳ, мѳвпала. Матыстчи. А сійѳ индѳ чуньнас менам морѳсѳ:

— Болшевик?

Да, шуа, большевик. Виччыся лыйѳм.

А сійѳ мычѳ тубрас, нюмьялѳ. Сѳні вѳлѳма зѳв уна галет, консервьяс, сигарет пачкаяс. Татшѳм случайыс вѳлі не ѳтчыдысь. Вѳлѳмкѳ, шотландецьяслы висьтавлѳмабсь, мый найѳ видзѳны морт выись преступникьясѳс да бандитьясѳс. А кор найѳ тѳдмаласны, кодьясѳс збылысьсѳ видзѳны, пыр жѳ небзяс сѳлѳмныс.

Но сѳсся шотландскѳй стрелокьясѳс вежисны ярсьыс яр белогвардеецьяс. Сѳки делѳясыс лоисны мѳдѳсь... Да, быдсямаыс вѳвлі.

И сѳмын кык во мысти, 1920-ѳд воын Константин Антонович воис гортас. И пыр жѳ босьтчис стрѳитны выль олѳм. Кѳні сѳмын сійѳ эз уджавлы! И народнѳй домын, и милицияын, и сиктсѳветса председателѳн, и партьячейкаса секретарѳн...

А талун сійѳ — персональнѳй пенсионер.

— Сѳветскѳй властьюсь ме кыз арѳсѳн ыджыдджык, — нюмьялѳ Черноусов, — 1967-ѳд воын тырас сизимдас арѳс. Но ме томджык, арлыдѳс артала 1917-ѳд восянь. Мыйла? А не кѳ Сѳветьяслѳн власть, миян челядь ѳмѳй вермисны адззыны талунья долыд олѳмсѳ?

## ЫДЖЫД ДА КОЛАНА СЁРНИЯС

Журналлõн квайтõд номерын ми гижлим нин, мый тавося июнь 25—30-õд луньясõ Сыктывкарын кутас мунны финно-угроведение кузя Ставсоюзса конференция. И вот, июнь 25-õд лунõ, конференция заводитис асьыс уджсõ. Учёнõйяс кындзи, конференция вылын докладьясõ кывзисны тшõтш и республикаса школаясын коми кыв да литература велõдысьяс, Коми пединститутса преподавательяс да студентьяс, коми гижысьяс, издательствоын, газет редакцияын, радиоын да телевидениеын уджалысьяс.

Конференцияыввса участникьяс дорõ бурсиан кывйõн шыõдчис КПСС Коми обкомса первой секретарь А. Г. Дмитрин ёрт. Сийõ висьталис, кутшõм вежсьõмьяс экономика да культура юкõнын лоисны бõръя воясõ Коми республикаын, кутшõм проблемаяс вылын уджалõны коми учёнõйяс, сиис делегатьяслы бура уджавны, медым нõшта на ёнджыка паськõдны да джудждõдны научной исследованиеяс, вылõдзык кыпõдны сõветской наукалысь тõдчанлунсõ.

Филологической наукаяс кузя доктор, профессор В. И. Лыткин тõдмõдис делегатьясõс, кутшõм удж вõли вõчõма финно-угроведьясõн бõръя кык воён, Ужгородской конференция бõрын, кутшõм вопросьяс вылын уджалõны найõ õни да кутшõм могьяс сулалõны на водзын.

Пленарной заседаниеяс вылын жõ докладьясõн выступитисны

СССР наукаяс Академияысь член-корреспондент Б. А. Серебренников (коми кывлõн важ синтаксис йылысь); филологической наукаяс кузя доктор, профессор К. Е. Майтинская (финно-угорской кывьясын заимствованной местоимениеяс йылысь); исторической наукаяс кузя доктор В. Н. Белицер (кыдзи нывбаба паськõм серти позьõ тõдмавны сы йылысь, мый мордва, мари, коми да удмуртыяс матынõсõ õта-мõд динас не сõмын кыв боксянь, но и культура боксянь); филологической наукаяс кузя доктор А. Я. Аннист (финно-угорской кывья йõзлысь фольклор велõдõм йылысь) да сизз водзõ. Пленарной заседаниеяс вылын кык лунõн вõли кывзõма да гõгõрбок видлалõма ставсõ 15 доклад.

Июнь 28—29-õд луньясõ делегатьяс уджалисны секцияяс вылõ юксьõмõн. Ставсõ вõли лõсьõдõма нельсекция.

Грамматика вопросьяс кузя секция вылын, кодõн веськõдлис К. Е. Майтинская, вõли вõчõма 17 доклад. Докладчикьяс кыпõдисны уна выль проблема, ёнджыкасõ торья кывьяс костын контактьяс да взаимовлияние йылысь. Гырысь вензõмьяс вõлины сизз жõ и мукõд вопросьяс кузя, шуам кõtь кутшõм кывсикасõн, существительнойõн али прилагательнойõн, лыддыны определительной кывсõ татшõм сочетаниеясын, кыдзи МОС СЮР. Вензьясыс õти кывйõ эз воны, но, та вылõ видзõдтõг, позьõ шуны, мый пõльза татшõм вензõмысь лои.

Диалектология да кыв история кузя секция уджаліс Б. А. Серебренникова юрнуодом улын. Сэні вöлі видлалöма 20 доклад, на пиысь 11 — торъя диалектыяс йылысь, 4 — топонимика да гидронимика кузя (*гидронимика — ю, шор да ты нимъяс — Г. Б.*) да сідз водзö. Докладъясын вöлі вайöдöма уна вель, интереснöй материал, код подув вылын позö кыпöдныгырысь проблемаяс финно-угорскöй кывъяс история кузя. Буретш та йылысь пансыс ыджыд сёрни лыддьöм докладъяс видлалігөн. Выступайтысьяс индिसны, мый и водзö колö нуöдны диалектнöй материал чукöртан удж, паськыдджыка пöльзуйтчаны тайö материалнас кыв история велöдігөн, и, мöдарö, диалектыяс кузя научнöй уджъясын став вель фактсö восьтыны-югдöдны кыв история боксянь.

Торъя секция заседанияс вылын муніс лексика да том литературнöй кывъяс быдмöм-сöвмöм йылысь сёрни. Секция уджнас веськöдліс В. И. Лыткин. Кызди да кутшöм диалектнöй кывъяс пырöны литературнöй кывйö, кызди вежсьö вежöртасыс öткымын диалектнöй кывъяслөн литературнöй кывйö веськалом бöрын, кутшöм подув вылын артмöны йöз кост сёрниын вель кывъяс да кыв сочетанияс, кызди чужис да сöвмис письменностьыс торъя финно-угорскöй сёрниа йöзлөн, кызди да кутшöм подув вылын вöлі лöсьöдöма тайö кывъясыслы алфавит — став тайö вопросъяс адзисны асьыныс места лыддьöм докладъясын. Ыджыд сёрни вöлі сідз жö том литературнöй кывъяслөн общественнöй функцияс йылысь, медъенасö школаясын ас кыв вылын велöдöм йылысь. Унджык выступайтысьыс вöлі сы дор, медым начальнöй школаясын велöдны челядьöс ас кыв вылын, а не вуджны медводдза классянь роч кыв вылö. Ставсö тайö секция вылын вöлі лыддьöма 14 доклад, 9 морт сёрнитісны лыддьöм докладъяс кузя.

Нельöд секция уджаліс фольклор, литературоведение да этнография вопросъяс кузя. Вöлі дас

кöкъямыс доклад, на пиысь унджыксö вöчисны фольклористъяс да литературоведъяс, вöліны докладъяс и искусствоведение кузя. Фольклористъяс ёнджыкасö сёрнитісны омöльджыка на велöдöм фольклорнöй жанръяс йылысь (эпос, мойдъяс, преданияс да сідз водзö), литературоведъяс юкисны асланыс мөвпъясөн сы йылысь, кызди сöвмöны социалистическöй реализм метод подув вылын том национальнöй финно-угорскöй литератураяс. Мукöд каръясса докладчикъяс да докладъяс кузя сёрнитысьяс пасйисны, мый Коми филиалын мунö ыджыд удж фольклор чукöртöм да сійöс теория боксянь обработайтöм кузя. Унаöн, ёнджыкасö коми-пермякъяс, весиг корисны лöсьöдны Сыктывкарын аслысыа фольклорнöй, кöть нин общепермскöй центр, кöні эськö позис босьтны колана отсöг, консультация да весиг сьöм, медым йöзöдны чукöртöм фольклорнöй материалъяс. Секция уджаліс бура, вöлі сувтöдöма да гөтöрбок видлалöма уна вель проблема. Секция уджнас веськöдліс филологическöй наукаяс кузя кандидат, коми филиалысь старшöй научнöй сотрудник Ф. В. Плесовский.

Июнь 30-öд луно вöлі медбөръя пленарнöй заседание, кöні секцияяс уджөн веськöдлысьяс вöчисны дженьыдик отчётъяс, сэсса ичөтик бөркывйөн выступитіс В. И. Лыткин. Конференция удж йылысь асьыныс мөвпъяс висьталісны и мукöд делегатъяс. Конференция примитіс решение и та вылын помаліс асьыс уджсö.

Решениеын висьтавсьö сы йылысь, мый учёнöй-финно-угроведъяслөн тайö чукöртчылöмыс вöлі воддзаяс дорысь медыджыдөн. Конференция вылö волісны представителъяс СССР-са став научнöй центръясысь, кöні нуöдсьö финно-угроведение проблемаяс кузя удж. Мукöд конференцияяс серти паськаліс докладъяслөн тематикаыс, шуам кöть, медводдзаясь тайö конференция вылын вöлі кывзöма литература да археология кузя докладъяс.

Водзё решениен пасйыссьö, мый конференция вылын вöли вöчöма 84 доклад, найöс видлалигöн сёрнитисны 40 морт. Став докладсö вöли кывзöма зэв ыджыд интересöн, вöли кыпöдöма финно-угроведение кузя зэв уна проблема.

Пöшти быд докладын эм выль фактической материал, кодöс чукöртöма докладсö вöчыссыс ачыс. Материалсö докладъясас бура систематизируйтöма, вöчöма колана анализ водзын мунысь сöветскöй наука видзöдласьяс серти. Кыв история кузя докладъясын авторъяс кужöмön вöдитчöны сравнительно-исторической анализ методöн.

Конференция индiс, мый бөръя кыв вöөн сöветскöй финно-угроведъяс нудiсны гырысь исследованиеяс фонетика, лексикология, грамматика, диалектология да кыв история кузя: лэдзöма вузъяслы учебникъяс, уна кыв вылын нин печатайтöма словарьяс, уна проблема кузя йöзöдöма торъя исследованиеяс. Зэв ыджыд удж нудöма национальной республикаясын археологической памятникъяс корсьöм да велöдöм могысь, а та вылö мыджсьöмön öни позьö выль ног сувтöдны и решитны öткымын вопросъяс сы йылысь, кöни, кор да кыдзи-мый овлöмаöсь важöн öния финно-угорскöй кывъяса йöз, кор найö юксьöмаöсь öтамöд дiнсыс. Гырысь исследованиеяс нудiсны асланыс проблемаяс кузя сiдз жö литературоведъяс, фольклористъяс да этнографъяс.

Ыджыд научнöй вермöмön позьö лыддыны «Сöветскöй финно-угроведение» журнал лэдзöм, панiстайö уджсö Эстонияса наукаяс Академиялön кыв да литература Институт. Конференция пасйис сiдз жö вылын индöм Институтлысь водзмöстчöмсö финно-угроведение кузя быдвося библиография лэдзöмын.

Воысь-во содö лыдыс учёнöйяслön, кодъяс уджалöны финно-угроведение проблемаяс вылын, быдмöны найö и теория тöдöмлун боксян. Позьö вайöдны татшöм лыдпасьяс: тайö конференция вылö волiсны СССР-са наукаяс Академияысь 1 член-корреспондент, наукаяс кузя 5 доктор да профессор, 46 доцент да

кандидат. Мукöд каръясысь ставыс волiс 72 морт, 10 национальной республикаса да областъса 15 кыв вылын сёрнитысь йöз. Ёнмöны йитöдъяс не сöмын торъя кыв велöдысъяс костын, но и кыв велöдысъяс да литература, фольклор, этнография, археология юкöнын уджалысъяс костын.

Конференция радпырысь пасйис, мый наукаяс Академиялön Коми филиал да языкознание кузя Институт вöчöмаöсь зэв ыджыд удж конференция бура нубöдм могысь: вöли бөрйöма докладъяс медя актуальной темаяс вылö, водзвыв да тырмымön йöзöдöма да мөдöдöма докладъяслысь тезисъяссьö да конференциялысь программасö. Конференция пöся аттьöалис Коми филиалön, республикаса да Сыктывкарса партийнöй да сöветскöй органъясön веськөдлысъясöс сыысь, мый найö бура котыртiсны конференциялысь уджсö, ёна тöждысiсны конференциявывса участникъяс вöсна.

Но вöли индöма и конференция уджын öткымын тырмытöмторъяс вылö: эз на вöv гөгöрбок бура артыштöмön юклöма докладъяссьö секцияяс вылын видлалöм вылö, на пример, торъя кывъяс костын контактъяс тема вылö докладъяс веськалöмаöсь разнöй секцияясö.

Диалектология кузя унджык докладас сöмын висьтависсис кутшöмкö выль фактъяс йылысь, кыв история боксян найöс видлавтöг.

Конференция вылын этша вöлины фольклор, этнография да археология кузя уджалысъяс мукöд каръясысь да республикасысь.

Эмось тырмытöмторъяс и финно-угроведъяслön быдлунся уджын. Ни öти финно-угорскöй кыв кузя на абу вöчöма своднöй диалектологической очерк. Уна финно-угорскöй кыв вылын абу на йöзöдöма синтаксис кузя вузъяслы учебнöй пособияс. Бөрö кольö уджыс и академической словарьяс лöсьöдöм кузя. Учёнöй-финно-угроведъяс этша на отсасыöны национальной школаясын уджалысъяслы кыв да литература кузя учебникъяс да учебнöй пособияс лöсьöдöмын.

Конференция финно-угроведьяс водзё сувтёдис татшөм могьяс: регдыя кадё лёсьөдны став финно-угорскöй кыв вылын национально-русскöй словарьяс да вузьяслы синтаксис кузя учебнöй пособиаяс.

Пыртны научно-исследовательскöй институтьяс планö сэтшөм темаяс, кодьяс вылын эськө вермисны лингвистьяскöд öтлаын уджавны археологьяс, этнографьяс да историкьяс, шуам кöть, финно-угорскöй йöзлөн этногенез йылысь проблемаяс (*этногенез — торъя на-родьяс чужöм да лоём йылысь наука — Г. Б.*).

Диалектология кузя уджьясын чукöртöм материалсö бурджыка подулавны кыв история боксянь. Колö кызди позьö öдйöджык чукöртны диалектологическöй материал став финно-угорскöй кывьяс кузя, медводз колö велöдны бокинджык олысь йöзлысь сёрнисикассö. Кытчöкö öтилаö, языкознание кузя Ин-

ститутö либö Эстонияса наукаяс Академиялөн кыв да литература Институтö колö чукöртны магнитофон. вылын гижöм диалектологическöй материальяс став финно-угорскöй кывьяс кузя, лёсьөдны öти öтувья финно-угорскöй фонд.

Колö сетны отсөг методика кузя уджалысьяслы национальнöй школаяслы учебникьяс да учебнöй пособиаяс лёсьөдöмын.

Национальнöй школаясын ас кыв да мукöд предметьяс ас кыв вылын велöдöмын эмöсь нагырьсы тырмытöмторьяс. Та вöсна став учёнöй-финно-угроведьяслы колö бура лёсьөдчыны да активнöя участвуйтны конференция уджын, кодi лоö Чебоксары карын 1966-öд вося сентябрын. Сэни кутасны видлавсьыны школаясын да общественнöй олöмын ас кывлөн тöдчанлун йылысь вопросьяс.

Финно-угроведение кузя XII Ставсоюзса конференция шуöма чукöртны 1967-öд воын Ижевск карын.

## КОМИ ДА УДУМРТ СЫЛАНКЫВЪЯСЫН ӨТКОДЬТОРЪЯС

Зэв важён комияс да удмуртыяс овлісны отилаын, сёрнитлісны өти кывйён, сыввлісны өткодь сыланкывъяс. Кутшөм вежсөмъяс сэксянъ лоисны пермскөй йөз-костса музыкаын? Кутшөмторъяс өнөдз на петкөдлөны тайё народъяссылсы матыслунсө?

Татшөм юалөмъяс вылө музыковедение эз на сет тырбур вочаकыв.

Тайё неыджыд статьяс ме косья петкөдлыны кутшөмсюрө өткодьторъяс, кодыяс паныдасылөны коми да удмурт сыланногыясын

Зэв важся сыланкывъяс, кодыясөс водзти сыввлывлісны сөмын 4—5 звук вылын, уна кад кольөм бөрын вежсисны паськыд мелодияясөн. Онія кадө важся сыланногтө абу нин кокни аддзыны да кывны сиктыяссыс. Но век жө поэзө төдмавын, кутшөм гласөн сыввлывлісны зэв важся сыланкывъяссө. Миян лунъясө важся ногөн

сыввлөны пöрысь йөз кага уновсөдигөн. Тагьсь кындзи, коми да удмурт сиктыясын өні на кывлан этша сөвмөм сыланногыяссылсы вариантъяс-гласъяс. Тайё гласъяссыс, кыдзи и зэв важся сыланногыяс, тэчсөны сөмын нель-ө-вит звук вылын. Сідз кө, абу нин сэтшөм сьөкыд төдмавын, кутшөм вөлі водза пермскөй музыка. Пример пыдди поэзө вайөдыны татчө удмуртыяссылсы «Ули, ули, ули», коми-пермякъясылсы «Өввө, өввө, кага» да комияссылсы «Ту-ту-ру-ту Семен».

Вайөдөм сыланногыясас слөгъяссылсөн да музыкальнөй шыяссылсөн лыдыс өтмында, а мелодиясыс тэчсөма сөмын нель шысыс. Куимнан сыланкывъяс мелодиясылсөн визысыс лэччө увлань да помасьө медулыс звук вылас, сідз шусяна устой вылын.

Зэв важся сыланногыяс пансылысны медвылыс (4-өд) звуксянъ да помасьлісны медулыс звук вылын. Но бөрынджык өткымын мелодияяс кутісны пансыны да по-

масьны медулыс звуксянысы. Татшөмнога сыланкывъяссыс паныдасылөны Удмуртияын, Коми-Пермяккөй национальнөй округын да Коми АССР-ын.

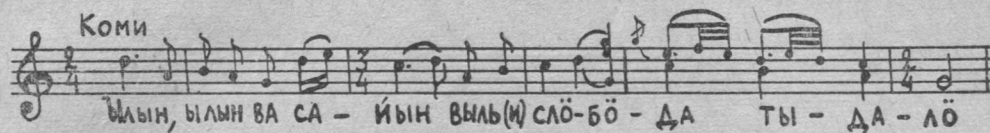
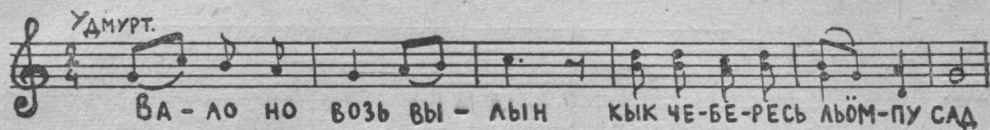
Важся сыланногыясын сідз шусяна мажор да минор оз на торъявны өта-мөдсысы. Бөрдөдчөмъяс— вывтө важся йөзкост сыланкывъяс. Удмуртыяслөн кулөм мортөс казтылан «Ук бен» сыланкывйин, кодөс неважөн гижис И. Травина, да коми «Бөрдөдөмын» буретш зэв бура тыдалө, мый мажорыс да минорыс омөля на торъялөны.

Мажора да минора сыланкывъяс пондिसны торъявны өта-мөдсысыс зэв важөн. Но важся комияслөн да удмуртыяслөн минорнөй гласъяссыс зэв матынсө мажорнөйяслань. Сийө кадыс минорнөй сыланногыяссыс бытгьөкө сөмын копируйтөны мажорнөй ладса ступенъяссылсыс вежласьөмсө. Но өткымын мелодияяс кутісны прмасьны мөд ступенъ вылын, а эз медулыс звук вылас, кыдзи вөлі водзынджык. Музыкальнөй периодлөн татшөм помасьөмыс вочасөн пыр вынсяліс.

1916-17 воясө австрияса музыковед Роберт Лах гижис коми да удмурт военноплен-

нóйяслысь вель уна сыланкыв. На пиысь óткмынъяс зэв матынóс музыка боксяныс. Сидз, коми-пермякъяслон «Кекереку петук» да удмуртъяслон «Эк заной» сыланкывъясын звукоядяслон мóд ступеныс ёнджыка тóдчó. Мелодияныс пырджык бергалó тайó ступень гóгорыс да дасьтó вьль устойлы местаó.

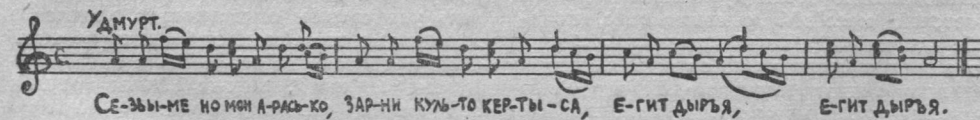
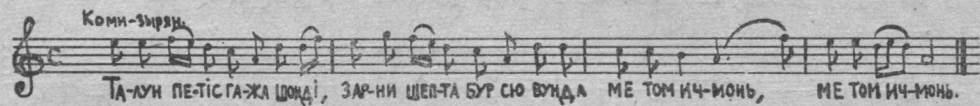
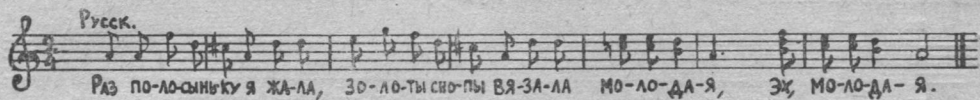
Сыланкывъяс, кодъяс кутисны сывсыны сидз шусяна минорной ладъясын, коми да удмуртской музыкаын кутисны пасьяквын сёрнджык мажорной гласьяеыс. Та йылысь висьталó сэтшóмтор: коми да удмуртской сиктясын мажорной лада сыланкывьясыс (шуам, миксолидийской) ёнджыка сывсыны.



Вель дыр кад чóж сыланкыв пансигон оз на тыдовтчы да стóчмы сылон ладыс. Сыланногыяс, кодъяс помасóны первой либó мóд ступеняс, заводитчóны дзик óткóдя. Но кор йóз костын кутисны юргыны минорной гласьяс, сэки медулыс звукыс пондис пóрны сидз шусяна вводной тонó. Бóрынджык, кор йóзкостса сыланкывъяслон гласьясыс ёнджыка озырмисны звук лыднас да вьль ритмóн да пондисны тэчсыны кык музыкальной предложениеыс, шóрас мелодияныс кутис сувтлыны важ

устой вылас, кодí минорын лоис сизимóд ступеньон. Тадзикон зэв важся мажорной сыланкывъяслон устойыс минорной гласьясын пóрис отсасысь звукó да лоис сидз шусяна полуустойон.

Кор сыланкывъясын пондисны петкóдлысыны гырысьджыкторьяс, сэки гласьясыс пондисны тэчсыны унджык звукьясысь, пасьякалис и звукоядыс. Вочасóн, вьль музыкальной звукъяс содталóмон, артмóны 6—7 ступеня звукоядьяс. Чужóны сидз шусяна распевьяс: óти слог вьлó



сывсыны кык да унджык музыкальной звук. Они уна удмуртской сыланногыасын óти слог вьлó вооны 4—5, а комиын весиг 7—8 да унджык звук.

Удмуртской сыланкыв исследуйтсыяс повстысь óткмынъяс шуóны, мый тайó народыслон сыланногы пó оз лóсяв распевыс. Татшóм шуómьясыс абу веськыдóс. Распев — вывтí колантор, код отсóгон важсянян нин комяс да удмуртъяс пыдысянджык вóсётóны сыланкывъяслысь мичлунсó. Та йылысь висьталóны унджык сыланногыасыс, кодъясóс гижóма да йóзóдóма удмуртской сборникьясын. Бура тóдсаёсь и сидз шусяна гласьяс-импровизация-

яс, кодъяс сывсыны уна пóв óтик-кык кыв вьлó. Найó тырвийó петкóдлóны, мый удмуртъяслон народной музыкаын вель ёна пасьякалóма распев.

Мажорной сыланкывъясын вочасóн тыдовтчó мелодиялон кóсиймыс вежны водза устойсó вьльон. Кыдзи лои нин пасйóма, мажорной сямá гласьясын устойнас вóли медулыс, медкыз звукыс. Вьль устойон (полуустойон) кóсий лоны нёлбóд ступень. Но дзикóдз да тырвийó устойлон местаыс вежсис сóмын звукояд ёнджыка пасьякалóm бóрын. Татшóм примерьясыс зэв уна лыдаёсь коми да удмурт сыланкывъясын.

Удмуртской «Вало но возь вылын» да коми «Ылын, ылын» сыланкывъясын «До» нота зэв буре петкөдлө выль полуустойн.

Сыланкывъясын, кодъяс чужисны сёрнджык, лоисны кык да унджык опорной звук, — глас шорас да помас. Татшом лада сыланногъясас тыдовтчö мелодиялön кöсйöмыс паськöдны да озырмöдны глассö унджык устойн да полуустойн. Татшöмтор-

сö позьö казявны уна коми да удмурт сыланкывъясыс: «Асья кыа», «Босьта ме корöсьсö», «Куно пумитан».

Коми да удмуртской сыланкывъясын звукоряд паськалöмын, мажор да минор вынсөдöмын тöдчис и мукöд йöзлөн музыкаыс. Но мукöдлаыс воём сыланкывъясыс эз вермыны бырöдны коми да удмурт йöзкостса национальной признакъясö. Аслыс-

ор-е  $\text{♩} = 55$  Кондратьев, 4

КОМИ Ой-йой, тусов вой важтнкарскы-пö-дö. Глажа югда вой умöс менсьым палыдö.

Молоткова, 3

УДМ. Moderato Юг-юг жу-жа-лоз лöм-пу сясыка - эд со-кутоддык тоз гужен вуэ-изд

сяма интонацияс (лывийдлөм) да тэрыблун (ритм) коми да удмурт кывйын, а сідз жö налön сёрниын аслыс ногөн кыв тэчöм ворсисны ыджыд роль национальной музыка сөвмöмын. Мөд ногөн кö, сыланкывъяслы чужны отсалисны да и öнi отсалöны коми да удмурт сёрнитан кывъяс.

Роч сыланкывъяс паськалöмабсь Комиын и Удмуртияын, а медся ёна Коми-Пермяцкой национальной округын. Но налön сыланногъясыс ёна вежласöмабсь. Рочь мелодияяс вежсöмын зэв буре тыда-

лö коми да удмуртской музыкалön национальной стилис. Улынджык позьö адзыны кутшöм вильторяс лоины «Раз полосоньку я жала» роч сыланкывйын.

Роч сыланногсö, кодлөн сизимöд ступеньс сывсөз зэв вöсна, комияс да удмуртьяс босьталöны улöджык, сідз шусяна натуральной (эолийской) ладын. Таясь кындзи, мелодияс артмисны неыджыд распевъяс, кодъяс сідз жö лöсялöны коми да удмурт сыланногъяслы.

КОМИ Анисимов, 12

Ю гыд кодуз пе-тав, пе - тав! Зарни ко - дуз пе-тав! Дзи-дав портмась вы-лы-сянь.

УДМУРТСК. Курочкин, 9

Ук-но но дурьё - сад, вож-вож садё-сыд. Эн куштинö, ме - ми-е ву кыска.

Öнiя кадся коми да удмуртской сыланкывъяслы мыгорасыны кутшöмакö отсалöны советской массöвой сыланкывъяс, кодъясб зэв тшöкыда позьö кывны радио пыр. Но важс сыланкывъяс оз бырны. Налön ёнджыка тöдчан национальной чертаясыс вуджöны талунъя выль сыланкывъясö. Сиктьясын позьö кывны, кызди вежласöны öнiя авторъяслön сыланкывъясыс: минорной гласъяс сывсöбны натуральной ладын, а мажорнойяс — миксолидийскоййын.

Коми-Пермяцкой национальной округын, Удмуртской да Коми АССР-ын öнi кывлан вель уна сэтшöм сыланногъяс, кодъяслön звукорядыс тэчсöма 9 либö 10 ступеньыс. Тайö ладъясас öтлаасьöмабсь 2 либö 3 неыджыд звукоряд, кодъяс вöлины подулөн зэв важся сыланногъяслы. 9—10 звука ладъясын артмөмабсь öнiя кадся вариантъясыс татшöм сыланкывъяслön, кызди комияслön «Шондi банöй», «Чожмөр нылöй, чабанöй», «Гöгрöс чужöмъяс», ко-

ор-чгс  $\text{♩} = 66$  Осипов

КОМИ-ПЕРМ. Ми томо-тир орсамö, сыламö дикотамö, быдтö амчыветаö кок, го-ра песня ко-нö гор.

УДМ. НЕ СПЕША. Поздеев, 35

Шурдужын моно-нам жыта-зе гужык-ко борды-са, кызаса ву вы-лö учкыс-ко.

ми-пермякъяслөн «Визув Кама», «Чожа, чожа сылас лымыс», удмуртъяслөн «Горд армия», «Чуж но пукон». Тайӧ сыланкывъясыс зэв матынӧсь музыкальной ладъяс боксяныс.

Но вайӧдӧм сыланногъясас коми да удмуртской музыкалӧн йитӧдыс абу на сэтшӧм ён, кутшӧмӧс позьӧ аддзыны напевъясъс. Татшӧм, ӧткодь сыланногъясӧ позьӧ шуны коми либӧ удмурт йӧзкостса сыланкывъясӧн. Дзик некутшӧма оз торъявны гласъяс сертиныс коми «Тувсов вой» да удмуртской «Юг, юг жужалоз».

Тайӧ примерас зэв тӧдчана сійӧ, мый кыкнан гласыс сьывсӧ сідз шусяна дорийской ладын.

1920-ӧд воясӧ петисны сборникъяс коми да удмуртской йӧзкостса сыланкывъяслӧн, кодъясӧс чукӧртисны П. Анисимов да В. Курочкин.

Тайӧ сборникъясас пырисны «Югид ко-дзув» да «Укно дурьесад».

Кыкнан сыланкывйыс зӧлийской ладын, а глас сертиныс зэв матынӧсь ӧта-мӧд динас.

Оти нога мелодияс паськалӧмаӧсь и Удмуртской АССР-ын да Коми-Пермяцкой национальной округын. Неважӧн коми-пермякъяслыс вӧлі гижӧма «Ми том отир» сыланкыв. Татшӧм жӧ сыланног зэв паськыда юргӧ и Удмуртской АССР-ын.

Филологической наукаяс кузя доктор, профессор В. И. Лыткин висьталӧм серти, 1920-ӧд воясӧ Москваын коми землячество нуӧдліс рытьяс, и сѣки комияс да удмуртъяс ёна радейтлісны сьывны «Уна нывъяс чукӧртчисны». Онӧ тайӧ сыланкывсӧ паськыда сьылӧны Комиын и Удмуртияын.

КОМИ-ПЕРМ.

У - НА НЫВ-БЕЗ ЧУ-КӦРТ-ЧИ - СӦ ЗОН, ЗОН МИ-ЧА НЫВ-БЕЗ, ЗОН, ЗОН КО-МИ НЫВ-БЕЗ ЧУ- КӦРТ-ЧИ-СӦ.

КОМИ-ЗЫЯН.

У - НА НЫВЪЯС ЧУ - КӦРТЧИСНЫ. ЗОН, ЗОН МИ-ЧА НЫВЪЯС, ЗОН, ЗОН МУ-СА НЫВЪЯС ЧУ - КӦРТ-ЧИСНЫ.

УДМУРТ.

Ой, до-лэ му-нам шу-ды-ны. Жи, жин му-са нывъс, жин, жин че-бер нывъс ву - до-ре.

Национальной музыка исследуйтӧгӧн колӧ тӧдмавны быд сыланкывлысь чужанінсӧ. Но нӧшта ёнджыка колӧ аддзыны да пасйыны сійӧс, мый коми да удмурт сиктъясын оз ёна торъявны сыланногъясыс. А тайӧ индӧ сы вылӧ, мый комияслӧн да уд-

муртъяслӧн музыкальной мӧвпалӧмыс зэв матыс.

Тайӧ статьяс ме дженъдыка видлалӧ коми да удмурт музыка костса йитӧдъяс. Унатор на коли пасйытӧм, ковмас на водзӧ уджавны.

## МЫЙЛА ТАДЗИ ШУАМ

### ВОЙКОВ

Йӧз костын шуӧны: **войколӧн ветлыны** **вуграсьны**; **кык войков ветлыны** да с. в. **Войков** кывлӧн артманногыс лоӧ ясыдджык, орчӧдам кӧ ми сийӧс мукӧд татшӧмсяма кывъяскӧд. Изъватасын шуӧны: **лунколӧн ветлыны** (лун кӧжлӧ), **кык лунков ветлыны** (кык лун чӧж). Эжва кузя ӧткымын сиктын (шуам кӧть Кулӧмдины) ветлӧ татшӧм сёрникузя: **асколыс кӧдзыд**, **асковнас кӧдз-дӧдӧма**. Тайӧ куйм кывйыслӧн: **войков**, **лунков**, **асков** кывъяслӧн тэчасногыс ӧтпӧртаса; найӧ ставныс артмӧмабсь кык кыв вужйысь. Куимнан видлалан кывйыслӧн воддза юкӧныс гӧгӧрвоана, сэтчӧ пырӧмабсь **вой-**, **лун-**, **ас** кывъяс (**ас** — кыв вуж тыдовтчӧ ещӧ **асыв** да **асья** кывъясын). Куимнанас жӧ петкӧдчӧ ков кыв вуж: **вой-ков**, **лунков**, **ас-ков**, но падмӧдӧ мянӧс сийӧ, мый ӧния коми кывйӧн торйӧнсӧ сийӧ оз бергав татшӧмсяма кывъясыскӧд ӧтчукӧрын (оз шуны: ков кӧжлӧ ветлыны, колыс кӧдзыд да с. в.). Но вӧлӧма кад, кор **ков** бергалӧма сёрниын «кад, пӧра, кадколаст, дыр» вежӧртасӧн. Тайӧ жӧ вежӧртасыс пырӧма и видлалан сложной кывъясас: **войков** — войся кад, **войколӧн** — войся кадколаст кӧжлӧ; **асколыс кӧдзыд** — асья пӧраыс кӧдзыд; **кык лунков ветлыны** — кык лун чӧж ветлыны да с. в.

**Войков** сяма кывъяс артмылӧмабсь вель вожӧн нин. Коми-пермякъяс шуӧны мян ног жӧ: **ойкӧл**, **ойкӧлӧн мунны** (тадз кымын жӧ шуӧны Удораын: **ойколӧн ветлыны**). Удмуртъяслӧн **кол** (кӧл кыв вуж «пӧра» вежӧртасӧн артмӧдӧма сӧдз жӧ некымын кыв, шуам кӧть **кӧланы** (войколӧн мунны, войколавны), **кӧлӧсь** (войколӧн ветлысь), **кӧлыны** (узыны, вой узыны).

### ИГАН

Тайӧ кывйыслӧн артманногыс быттӧ зӧв гӧгӧрвоана, збыльвылас жӧ сийӧ мунӧма вель ыджыд туй кост. Ми шуам **иган** (томан, пӧдласян), **игнавны** (пӧдлавын), **игнасьны** (каличасьны), **игӧдчыны** (гольӧдчыны, керкаӧ вӧзйысьны). Тасыс кындзи тӧдӧны **иган** (**йиган**) — зор либӧ потш, кодӧн вӧдитчӧны кер лӧдзсысь, йӧткыштӧны пу сийӧс пӧрӧдӧн. Эжва вожын да Удораын

эм **йиган** либӧ **йиг** — кызиник зор, кодӧн кыйсысьяс тышкӧны пуӧ, медым вӧрзӧдны урӧс ланьтӧдчӧм-дзевсьӧминсыс. Мыйын ӧткодлуныс тайӧ кывъясыслӧн? Мыйла сэтшӧма торъялӧны налӧн вежӧртасысьныс? Кыдзи йитчӧмабсь **йиган** (томан) да **йиган** (ур кыйыслӧн зор)?

Гӧгӧрвотӧмторсӧ восьтыны мянлы неуна отсалӧ удмурт кыв. Сэни эмӧсь татшӧм кывъяс: **йыг** (колс! зуп! швач!), **йыг-йыг-йыгаскыны** (дыр игӧдчыны ӧдзӧсӧ), **йыганы** (кучкыны, нӧйтны, колскӧдны), **йыгалтыны** (вачкыны, колскыны, тӧтшкыны, зупкыны), **йыгетыны** (игӧдчыны, вӧзйысьны), **йыган** (гольӧдчӧм, колскӧдӧм).

Став лыддӧдлӧм коми да удмурт кывъясысь кӧ петны кутам, ми воам мӧвпӧ, мый тайӧ кывъясас ӧткодъ кыв вужнас лоӧ **йиг** либӧ **йыг**. Важджыкпӧлӧс вежӧртаса кывнас на пийсь лоӧ Эжва катыдса **йиг** кыв. Йигӧн сэни лоӧ, ми шулим нин, зор либӧ потш, кодӧн тышкӧны пуӧ ур кыйигӧн.

Та под вылын комиын лоӧмабсь **йигны** да **йигавны** кывъяс «кучкыны, колскыны, нӧшыштны, ӧнтытӧдз вачкыны» вежӧртасӧн. **Йигӧны** вӧлӧм, тыдалӧ, не сӧмын вӧрын, ур кыйигӧн, но сӧдз жӧ сиктын, гортса ӧвмӧсын: ӧдзӧсӧ колскӧдӧм, вачкалӧм, керкаӧ вӧзйысьӧм и ӧни на ми шуам йигӧдчӧмӧн (игӧдчыны).

Водзӧ вежӧртас сӧвмӧмӧн колӧ лыддыны татшӧмтор: вӧрын ур кыйигӧн кӧ **йигисны йигӧн**, кыз зорйӧн, сиктса олӧмын **йиг** (кыз зор) эз нин лӧсяв, сы вӧсна мый керкаӧ вӧзйысьны позис и зортӧг (беддӧн йигны, киӧн йигны, йигӧдчыны).

Кутшӧмкӧ кадӧ кильчӧ ӧдзӧсӧ йӧз лӧсьӧдисны **нарошиӧ** игӧдчан-гольӧдчанъяс (кильчӧ ӧдзӧс кольчаяс), код отсӧгӧн позис нин керкаӧ вӧзйысьны ӧдзӧсӧ колскӧдтӧг-вачкывтӧг. Тайӧ гольӧдчан кольчасӧ сӧдз жӧ кутӧсны шуны иганӧн (**йиганӧн**), кӧть эськӧ сийӧ эз нин вӧв зорйӧн ни беддӧн.

Водзӧ ӧдзӧс кольчакӧд вӧли йитӧма пытшкӧсладорсяныс ӧдзӧс пӧдлалан (аслысьяма томан). Вочасӧн та под вылын **йиганӧн** (иганӧн) пондӧсны пасйыны не сӧмын кильчӧ ӧдзӧс кольча и не сӧмын кильчӧ ӧдзӧс пӧдлалан томан, но и быдпӧлӧс каличасян-пӧдласянтор. Артмисны татшӧм сёрникузяс: керка игнавтӧг коли; ӧдзӧсыс игана; иган сайын пукавны; пытш-

кӧссянь игнасьны; сундуксӧ игналӧма да с. в. Таи́н нин игӧдчӧм-гольдӧдчӧм вежӧртасыз оз тӧдчы нӧйти, медваж вежӧртас под вылын лоӧма выль вежӧртас.

Татысь тыдовтчӧ, мый **йиг**, **йиган**, **йигны** кывъяслӧн вежӧртасыз паськалӧма нэмъяс чӧжӧн: **кыйсян**, **пӧрӧдчан** зорсянь да керкаӧ вӧзйӧсян бедсянь лоӧма кильчӧ ӧдзӧс кольча, а сэся нин **иган** (йиган)— ӧдзӧс тас, ӧдзӧс томан, быдпӧлӧс игнасян-томна-сянтор.

Юавсьӧ, мыйла нӧ ӧткымын коми диалектын **иган** (**йиган**) кывйӧн шуӧны тшӧтш пу пӧрӧдан зор (потш, зӧб)? Шензянаыс тани нинӧм абу. Ур кыян (тышкан) зор да пӧрӧдчан зӧб костын ӧткодлуныс сыын, мый найӧ кыкнаннӧс зор (потш, зӧб). Кыкнаннӧслӧн налӧн формаыс ӧткодь, сӧмын функцияыс налӧн торъялӧ.

## КОТШ САЙӧ УСЬНЫ

Шуӧны: **вӧлыс котш сайӧ усьӧма** да **пӧдӧма-джагалӧма** (туплясигас вӧв вермӧ веськавны джуджыд бӧрӧздаӧ, канаваӧ, губӧ, сэк сӧйӧ морт ӧтсӧтгӧтӧ оз вермы кок вылас сувтны); **мӧскыс котш сайӧ усьӧма** (гыбадӧ сибдӧма, нйит картаӧ гуранӧ усьӧма). Выйӧнтӧ морт йылысь шуӧны чеччынысӧ пӧ оз вермы, быттӧ котш сайӧ усьӧма.

Татӧнӧ бара жӧ дзებსясӧ ӧти зэв важ кыв. Пӧч-пӧляс сӧрнийын важӧн вӧлӧма **котш** кыв, кодӧ кутӧма «гу, гуран, канава, сибдӧг, гыбад» вежӧртас. Тайӧ кывсӧ и ӧнӧ на сӧрниас бергӧдлӧны Камадорса комияс. Котш кыв налӧн вежӧртсӧ кыззи «гыбад, вӧрса сов ключ, сола васӧдӧн, кытчӧ во-лывлӧны «номсасьны» йӧраяс (кор налӧн вӧрсяс оз кут тырмыны солыс).

Удмуртъяслӧн эм жӧ **котш** кыв (стӧч-джыка кӧ шуны, **кутш**, **кутшо**, сы вӧсна мый удмурт кывйын **о** вуджӧма **у** глас-

нӧйӧ; тайӧс ми аддзам кӧть нин татшӧм кывъясыс: коми **кос**, удм. **кус**, коми **лов**, удм. **лул**, коми **моль**, удм. **мулы**). Налӧн **кутшо** вежӧртсӧ кызз аслыспӧлӧс гу, кытчӧ позӧ тэчны сирӧд мыръяс да вийӧдны сир.

Кыв кӧрталам тадзи: комиын **котш** вӧлӧма ашӧр кывйӧн (гу, гуран, сибдӧг), но ӧнӧ торйӧнсӧ сӧйӧ сӧрнийын оз бергав, кольчӧма сӧмын фразеологизм пытшкӧ.

## ЖЫННЯН

Сӧрнийысь кывлан **мӧс жынняян**, **вичко жынняян**. Метафора пыдди Эжва катыдын эм нӧшта **лы жынняян** (тадзи шуӧны мортӧс, кодӧ сӧрнитӧ ыджыд горӧн, брунгӧ). Эжва йылын жӧ шуӧны **жынняян часӧ** (татшӧм часыс вӧлӧма Уллияна монастырын).

**Жынняян** кыв коми сӧрнийын шусьӧ пӧшти ӧтмоза; эмӧсь вариантяс: **джынняян**, **джынъян**, а сӧдзжӧ **жинняян** (Удораын).

Артманногыс **жынняян** кывлӧн абу зэв дзуг, сӧмын колӧ тӧдны коми кывъяслысь историсясӧ. Комияслӧн да удмуртъяслӧн ӧтласа важ кывйын вӧлӧма **жын** кыв, и сӧйӧ кутӧма «звӧн, гор, зильгӧм, шы, шум» вежӧртас. Тайӧ кыв вужсьыс артмӧдлӧмабсь пӧч-пӧляс вель уна кыв, кодъяс пнысь ӧткымынъяс ӧнӧ на бергалӧны коми диалектъясын: **жынгыны** (горавны, звӧнитны, шумитны, зыньгыны); **жынакывны** (гырич жынакылӧ, телефон сюръя вылын сугуга жынакылӧ). Вочын шуӧны, том йӧз пӧ рытивбыд **жыналӧсны** (гажӧдчисны); гажмӧма да **жыналӧ** (ызгӧ, йӧзӧс шызьдӧ).

Сӧдз кӧ **жынняян** кыв артмӧма **жынавны**, **жынъявны** кывйысь. **Жынняян** (жынъян)— сэтшӧм предмет, кодӧн позӧ жынавны, жынъясыны, мӧд ногӧн кӧ, лӧптыны звӧн. Артмӧмыс сылӧн сэтшӧм жӧ, кутшӧм пывсян (пывсьыны), **коккан** (кокны) да мукӧд татшӧмсяма кывъяслӧн.

## ЙӦЛА РОК

УСТӦМ ТИТ да уска Микит рытъявыв кывтӧны чери кыйны. Ми пӧ кык лун гӧг вӧрзытӧдз тильсим колхозлы, ӧнӧ позьӧ лун куим шойччыны. Сидзсӧ некоднаныс абу колхозник. Тит сельпоын мыйсюрӧ вӧчӧ, Микит — кӧнсюрӧ најӧвитчӧ.

Тит да Микит зэв ӧна лӧсялӧны. Тит шуӧ: «Ми тӧкӧд, Микит, рӧдняяс: менам мам да тӧнад мамыд — кык мам».

Пыжаныс вугыр шатинъяс, кулӧмъяс. Абу вунӧдӧмаӧсь и сӧян-юан босътны: кык ноп тыр зэв зэлыда тӧчӧмаӧсь.

Кывтӧны кык друг, варовитӧны. Видзӧдӧны: лыа вылын йӧв новлан бидонъяс.

— Сувтлам, другӧ, йӧв юыштны,— нюлыштӧс вомдорсӧ Микит да веськӧдӧс пыжсӧ береглянь. Сувтисны. Некод некӧн эз тыдав. Сӧмын ылынкодъ йирсисны мӧсьяс. Видзӧдӧлис Тит бидонъясӧ—тыртӧмӧсь. Микит нырисаджык вӧлӧма.

— Волы татчӧ!—горӧдӧс сийӧ.— Ӧти со тыра.

— Гашкӧ, обрат да?—малыштӧс кынӧмсӧ Тит.

Микит копыртчӧмӧн исалыштӧс флягасӧ, сӧсся кӧтӧдӧс сьӧд уссӧ йӧлас да дзурснитӧс-юыштӧс.

— Йӧв, другӧ!

Видзӧдӧлисны гӧгӧр — некод эз тыдав.

— Юам йӧвсӧ, мыйта тӧрас, да мунам,—пидзӧсчанысис бидон дорӧ Микит да дучкис, гашкӧ, ведра джын йӧв.

— Ю, другӧ,—тшӧктӧс Титлы.—

Кӧдзальштӧма, да зэв чӧскыд!

Мый-мый, а йӧвтӧ юны Тит вермӧ жӧ. Микитӧс прамӧякодъ пановтӧс.

Сӧсся шойччыштӧсны да бара юисны сэтчӧдз, мый йӧлыс ныр розьясӧдыс бӧр кутӧс петны. Но бидонас зэв на уна коли.

— Нуам сьӧрсыным,— шуис Микит.— Кулӧмасигмоз юам. Рок позьӧ пуны и. А шоммас кӧ —шома йӧлды зэв жӧ чӧскыда юяс.

— Видасны ӧд,—повзискодъ Тит.

— Кодкӧ тӧдлас!—макнитӧс кинас Микит.

Йӧв тыра фляга пуктӧсны пыжӧ, вевтисны мешӧкӧн. Кывтӧсны водзӧ.

Войнас йӧв юигмоз кулӧмасисны. Ведрa-мӧд чери шедӧс. Асывводз петӧсны берегӧ, бара пуксисны йӧв юны.

— Эк, шоммӧма!—шогӧ уси Тит.

— Нинӧм! Сукмыштас да бара на зэв чӧскыд лӧӧ,—вочавидзис Микит.— Ведрa кымын со эм на...

— Ведрa йӧв сӧмын нин и коли?—кылис кустъяс дорьянь гора гӧлӧс. Микит дрӧгмунис да кынмис места вылас, а Титлӧн повзӧбмысла лигышмунис ки-кокыс.

Кустъяс дорын сулалӧсны верзӧмаяс: бригадир да кык пастук. «Пастукъясыс, буракӧ, аддзылӧмаӧсь йӧв пышйӧдӧмсӧ!»—гӧгӧрвоис Микит.

— Но мый нӧ, йӧв радейтысыяс, мунамӧй миянкӧд,—корис бригадир.

Ӧнакодъ повзӧбм вӧсна Микитлӧн гудырчис кынӧм пытшкӧсыс, а Тит йылысь он нин и сӧрнит: быд дас воськов бӧрын ляпкӧдчылӧ кустъяс дорӧ.

Йов радейтсыясөс вайөдісны ту-  
рун пуктысыяс дорө.

— Кытчө нө ті өти войөн та мын-  
да йөвсө воштінныд?— шензисны  
чөвтсыяс.

— Юим! Йөвсьыд өд он ум,— зі-  
лис ставсө шуткаө бергөдны Микит.

— Сэсся рок пуим,— рамника  
содтіс Тит.

— Йөла рок, сідз кө, радейтан-  
ныд?— юалис бригадир да бергөдчис  
пусысы нывбабаланы:— Пу налы,  
Петровна, рок. Флягаас кольөма  
шома йөв, сійөн и пу.

— Вай эн дурөй, ёртъяс,— кутіс  
кевмысыны Микит.— Миян эм кык  
ыджыд ведра чери, босьтөй сійөс.

Йөв бидон доньд чериыс сувтас  
жө...

— Черисө пажун кежлө пуам, но  
тіянөс, другъяс, йөла рокнас вердам  
жө!— сералисны чөвтсыяс.

Шоммөм йөла рок пусигкостті  
Титлы да Микитлы ковмис зіля чөвт-  
ны. Сэсся пуксьөдісны другъясөс рок  
тыра ведра дорө да збыльысь шу-  
исны:

— Панялөй!

Тит да Микит йөжгылясисны,  
йөжгылясисны, но — нинөм он вөч —  
панялісны роктө.

Йөла рокөн чөсмасьөмянь уна  
нин кадыс коли, но рок йылысь казь-  
тыштөм бөрын Титлөн да Микитлөн  
мыш кузяныс век на йирмөг котөртө.

*Василий БЕЛЫХ.*

## ЧАСТУШКАЯС

Ывла вылын гажа тулыс,  
Гөгөр дзоридз дзордзалө.  
Менам мусук дугдіс юны,—  
Энө бара вомдзалөй.

Шонді петіс, лысва косьмис,  
Эжва веркөс дзирдалө.  
Микол Иван уджысь пышйө,—  
Коклябөрыс вирдалө.

Уна жө нин тешкодьторйыд  
Таладорын овльвлө.  
Өні нывъяс баялбөжас  
Быдса вөв бөж новлөны.

Но и олөм Васылы воссис:  
Босьтө мортыд пенсия.

Ворссяс картіөн, да сэсся  
Шога сьылө «песня вся».

Техникумө Зоя пырис,  
Агрономөн петіс сэсь.  
Өні карын почта новлө,  
Ог пө, небось, ов тай весь.

Гожся рытын карса паркын  
Өксинь зонкөд төдмасис.  
Кык лун мысти өглаасис,  
Витөдас бөр торйөдчис.

Видзьяс вылын турун косьмө,  
Косьмөмысла чегласьө.  
Сюра-тошка Митрей Көсьта  
Пуксьөма да вуграсьө.

## КУРАТОВСКОЙ ЛЫДДЬОМЪЯС

СССР-са наукаяс Академиялөн Коми филиалса кыв да литература юкөд быд во шуис нубдны И. А. Куратов чужан тольсьö (июльн) Куратов ним кузя лыддьöмъяс (Куратовские чтения). Таво медводдзаысь на татшöм лыддьöмъяссö вöли нуöдöма июль первой луно.

Куратовской лыддьöмъяс восьтис филологической наукаяс кузя доктор, профессор да поэт В. И. Лыткин (Илля Вась). Сэн жö сийö лыддис ассьыс И. А. Куратовлы сибм татшöм кывбур:

Сьöд пемыд кадын тэ олин,  
Шувгис кор лэчыд вой төв.  
Здук кежлö Комиö волін,  
Узис кор комиыд чöв.

Медвойдөр меліа сьылін,  
Лелькуйтін ас чужан кыв.  
Кывбуртö тэчин тэ ылын —  
Комиöдз шыыс эз кыв.

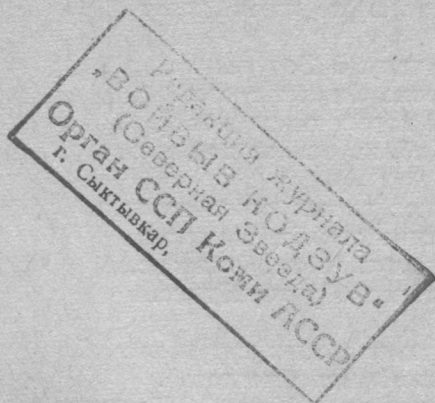
Оломыд зэв вöли жугыль:  
Кыз толькö царыд эз дур...  
Ас чужан му йылысь, другöй,  
Мöвпаліс пыр тэнад юр.

Кывбурыд вöли öд чурка:  
Пыдди эз пуктывны сэк...  
Öни со пасьтала юргö  
Пармаын дугдывтöг век.

Сьöлöмным ыпъялö биөн...  
Казьтылам тэнсьыд бур ним,  
Нэмсö мед нималас сійö,  
Дзирдалас-ломдзас, оз сім!

Сэсся лыддисны ассьыныс докладъяснысö: филологической наукаяс кузя кандидат А. Н. Федорова — «Куратов кызди переводчик»; филологической наукаяс кузя кандидат Е. С. Гуляев — Куратовлөн коми кыв-йөн вöдитчöм йылысь («Коми кыв! Тэд раммыллыны ковмас»); филологической наукаяс кузя кандидат А. Е. Ванеев — «Куратовлөн творческой лаборатория»; Куратовлөн рифма йылысь интереснöя, уна примерьяс вайöдöмön висьталіс профессор В. И. Лыткин.

Та ылын тавося куратовской лыддьöмъяс помасисны.



Техн. редактор И. Оплесник

Адрес редакции: г. Сыктывкар, ул. Советская, 13.

Сдано в набор 26/VII-1965 г. Подл. к печати 10/VIII-1965 г. Тираж 4142 экз. Ц01628. 70 × 108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Печ. листов 4. Приведенных печ. листов 5.48. Заказ № 3739. Цена 15 коп.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Управления по печати.

# ГОРТЫСЬ МУНИГОН

Кывъясыс Илля Васълӧн

Музыкаыс А. Осиповлӧн

Тэрмасъӧг. Мелія.

Вой-выв му ку-зя ме му - на, му-на  
 ы - лі му - ӧ. Няйт туй выв-ті ар-ся  
 лу-нӧ кар-ко ме - нӧ ну -  
 С. А. ӧ. Няйт туй выв-ті ар-ся лу-нӧ кар-ко  
 Т. Б.  
 ме - нӧ ну ӧ. Ньӧж - ӧ - нӧ.

Войвыв му кузя ме муна,  
 Муна ылі муӧ.  
 Няйт туй вывті арся луно  
 Карко менӧ нуӧ.

Нӧжйӧникӧн паськыд туйӧд  
 Рӧдтышта ме вӧлӧн.  
 Джуджыд козяяс, мича пуяс  
 Сувтӧма-сь туй пӧлӧн.

Гырысь грездыд воліс уна —  
 Ола нисьӧ узя.  
 Сиктыд кольӧ, водзӧ муна  
 Помасьтӧм туй кузя.

Помтӧг зэрӧ... Карко нуӧ  
 Кытчӧкӧ лунвылӧ.  
 Зумыш парма, чужан мӱӧй,  
 Кольны кутін ылӧ.

Шуд кӧ петас, гашкӧ, бара  
 Тэ ордӧ ме вола;  
 Гажа ягыд тэнад варов:  
 Здук кӧть сэтӧн ола.

Чужсьӧма кӧ менам шудтӧг,  
 Кольны лоӧ тэӧ;  
 Гашкӧ, Карко (он тай кут тэ!)  
 Нуӧ дзикӧдз менӧ.

# „ВОЙВЫВ КОДЗУВ“ —

БЫД ТӐЛЫССЯ ЖУРНАЛ

*Выльӧн чужӧм бурджык  
коми гижӧдъяс медводз пе-  
тӧны сӧні.*

Воысь во журнал йӧзӧдӧ романьяс, по-  
вестьяс, висьтъяс, поэмаяс, кывбурьяс, ӧти  
да уна акта пьесаяс, сыланкывьяс, кри-  
тической да публицистической статьяс,  
важ да талунья олӧм йылысь пасйӧдьяс,  
серамбана гижӧдьяс.

Эм и челядьлы юкӧд.

Журналысь позьӧ аддзыны комиӧдӧ-  
мӧн и роч да мукӧд кывъя гижысьяс-  
лысь тӧдчанаджык гижӧдьяс.

СУДЗӐДӐЙ ДА ЛЫДДӐЙ

„ВОЙВЫВ КОДЗУВ“ ЖУРНАЛ